

ALARMY DO OBIEKTÓW
AUTOALARMY
 BLOKADA SKRZYNI BIEGÓW,
 ZNAKOWANIE POJAZDÓW,
 CENTRALNE ZAMKI,
 RADIA, CD-SOBY, PIONIER
 PROMOCYJNE CENY,
MONTAŻ GRATIS!
 Kwidzyn - MAREZA, ul. Długa 38 A
 tel. (055) 279-72-82, 0 601 684 011,
 Zapraszamy: pn-pt od 15.30 do 20.00

Projektowanie i Wykonawstwo MEBLI
 W Sprzedaży Akcesoria:
 Do produkcji mebli
 Wykończeniowe
 Docinanie płyt i blatów
 na wymiar
RATY
 D.H.P. BAJAN M.Droń
 Ul. Górna 34
 82-500 Kwidzyn
 tel. (055) 279-38-24 wew. 40

ALWA
 rok założenia 1991
 ul. Piłsudskiego 45
 82-500 Kwidzyn
 Centrum Handlowe
 Tel. 0 55 261 22 78
 Tel./fax 0 55 279 40 82
 e-mail: Kwidzyn@alwa.sprint.pl
BIURO - SERWIS
Hurtownia artykułów
biurowych i szkolnych
 - Artykuły biurowe
 - Artykuły szkolne
 - Papier komputerowy
 - Rolki do kas fiskalnych
 - Papier terno
 - Materiały eksploatacyjne
ZAPRASZAMY
 od 7.00 do 16.00

TELE TAXI
KWIDZYN
9661
 24h
 NA TERENIE MIASTA
 DOJAZD GRATIS
 DLA STAŁYCH KLIENTÓW
 RABATY

Zapraszamy
do Biura
Reklamy
 Nasz adres:
 ul. Chopina
 26
 tel. 261 17 51
 fax 279 40 63

KURIER
widzyński
GAZETA POWIATU KWIDZYŃSKIEGO

DZIAJĄ
W DZIENNIKU
POMORSKIM
 Z JEGO
 EKSCIELENCJĄ
 KS. BISKUPEM
 PROF. DR. JANEM
 BERNARDEM
 SZLĄGĄ
 - ORDYNARIUSZEM
 DIECEZJI PELPIŃ-
 SKIEJ ROZMAWIA
 KRZYSZTOF
 MYJKOWSKI

GARDEJA, KWIDZYN, PRABUTY, RYJEWÓ, SADLINKI

Rok IX nr 51/494 tel. (055) 279 30 59, 279 22 64, 261 17 51, fax 279 40 63 20.12.2000 r. ISSN 1232-0099 INDEKS 324965 cena 1,50 zł

CZY DLA WSZYSTKICH BĘDĄ PREZENTY?

Święta Bożego Narodzenia to szczególny okres. Nierozdzielnie związane z miłością, radością, szczęściem, uśmiechem i pomyślnością - chociażby w sterze samych życzeń bądź marzeń. Dzięki Bogu takie życzenia często się sprawdzają. Dlatego ośmielę się je złożyć wszystkim naszym czytelnikom i nie tylko.

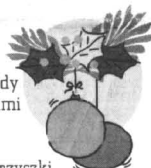
A co prezentować... Cóż, chciałbym dużo, ale nie zawsze mogę. Wiem, że najlepiej otrzymać coś pożytecznego, o czym się długo nie zapomina. Jest to jednak trudna sztuka dawania. Wszystkim nigdy się nie dogodzi, ale obiecuję, iż z całym swoim zespołem redakcyjnym przysporzymy Państwu sporo satysfakcji z faktu obcowania z naszymi świątecznymi. Mimo braku kolorów oferujemy w tekstach całą paletę barw. To taki naturalny prezent...

Marek Sidor

Wigilia

Zmierch
 Wpłatał się w nutki koledy
 I uroczyste mknę sianami
 Uliczką z teatrykiem
 Płonących okien
 W których dziecięce twarzyczki
 Jak na płótnach Makowskiego
 Noskami przywarły
 Do mroźnych szyb
 By wypatrywać
 Pierwszej wigilijnej
 Gwiazdy

J. Wiśniewski



W rocznicę Grudnia „SOLIDARNOŚĆ” ŚWIĘTOWAŁA

W niedzielę 17 grudnia w katedrze została odprawiona msza święta w intencji kwidzyńskiej „Solidarności”. Przedstawiciele komisji zakładowych NSZZ „Solidarności” z Kwidzyna złożyli wianki kwiatów pod tablicą pamiątkową ufundowaną kilka lat temu przez związkowców. Po mszy, przy krzyżu obok katedry, odmówiono modlitwę oraz odśpiewano hymn państwowy i Rotę.



W mszy wzięli udział przedstawiciele komisji zakładowych „Solidarności”

W tym roku mija 30 rocznica wydarzeń grudniowych 1970 roku na Wybrzeżu. 13 grudnia obchodzone rocznicę wprowadzenia stanu wojennego w 1981 roku, a niedawno minęła 20 rocznica podpisania porozumień sierpniowych 1980 roku. Przypomnieli o tym ksiądz prałat Wojciech Kruk, a także ojciec Andrzej Milewicz, proboszcz parafii p.w. Św. Trójcy ówczesnych franciszkanów, który w latach osiemdziesiątych prowadził duszpasterstwo ludzi pracy w parafii katedralnej.

Michał Klain

Kolejne aresztowanie NIELEGALNY SPIRYTUS

W zeszłym tygodniu poinformowaliśmy o ujawnieniu nielegalnej rozlewni alkoholu na terenie gminy Gardesja. Ostatnio na terenie gminy Susz zatrzymano obywatela obcego państwa, który posiadał przy sobie m.in. 18 tys. paczek papierosów, ponad 100 butelek wódki, ponad 100 butelek spirytusu. Miał on sfalszowane polskie etykiety i znaki akcyzy. Ich ilość wskazuje na to, że była to niemal „hurtownia” nielegalnych towarów.

Jak stwierdził prokurator rejonowy Mirosław Andrykowski, mimo że te dwie sprawy nie są połączone ze sobą procesowo, jednak wskazują na funkcjonowanie na naszym terenie rynku alkoholu i tytoniu sprowadzanego z zagranicy i to na szeroką skalę. Wartość uszczuplonego na skutek tej działalności podatku wyniosła 44 tys. zł. Na wniosek prokuratury 14 grudnia w godzinach wieczornych Sąd Rejonowy zastosował areszt tymczasowy wobec wspomnianego obywatela. Już wcześniej w stosunku do tego człowieka policja

skierowała akt oskarżenia o podobny czyn, będący wyrocznieniem z kodeksu karnego skarbowego. Również chodziło o posiadanie alkoholu nie posiadającego polskich znaków.

Należy tu przestrzec przed kupowaniem - zwłaszcza alkoholu - pochodzącego z niewiadomego źródła. Nie jest on najczęściej nigdzie badany. Nie warto ryzykować zdrowia, zwłaszcza że nie wiadomo jakie substancje się w nim znajdują i za pomocą czego spirytus został przerobiony np. na „koniak”.

Michał Klain

Rink-Weis Z ALKOHOLEM

Ponad miesiąc temu Zarząd Miejski wraz ze starostwem wszczął postępowanie prowadzące do cofnięcia koncesji na sprzedaż alkoholu dla lokali „Alcatraz” i „Rink-Weis”.

Motywowano te decyzje warunkami bezpieczeństwa, powołano się na kontrolę przeprowadzoną przez Sanepid, Straż Pożarną i Komisję Nadzoru Budowlanego. Jednak już w dniu 7 grudnia br. ten sam Zarząd Miejski umorzył postępowanie dla lokali „Rink-Weis”. Decyzja ta wzbudziła część radnych, którzy zamierzają na najbliższej sesji Rady Miejskiej zapytać o podstawę takich działań. Czy rzeczywiście nastąpiła poprawa sytuacji? O tym dowiemy się w następnym numerze...

ms

Próba wymuszenia UKRADŁ I ...

W sobotę 16 grudnia około godziny 14.30 nieznamy mężczyzna powiadomił telefonicznie jedną z mieszkańek naszego miasta, że posiada przedmioty skradzione wcześniej z jej mieszkania - dokumenty, ceki oraz wiele stereofonów. Stwierdził, że to on dokonał tej kradzieży. Za oddanie rzeczy zażądał okupu w wysokości 7 tys. zł. Kwotę tą zawiniął w re-

klamówkę kobieta miała złożyć w środę 20 grudnia w godzinach wieczornych w podwidyńskim lesie, w specjalnie oznaczonym miejscu. Sprawca zagroził, że jeżeli szantażowane nie spełni tego zadania, spoka ją przykra niespodzianka - zostanie zniszczony jej samochód o wartości około 20 tys. zł.

Śladem naszych publikacji KONOPIE INDYJSKIE W RYJEWIE

We wrześniowym numerze „Kuriera” (37/480) pisaliśmy o nielegalnej uprawie konopi w Ryjewie.

Trop okazał się właściwy. Jak stwierdził prokurator Marek Krull, pod koniec sierpnia w Ryjewie ujawniono rośliny, które swoim wyglądem przypominały konopie. Rosły one na nieuprząwanym skrawku ziemi gminnej za jedną z posesji przy ulicy Grunwaldzkiej. Badania przeprowadzone przez biegłego botanika wykazały, że rośliny z całą pewnością są konopiami indyjskimi. Znajdowały się one właśnie w odpowiedniej fazie wegetacji - miały szyszki poszukiwane przez „amatorów” tego specyfiku.

Konopie zostały przez policję zabrane i zabezpieczone

nie jako dowód rzeczowy. Podczas postępowania wskazano dwie prawdopodobne osoby, które miały uprawiać te rośliny. Przeszukania w ich domach nie potwierdziły, że posiadają one coś, co wskazywałoby na związek z nielegalną uprawą. Wiadomo natomiast, że osoby te były widziane na opisanym wyżej gruncie i interesowały się roślinami, które się tam znajdowały. Fakty te nie mogą jednak obciążać podejrzanych i postępowanie prawdopodobnie zostanie umorzone ze względu na niewykrycie sprawców.

Michał Klain



Nasz reporter sfotografował we wrześniu konopiane pole

Uniserver sp. z o.o. oferuje usługi w zakresie:

- tworzenia, opozycjonowania stron internetowych
- zakładanie kont e-mail
- obsługi systemów informatycznych firm, w tym systemów finansowo-księgowych SH Boss, Symfonia
- doradztwo i projektowanie wewnętrznych systemów informatycznych firm
- tworzenie dedykowanych aplikacji
- oprogramowanie do obsługi windyacji

tel. (058) 630 24 75, 0602 259 210
 (przewidywana sprzedaż ratelna komputerów)

Rachunek nie kłamie...
 z nami oszczędzasz.
DIALOG
 między Tobą i światem

REKLAMA

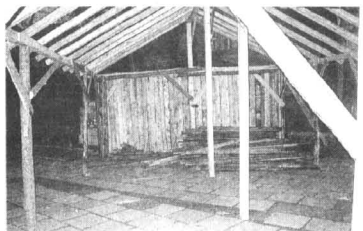
best
 Kredyt gotówkowy*
 - w 48 godzin
 - kredyt do 10.000 zł
 - do 5.000 zł bez poręczyciela
 Kredyt ratalny
 - na zakup towarów i usług
 Ubezpieczenia*
 - majątkowe, komunikacyjne
 *Na życzenie, formalności załatwiamy w domu u Klienta.
 Kwidzyn, ul. Tęczowa 1D, tel. 261-17-07

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
 aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Jezus Chrystus zrodził się w sercu Św. Franciszka i Biedaczyny z Asyżu nie zatrzymał tego dla siebie. Chciał, aby w każdym człowieku narodził się ubogi, pokorny Chrystus. Św. Franciszek („Alter Christi – Drugi Chrystus”) tak przeżył Wcielenie Syna Bożego, że trzy lata przed śmiercią w Greccio, w dzień Narodzenia Pańskiego, urządził złożeń i przedstawiał narodziny Jezusa Chrystusa. Oto jak biograf Św. Franciszka Tomasz z Celano opisuje to wydarzenie...

Ile w tym opisie jest realizmu o Wcieleniu naszego Zbawiciela. Bówiem Chrystus narodził się jako nasz brat naszego człowieczeństwa. To nowe Betlejem – Greccio, stało się źródłem radości i wesela, rozpromieniało ciemności nocy. Św. Franciszek chciał, aby w dniach, w których uobecnia się tajemnica Wcielenia Syna Bożego, „bogaci karmili do syta ubogich i głodnych, a wołom i osłom by dawano więcej siana niż zwykle” (Tomasz z Celano, Życiorys drugiego Św. Franciszka z Asyżu”).



Przy Parafii Św. Trójcy Ojców Franciszkanów również w tym roku zorganizowano Bożonarodzeniową szopkę z żywymi zwierzętami i postaciami Św. Rodziny z Nazaretu. Szopka będzie umieszczona na głównym placu przed kościołem. Obecnie trwają prace przy budowie szopki.

Wspólne spotkanie OPLATEK U HARCERZY I SYBIKÓW



Uczestnicy spotkania

R E K L A M A

UWAGA

ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

Ogłoszenia drobne w grudniu
TYLKO 50 gr
(netto za słowo)

Historia „Cichej nocy” KOŁĘDA ZNANA NIEMAL NA CAŁYM ŚWIECIE

Święta Bożego Narodzenia to dla wielu z nas czas refleksji i zadumy. Zapominamy o kłopotach i troskach dnia codziennego. Jesteśmy zycielni dla drugiego człowieka, składamy dobre życzenia, dzielimy się opłatkami. W gnień przyjaźni, znajomości, rodziny z radością śpiewamy koledy na cześć nowo narodzonego Jezusa.

W skarbku naszej pobożności kultury mamy wiele wspaniałych koled. Jedną z nich pochodzi z alpejskiej doliny – znana niemal na całym świecie – koleda „Stille Nacht, heilige Nacht” – „Cicha noc, święta noc”. Nie ma człowieka, który by nie był urzeczony melodią i słowami tej koledy, która zawiadnia światem, jakże ładna pieśń, przylgnęła do serca ludzkiego niosąc w okresie świąt radość nowinę, że Bóg przyszedł na ziemię.

Słowa tej koledy napisał w noc wigilijną 1818 roku ksiądz Josef Mohr, wikariusz z alpejskiej parafii Oberndorf w Austrii. Ten prosty i wzruszający poemat zobaczył u niego organista Franz Xaver Gruber i skomponował do niego melodię. Nowa pieśń bardzo podobała się mieszkańcom Oberndorfu, którzy nuci ją od tego czasu w różnych okolicznościach. Gdyby nie fakt, iż w tamtejszym kościele zapełniły się organy, pieśń ta pozostałaby znana tylko w tej miejscowości. Zepsute organy zepchnęły znany w okolicy organomistrz Karol Maunacher. Usłyszał wówczas świąteczną koledę i urzeczony nią zabrał jej słowa tam, gdzie mieszkał, w dolinę Zillertal w Tyrolu austriackim.

„Cicha noc” stała się niezwykle popularna, śpiewali ją wszyscy i to przez cały rok przy pasieniu bydła, w czasie pracy w polu, w drodze na targ i wieczorami, gdy echo niosło ją aż po szczyty gór.

Pewnego roku rodzeństwo Strasserów sprzedawało w Lip-

sku skórki rękawiczki, zsyte przez ich rodziców, dodając sobie odwagi śpiewaniem różnych ludowych pieśni, w tym także „Cichej nocy”. Ich słowice głosy usłyszał naczelny dyryktor orkiestry królewskiej i zaprosił dzieci, by wystąpiły w czasie jednego z koncertów z udziałem pary królewskiej. Wszyscy byli oczarowani słowami i melodią tej pieśni. Młodych śpiewaków zaproszono na zamek w Plissenburgu w 1832 roku, gdzie w czasie uroczystego nabożeństwa śpiewali swą „Pieśń z nieba”, jak niektórzy nazywali „Cichą noc”. Koleda ta powędrowała w świat pokonując góry i oceany, morza i pustynie, wędrowała wszędzie, gdzie jej tęsknie oczekiwano i mile przyjmowano.

Dziś na miejscu dawnego kościoła w Mikolaju w Oberndorfe stoi kaplica, nosząca nazwę tej koledy. Każdego roku w wigilię można tutaj usłyszeć „Cichą noc”, śpiewaną przez chór w kilku językach. Twórcy tej koledy zmarli w 1863 r., w zupełnym zapomnieniu i osamotnieniu. Ten sam los spotkał Franza X. Grubera, którego syn nadaremnie walczył o udowodnienie praw autorskich swego ojca.

„Cicha noc” stała się własnością ogółu, przekroczyła granice państw i kontynentów, wszędzie budząc wzruszenie i podziw dla swych twórców, którzy stworzyli dzieło nie mające sobie dotąd równego w świecie.

opracowała J. M.

W sobotę 16 grudnia członkowie Harcerskiego Kręgu Seniorów ZHP „Flominie” im. Harcmistrzów Zofii Dudulewicz oraz terenowego koła Związku Sybiraków wzięli udział w spotkaniu opłatkowym. Wspólne opłatki organizują na przemian oba stowarzyszenia, a tradycja ta trwa już od siedmiu lat.

W tym roku przygotowaniimi zajęli się harcerze. „Łącznikiem” obu organizacji jest Anna Szafalowiec – harcerka i Sybiraczka jednocześnie. W spotkaniu wzięli też udział zaproszeni goście, m.in. ksiądz prałat Wojciech Kruk, Ryszard Mówiński ze starostwa powiatowego, przedstawiciele zarządu i rady miasta – Wojciech Weryk i Bogusław Gajdaniowicz, a także harcmistrz Grażyna Piwar-Więcek za stepska komendanta hufca i przedstawiciela komendy chorągwi gdańskiej ZHP w sali SP nr 4 spotkało się około 80 osób.

Koło kwidzyńskie Związku Sybiraków liczy na dzień dzisiejszy 100 osób. Związek ten skupia tych wszystkich zesłańców, którzy byli deportowani na Syberię w czterech wielkich deportacjach, począwszy od 1940 roku. Jak powiedział nam prezes E. Eugeniusz Litwinski, około 40 osób członków koła nie może się już wychodzić z domów ze względu na choroby. W bieżącym roku organizacja wydała monografię o kwidzyńskich Sybirakach.

Po krótkiej modlitwie i odśpiewanej modlitwie harcerskiej wszyscy podali sobie ręce tworząc świąteczny krąg przy-



Zaproszeni goście

R E K L A M A

jażni, miłości i wybaczenia i podzielił się opłatkami. W czasie poczęstunku wigilijnego był czas na wspomnienia, śpiewanie koled i pieśni. Druhuha Kazimiera Sitnicka wyrecytowała wzruszającą wiersz „Zebranie Sybiraków”, który powstał na zesłaniu. Dzieci ze szkoły nr 6 przygotowały krótki koncert koled. Jak powiedziała harcmistrzyni Barbara Łukasiewicz, prezes Harcerskiego Kręgu Seniorów, współpracę między obiema organizacjami rozwija się, a życzenia i upominki zostały przekazane również tym, którzy nie mogli przybyć osobiście ze względu na zdrowie. Organizatorzy są wdzięczni wszystkim, którzy pomogli zorganizować tegoroczne spotkanie.

tekst i zdjęcia
Michał Klain

Z NOTATNIKA DETEKTYWA

Złodziej w toalecie

11.12. ktoś skradł dwie suszarki do rąk marki Magic z pomieszczenia toalety Zespołu Szkół nr 3 w Kwidzynie przy ulicy Kamienniej. Szkoła poniosła straty w wysokości około 630 zł.

Ukradł telefon

11.12. nieletni mieszkaniec Kwidzyna podczas spektaklu w kinoteatrze dokonał kradzieży telefonu komórkowego marki Siemens C-25. Poszkodowana wyрониła stratę na około 300 zł.

Bez torebki

11.12. po godz. 20.00 mieszkanka Kwidzyna zgłosiła kradzież torebki, w której znajdował się telefon komórkowy Ericson, trzy karty bankomatowe, dowód osobisty, legitymacja studencka oraz skórzany portfel. Łączna suma strat wynosi 270 zł.

Przyšli po kosmetyki

11.12. przedmiotem ukradzieży kłódki i wyłamaniu drzwi nieznany sprawca dostał się do sklepu przy ulicy Krakowskiej w Kwidzynie i skradł z niego kosmetyki damskie i męskie o wartości nie mniejszej niż 1 tys. zł na skradzie mieszkanki Kwidzyna.

Kradzież na Długiej

11.12. około godz. 1.00 w nocy wybito szybę wystawową w sklepie przy ulicy Długiej w Kwidzynie i skradziono ze skradki alkohol, papierosy i słodycze. Straty w wysokości 7 tys. zł poniosła PSS Kwidzyn.

Odjechał górale

11.12. nieznany sprawca w nieustalony sposób włamał się do pomieszczenia rowerowego w bloku przy ulicy Polomskiej w Kwidzynie i zabrała stamtąd rower górski marki magnum 100. Poszkodowany wyenił stratę na sumę 600 zł.

Szafka okradziona

11.12. włamanie się do trzech szafek ubraniowych w firmie BM-Polska przy ulicy Miłosnej w Kwidzynie. Zginęły pieniądze o łącznej kwocie 500 zł. Poszkodowane zostały dwie mieszkanki Gardel i jedna Kwidzianka.

Koszem w okno

11.12. nieznany sprawca za pomocą metalowego kosza na śmieci wybił szybę w sklepie obuwniczym przy ulicy Piłsudskiego w Kwidzynie. Włascicielka sklepu nie była w stanie podać wartości zniszczonego mienia.

Falszywe dwudziestki

12.12. kasjerka PESB w Kwidzynie podczas przeliczania gotówki w kasie banku ujawniła dwa fałszywe banknoty o nominalnej 20 zł.

Zdarł z rurociągu

12.12. rano nieznany sprawca z rurociągu przy ulicy Łotewskiej w Kwidzynie skradł około 15 metrów kwadratowych blachy ocynkowanej. Straty wartości około 1 500 zł poniosły zakłady IP S.A.

Ktoś zoboczył

13.12. o godz. 23.30 ktoś z wiadomości o usiłowaniu włamania do sklepu motoryzacyjnego przy ulicy Dębowej w Kwidzynie. Sprawcy odcięli pręty przy kracie zabezpieczającej okno od strony zalepiona i po wybiściu szybki chcieli dostać się do skradki, ale zostali spłoszeni. Straty wyniosły 150 zł.

Skradziony volkswagen

14.12. około godz. 4.30 z parkingu niestrzeżonego skradziono samochód marki volkswagen LT typ 59 nr rej. GKA 996K na skradzie firmy BE&K Europe.

Zostawił komórkę

14.12. mieszkanka Kwidzyna powiadomiła o kradzieży telefonu komórkowego alkatel z niezamkniętej ciężarówki marki mercedes zaparkowanej przy ulicy Miłosnej w Kwidzynie. Straty wyniosły 600 zł.

Przyšli po narzędzia

14.12. włamanie się do warsztatu stolarskiego ZSZ nr 2 przy ulicy Katedralnej w Kwidzynie. Sprawcy wyłamyli zamek patentowy w drzwiach i po wejściu do skradki skradli sprzątki 380V, pilarkobelearkę 220 V oraz skrzynkę z narzędziami malarskimi. Szkoła poniosła straty o łącznej wartości 1 250 zł.

Znowu volkswagen

W nocy z 13 na 14.12. nieznany sprawca skradł z parkingu niestrzeżonego przy ulicy Warszawskiej w Kwidzynie samochód osobowy marki volkswagen golf III nr rej. GKC 5891. Własciciel samochodu poniosł stratę w wysokości 17 tys. zł.

Wypadek na Mostowej

14.12. wieczorem przy ulicy Mostowej w Kwidzynie 46-letnia kierowca samochodu mercedes na przejeździe dla pieszych potoczyła przechodzącą 47-letnią mieszkankę Kwidzyna. Piesza doznała obrażeń ciała w postaci wielokrotnego złamania podudzia prawego i została przewieziona do szpitala. Kierująca była trzeźwa.

Wybił szybę

14.12. nieznany sprawca wybił szybę w drzwiach wejściowych sklepu tekstylnego przy ulicy Kopernika w Kwidzynie. Straty oszacowano na 300 zł.

STRAŻ POŻARNA INFORMUJE

W minionym tygodniu na terenie powiatu kwidzyńskiego straż pożarna odnotowała 5 zdarzeń, w tym 3 pożary i 2 miejscowe zagrożenia.

Wszystkie pożary miały miejsce na terenie miasta, a poniesione straty są niewielkie i wynoszą ok. 100 zł.

Dnia 17.12. zastęp z kwidzyńskiej komendy brał udział w usuwaniu skutków wypadku drogowego fiata 126p, który miał miejsce w Marzcu. Przyczyną zdarzenia była nadmierna prędkość. Straty oszacowano na ok. 2000 złotych.

W minionym tygodniu na terenie miasta straż pożarna dwukrotnie interweniowała przy gaszeniu pożaru pojemników kontenerowych na śmieci.

USC

Urodzeni:
dziewcząt – 7
chłopców – 3

Śluby – 8

Zgony:

Czesław Rybus Danuta Hańdziuk Irena Kuźma

PIERWSZA OFIARA CHŁODÓW

18 grudnia w zabudowaniach gospodarczych przy ulicy Piastowskiej w Kwidzynie znaleziono zwłoki 29-letniego mieszkańca naszego miasta. Grupa operacyjna pod nad-

rem prokuratora i lekarza medycyny sądowej, która udała się na miejsce znalezienia ciała, nie stwierdziła działania osób trzecich. Mężczyzna ten od lat znany był policji i prokuraturze.

Chociaż posiadał stałe zameldowanie, z powodu nabogów z własnego wyboru zamieszkiwał i przebywał w różnych miejscach. Chociaż rodzina wielokrotnie próbowała mu pomagać, nie korzystał z tego zbyt często. Jest to charakterystyczne dla większości bezdomnych. Prawdopodobnie przyczyną śmierci było wychłodzenie organizmu.

MK

„Walka z bezrobociem” CZY BĘDĄ ŚRODKI?

„Dla mnie to przerażająca sprawa, kiedy słyszę, że w przyszłym roku nie będzie środków z Powiatowego Urzędu Pracy na aktywne formy walki z bezrobociem - na pracowników publicznych, na prace interwencyjne, rzeczy z których w tej chwili korzystamy i które przynajmniej czasowo rozwiązują problemy bezrobotnych - powiedział burmistrz Prabus Włodzimierz Dawidowski podczas sesji Rady Powiatu.

Burmistrz zapytał starostę Leszka Czarnobaję, o przedsięwzięcia i plany w tej sprawie - czy PUP w przyszłym roku będzie posiadać środki na program walki z bezrobociem?

- W przyszłym roku miało to być również kontynuowane. Teraz okazuje się, że tych środków nie ma, mało tego - wypowiedział się umowę zawartą na przyszły rok. Apeluje, by przeciwdziałać tej sytuacji, bo w temacie walki z bezrobociem zaczynamy cofać się do tyłu. Mieliśmy walczyć,

a tu okazuje się, że bezrobocie nam rośnie, środki nam się ucinają, widać jest wręcz tragiczna - powiedział Włodzimierz Dawidowski.

Starosta Leszek Czarnobaję odpowiedział, że według informacji jakie posiada, pieniądze na formy walki z bezrobociem na przyszły rok są prawie całkowicie obcięte.

- Praktycznie tych środków nie ma - powiedział. Dodał również, że w najbliższym czasie uczestniczyć będzie

w spotkaniu starostów w Tczewie, gdzie będą toczyć się rozmowy dotyczące zaistniałej sytuacji. Wrazi nadzieję, że być może jest jakaś szansa walki w parlamencie o środki na aktywne formy walki z bezrobociem.

Zapytany o program leśnodrogi odpowiedział, że jest chęć kontynuowania tego programu, gdyż był to program wiodący i miał on bardzo dynamiczną formę, dotyczącą celów i zadań do zrealizowania.

- Jeśli będzie tak, że nie będzie ani złotych, to aktywne formy walki z bezrobociem, to mam tylko pytanie: czy będzie pieniądze w budżecie powiatu? Jeśli nie - to co wtedy? Wtedy musimy wypowiedzieć i nie realizować tego programu. Dział do końca roku realizujemy ten program. Myślę, że w najbliższym czasie wyjaśni się przyszłość tego programu - powiedział starosta.

Wioletta Rodzicz-Wojcik

Połączenie z Internetem Tgr/Min

NET

82-500 Kwidzyn, Teczowa 1E
tel. 261 52 00, 239 83 17

KOMPUTERY

RATY bez poręczenia
Rabat przy zakupie
KOMPUTERA

Serwis Sprzętu
Komputerowego

Uniserver sp. z o.o.

uniserver

Masz problemy z systemem informatycznym, komputerem osobistym, nie wiesz jak obsługiwać system finansowo-kadrowy, gospodarki magazynowej i inni, jak dostosować istniejące zasoby software'ne firmy do swoich potrzeb, chcesz kompleksowo obsługiwać proces produkcji.

Masz okazję. Umówiłeś Ci to firma Uniserver
autoryzowany sprzedawca pakietu MS BOSS firmy Great Plains

Dzwon
tel. (058) 530 24 75 lub 0602 259 210

Zdrowych i wesołych świąt
Kubiński
TELEFONY
DO BIURA I DOMU

SIEMENS Panasonic ATL/INTEL uniden

Kwidzyn ul. Bratstwa Narodów 53 tel. 279-56-56

200264

Niech święta Bożego Narodzenia będą dla Państwa,
Waszych Rodzin, Przyjaciół i Znajomych
szczęśliwe, dostatne i zdrowe.



Życzymy, abyście spędzili je w gronie ludzi
przyjaznych i życzliwych.

Jednocześnie składamy najlepsze życzenia
noworoczne, bowiem już niedługo
powitamy 2001 Rok - pierwszy rok
nowego stulecia i tysiąclecia.

Życzymy aby ten rok był przepelniony radością,
pełen serdeczności ludzi
spokoju myśli i zadowolenia.



w imieniu Rady Miejskiej
Przewodniczący Rady Miejskiej
Mirosław Potulski

w imieniu Zarządu Miejskiego
Burmistrz Miasta
Andrzej Krzysztofiak

Szanowni Klienci!

Tym razem to nie zaproszenie na zakupy!
Chcemy zostać w Waszych sercach przez okres Świąt.
Składamy najserdeczniejsze życzenia
Bożonarodzeniowe i Noworoczne.
Niech okres świąt będzie spokojny,
przepelniony radością i uśmiechem na Waszych twarzach.
Chociaż na te kilka dni zapomnijcie o problemach, troskach.
Życzymy wspaniałej zabawy Sylwestrowej
i hucnie otwartego szampa.
Dla dzieci szczególne życzenia!



Dzieci!

Życzymy Wam, aby świąteczne drzewko obrodziło
w najwspanialsze prezenty o jakich marzyliście przez cały rok.
Aby radość z tych świąt na długo zagościła w Waszych serduszkach.



Wasz INTERMARCHÉ

INTERMARCHÉ
Muskieterowie



200267

**Z okazji Świąt Bożego
Narodzenia oraz
nadchodzącego nowego
Tysiąclecia**
*mieszkańcom gminy Kwidzyn
serdeczne życzenia wszelkiej
pomyślności, zdrowia,
szczęścia oraz wielu sukcesów
w dążeniu do życiowych celów*



składają:



w imieniu Rady Gminy Kwidzyn
Józef Świokło
Przewodniczący Rady



w imieniu Zarządu Gminy Kwidzyn
Edmund Wierzbą
Przewodniczący Zarządu
Wójt Gminy

200263

Wszystkim mieszkańcom
Gminy Sadlinki miłych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia, a w roku 2001
wiele radości, szczęścia, sukcesów oraz
poprawy warunków życia



życzy

Wójt Gminy w imieniu własnym oraz
Zarządu Gminy Sadlinki

ŚWIAT ŁAZIENEK

Życzymy naszym Klientom
zdrowych i spokojnych
Świąt Bożego Narodzenia
oraz
szczęśliwego Nowego Roku



Kwidzyn, ul. Zamkowa Góra 4A
☎ 055 261 17 10, 0 601 64 36 96



200270

EURODACH
SYSTEMY OKIENNE I DRZWIOWE
pomiar • produkcja • sprzedaż • montaż



okna
drzwi
rolety PCV i AL
bramy garażowe

best-
CL4
raty

Zapraszamy
14-200 Ilawa, ul. Kopernika 6,
tel. (089) 648-20-51



Liat „Urzednika tamtej Epoki”
BAJECZNY KWIDZYŃ W
INWESTYCIACH 2001

1. Informacje, jakie ostatnio ukazują się w „KK” odnośnie inwestycji w mieście Kwidzynie, są wprost rewelacyjne. Podjęcie ich wersji projektowej, a nawet realizacji będzie wielką zasługą władz miasta. I tak budowa kładki dla pieszych nad torami dla połączenia ulicy Chopina z ulicą Grunwaldzką, która to już wersja opracowanej dokumentacji? Prawdopodobnie trzecia lub czwarta. W latach 1987 – 1989 Biuro Projektów Budownictwa Kolejowego w Gdańsku opracowało dwie wersje tego projektu pierwsza – tunel podziemny w przypadku elektryfikacji odcinka Malbork – Kwidzyn – Grudziądz, druga – kładka nad torami. W pierwszym przypadku inwestycja piękna i przydatna dająca Kwidzynom

okno na świat. Jednak zrezygnowano z elektryfikacji tego odcinka oddzielną. A gdyby on był realizowany, to miasto Kwidzyn miało by nie lada problem:

1. Przebudowa wiaduktu przy ulicy Warszawskiej.
2. Modernizacja wiaduktu przy ulicy Mostowej i 3. Maja.
3. Budowa – umocnienie przyczółków wiaduktu przy ulicy Owczej.
4. Calkowita przebudowa sieci wodociągowej i kanalizacyjnej na terenie dworca oraz sieci torów PKP.
1. Przecież w przypadku tunelu podziemnego nie mogłyby istnieć – w nim bajorka, jak obecnie. Również w przypadku budowy kładki – przejeżdżać nad torami w/w problem jest konieczny do rozwiązania. Właściwie to powinno być pierwszym przedsięwzięciem tego problemu w obecnej sytuacji. O tych sprawach – problemach nie mówi się, tylko rzuca hasło

„kładka”.
Pociąg pociągiesz z Grudziądzka do Gdańska przez Kwidzyn. Kto zna realia trakcji kolejowej na tym odcinku wie doskonale, że będzie to pociąg pociągiesz w cenie biletu. Podróż nim będzie trwała tyle samo, co obecnie osobowym, tylko pominięta zostanie przesiadka w Malborku lub Tczewie.
2. Przebudowa – modernizacja ulicy Grunwaldzkiej, o wiele lat za późno, bo mogło to być wykonane w latach 1976 – 1980 z udziałem funduszy ZCP. Ulica Grunwaldzka stanowiła tzw. przełotkę. Ciekawe, że w projekcie pomyślano o zachowaniu w jej ciągu zieleni, a za razem pas ochronny dla pieszych, zwłaszcza po opadach deszczu. Z pewnością pozostała ona nadal z jednostronnym chodnikiem (może trochę szerzej).
3. W planach modernizacji – upiększenia budynków na terenie

miasta są też ich elewacje. Ale czy przed wykonaniem elewacji nie należało wykonać na budynkach tzw. ich ocieplenia. Przecież budynki będące własnością komunalną mają już prawie 100 lat lub więcej. Są po prostu już przewietrzane. Powstało też pytanie: czy budynki, na którym wykonuje się elewacje, jest wewnątrz poprzarwany – modernizowany. Chyba nie zawsze, albo wcale. Ale za to jest bardzo długi pisk wyliczający potrzeby zarządu i konieczność podwyższenia stawek czynszowych.
4. W chwili obecnej oczekujemy na inną sensowną inwestycję na obecnym budynku jako nowym, choć wiem, że inwestycja ta jest niezbędna w naszym mieście. Chodzi mi o dom przedprzebudowy na naszym cmentarzu, który jest drugim miastem Kwidzyna. Nie jestem fanatkiem kościoła, a raczej ateistą, ale uważam, że śmierć jest równa

na dla wszystkich. Istniejąca kaplica na cmentarzu oraz przy szpitalu są zbyt skromne i nie spełniają godnych warunków. Dokumentacja na taki obiekt była już opracowana przez Biuro Projektów Budownictwa Komunalnego w Gdańsku – lata 80-te (1988-1989). Jego realizacja miała wejść w latach 90-tych. Zmieniła się władza i wszystko poszło w zapomnienie lub ała. Czy przy rozbudowie tzw. II etapu cmentarza komunalnego nie należało o tym pomyśleć?
5. W którymś „KK” przeczytałem w wypowiedzi szefa ZUM, że mają na stanie około 4 tys. piecyk kłowych w mieszkaniach wymagających remontu. Kto pokrywa te koszty i kto jest za przestawienie pieca innym obciążony? W 1997 roku stanął problem przestawienia dymiącego i mającego wypalony tuz szamat (po 28 latach) pieca w moim mieszkaniu. Odpowiedź

ówczesnego ZGM była jedna – przestawiamy piec, ale kosztami około 700 zł będzie obciążone mieszkanie. Najemca może zapłacić w ratach. Przecież koszty pieca i instalacji innego ogrzewania – zastosowania elektrycznego, oczywiście na koszt lokatora. Ale dlaczego też zarządcy mieszkań tak ubolewają nad kosztami utrzymania pieców? Po pierwsze, w całości ponosi lokator, a po drugie, śmiejmy się, że to sprawdzanie – czyszczenie komiń nie jest dokonywane co sezon, lecz na ileś tam lat. Skoro przez 5 lat mamy wykopaliska koło chłuby zabryk, to dlaczego nie mamy mieć dymiących komiń? O tych piecach i dymiących komiach należało myśleć kiedy IP szukało odbiorców dla swojego ciepła, czy tak trudno było np. przedłużyć ciepłociąg z osiedla Spółdzielczego na ulicy Kościuszki, Chopina i Piłsudskiego, a z drugiej strony od

ulicy Batalionów Chłopskich na ulicy Braterstwa Narodów, część Warszawskiej i ulicy 15 sierpnia? W dniu dzisiejszym koszty ogrzewania mieszkań z tego starego budownictwa byłyby dla lokatorów o wiele tańsze i byłaby zapewniona elektryka z tzw. ochroną środowiska w centrum miasta, a tak mamy czarny pył.
Czy aby pokryć koszty wykopalisk przez 5 lat przy kompleksie katedrałnym i podjęcie przez TBS budowy budynków mieszkalnych (dla kogo?) – trzeba było wydyskuszyć o ponad 30 proc. czynsz w obecne zarządzanych przez ZUM budynkach komunalnych?

Nazwisko i adres znane redakcji

DZIADKI RAZ JESZCZE

Nie myślałam, że będę się wypowiadała na łamach „Kuriera Kwidzyńskiego”, ale zmusił mnie do tego opublikowany 6 grudnia list, podpisany „Vates”. Autor, korzystając z anonimowości, roznosi „kulturalne” kaskady, nie troszcząc się o fakty. A że wygląda następująco. Pan Jan Lomnicki, nad którego niedocenianiem w Kwidzynie uważa się „Vates”, mając bliskie kontakty z Muzeum w Kwidzynie (konserwator do dziś centralne telefonicy) przyniósł swój nieopracowany zbiór zdjęć do orzechów, by posłużyć do okazjonalnej wystawy. Wówczas też dyrektor Muzeum Zamkowego w Malborku zastrzegł, że pokazaniu takiej ko-

lekcji w muzealnych wnętrzach musi towarzyszyć jej opracowanie pod względem artystycznym, naukowym i dydaktycznym. Obowiązek ten spadł na mnie, jako osoby mającej przygotowanie zawodowe i znającej temat. Zrobiłam kwerendę, pisząc w sprawie zdjęć do 300 muzeów krajowych. O tym, że temat pogłębiałam na wielu placówkach, dobrze wiedział pan Jan Lomnicki. Wówczas też zażądał od Muzeum środków finansowych za użyczenie swego zbioru, tłumacząc to poniesionymi kosztami przy jego kompletowaniu. Dyrekcja na to nie przystała i kazała zwrócić zbiór.

Wystawa zdjęć do orzechów, którą potem zaprezentowałam, zawierała ekspozycję

z wielu muzeów oraz osób prywatnych. W katalogu wystawy dokładnie to ujęłam. Zbiór pana Lomnickiego był pokazany w Kwidzynie PKO w czasie, gdy trwała opracowana przeze mnie wystawa w naszym Muzeum. Otrzymała ona potem nagrodę Ministra Kultury i Sztuki. Pan Lomnicki zareagował na to telefonami do organizatora konkursu, w których sugerował, że jest jedynym autorem tej wystawy.

Mija się z prawdą „Vates”, pisząc, że pan Jan i jego warszawski kolega są jedynymi w Polsce kolekcjonerami zdjęć do orzechów. Jest ich wielu. Podobnie rzetelnie przedstawia sprawę z wystawą w Celler. Pan Lomnicki, wówczas radny I kadencji, nawiązał kontakty

z ludźmi naszymi miastu przyjaznymi i w efekcie pokazał zdjęcia w tamtejszym banku. I nie było powodów skarcenia przez władze Kwidzyna – jak sugeruje autor listu. Chodziło jedynie o fakt, że Cella pokryła ramki za części popularnego samochodu, wystawione przez Kwidzyńskiego kolekcjonera. Strona niemiecka nie kryła jawnego swojego zażenowania sytuacją, w jakiej ją postawił Kwidzyński kolekcjoner.

Wystawę pana Lomnickiego w Muzeum Mikolaja Kopernika w Toruniu towarzyszył mój katalog, jako jedyny źródło dokładnego opracowania tematu – o czym się nie wspomina. Po programie telewizyjnym „Antykwar” byłam zadzwoniona, bo cytowano napisane przeze mnie

zdania, choć nie powołano się na autorstwo.

Opublikowany w „Kurjerze Kwidzyńskim” anonimowy list zniszczył nienawistnie do mnie i władz miasta. Pan Lomnicki, będąc przez kadencję w samorządzie, powinien orientować się, jaka jest rola poszczególnych organów władzy. Trudno żądać, by członkowie Komisji Kultury, Zarządu Miasta uświetniali wizerunki pana Lomnickiego, organizowane w różnych miastach.

Na koniec – czy taka osoba promuje Kwidzyn, czy raczej siebie – pozostawiam pod rozważenie Czytelnikom.

Barbara Wilk-Malinowska
Starszy kustosz Muzeum Zamkowego w Kwidzynie

PS
Do Redaktora Naczelnego

Wyeksponowane w tytule publikacji słowo „złodziejstwo” przesądziło z góry o mojej winie, stąd oczekuję zdecydowanego oświadczenia Redakcji w tym sprawie. Upubliczniając taki ciężki zarzut anonimowej osoby, bez możliwości wypowiedzenia się drugiej stronie, naruszono bowiem obowiązujące standardy. Proszę nie tłumaczyć się, że to był typowy list do redakcji. Raczej proba artykułu, mało udana, więc trafiła do tej rubryki. Wolność słowa na tym, że się pisze co chce, ale nie można przy tym zapominać o odpowiedzialności za słowo.

Od redakcji: Przypuszczam, Pani Barbaro, ale dlaczego oczekuje Pani zdecydowanego oświadczenia, skoro opublikowany list był tak jednostronny, że w świetle jego treści przypuszczam, że Pani użyła słowa „złodziejstwo” ze znakiem zapytania i na tą wiadomość nie potrafił odpowiedzieć nawet sam kolekcjoner.
Jest jeszcze sprawa standardów. W naszym „Kurjerze” obowiązują zasady, że poglądy przedstawiane w rubryce „Opinie i sygnały” nie zawsze muszą być zgodne ze stanowiskiem redakcji, a dodatkowo zapewniamy miejsce na łamach prawnie wszystkim. I dla Pani to miejsce się znalazło. Proszę nie żądać niczego ponad to.

„ZWOLENNICY” SLD
CHCĄ WIEDZIEĆ!...

Rządzący naszym miastem Kwidzynie Porozumienie Wyborcze już po raz trzeci od początku kadencji zafundowało podwyżki czynszów w budynkach komunalnych i TBS oraz

dotykając wszystkich mieszkańców podwyżkę cen wody i ścieków. Obecne drażnienie podwyżki kilkakrotnie przekracza stopę inflacji i dotkliwie uderza w budżety rodzinne nie tylko osób najuboższych. Jednocześnie Zarząd Miasta podniósł kilkakrotnie opłaty roczne z ty-

tułu wieczystego użytkowania nieruchomości gruntowych. Grupa ludzi zarządzających miastem od ponad dziesięciu lat chwali się publicznie, że pieniądze podatników są wydawane racjonalnie i efektywnie w interesie mieszkańców. Też te rządzący chcą rosnące koszty

utrzymywania administracji samorządowej, a zwłaszcza Zarządu Miasta. Liczba burmistrzów oraz ich pensje pochłaniają dużą część budżetu miasta. Pieniądze to można by przecież przeznaczyć na inwestycje, remonty, tworzenie nowych miejsc pracy.

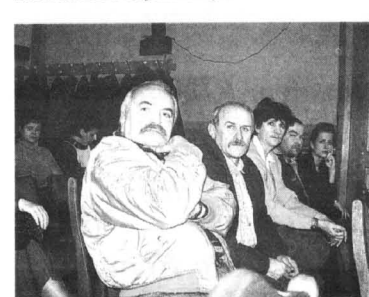
Barzo dobrze się stało, że w nr 49 „KK” podano, jak głosowali poszczególni radni. Wyborcy na pewno pamiętają i o cenie w wyborach samorządowych 2002 roku. Przeciwno podwyżkom głosowali radni opozycji. Wynik głosowania był inny, gdyby nie nieobecność

dwóch radnych SLD – Teresy Grudy (wyszła z sali) i Marianny Laurentowicz. Radny Lawrentowicz już kilka razy głosił wbrew stanowisku klubu, „myśli się, lub taktycznie być nieobecny”. Zwracamy SLD o chęć wiedzieć, jak Klub Radnych miejskich SLD i władze

Imię i nazwisko do wiadomości redakcji

Problemy reformy oświaty
POZOSTAWIĆ
CZY PRZENIEŚĆ?

W trzech Zespołach Szkół w Kwidzynie znajdują się jednocześnie gimnazja i „wygasające” szkoły podstawowe. W przyszłym roku szkolnym mają to być już tylko gimnazja, w związku z czym klasy podstawowe muszą być przeniesione do innych szkół. Rodzice dzieci uczących się w podstawówkach skierowali do zarządu miasta listy z prośbą o pozostawienie ich klas w dotychczasowych szkołach.



Rodzice mieli możliwość przedstawienia swoich argumentów

W poniedziałek 11 grudnia w Urzędzie Miejskim odbyło się spotkanie, na którym burmistrz Andrzej Krzyżosiński, wiceburmistrz Roman Bera oraz pełnomocnik burmistrza ds. oświaty Jadwiga Piotrowska odpowiadała na pytania i wątpliwości rodziców i dyrektorów wymienionych szkół. Dyskusji przysłuchiwała się rada miasta. Rodzice nie mieli wątpliwości, że w przyszłości będą musieli podjąć odpowiednią decyzję.

„Prosimy, aby nasze dzieci pozostały w swojej szkole i nie zostały przeniesione do szkół podstawowych w roku szkolnym 2001/02. Dzieci uczęszczają obecnie do klas V, zgodnie z reformą szkolnictwa muszą opuścić mury tej szkoły, aby po roku wrócić do I klasy gimnazjum. Uważamy, że taki manewr odbije się negatywnie na psychice dzieci. Wymuszona zmiana środowiska w tym wieku, na pewno pozostawi negatywne ślady w rozwoju osobowości naszych dzieci. Czekając na zmianę szkoły, klasy, nauczycieli i t.d. Mam nadzieję, że dobro dziecka jest nadrzędnym celem samorządu” – czytamy m.in. w liście skierowanym do burmistrza przez rodziców uczniów z ZS nr 2. Takie listy napisali także rodzice z pozostałych zespołów szkół.

Tworząc nową sieć szkół opieraliśmy się na założeniu, że

zespoły szkół (gimnazjum + podstawówka) mogą funkcjonować wyłącznie do 31 sierpnia 2001 r. Tak stanowiło wtedy prawo. W tym roku pojawiła się możliwość prawna, aby przedłużyć funkcjonowanie tych szkół. Wszystkie zalety argumentów za i przeciw – stwierdził Roman Bera. – Żądamy się z tym, co państwo piszecie w liście, ale są też argumenty przeciw. Np. gdyby w przyszłym roku szkolnym pozostawić w ZS nr 2 klasy V, będzie to oznaczać, że niektóre klasy będą się musiały uczyć na drugie zmiany – nie ma bowiem odpowiedniej ilości pomieszczeń. Pozostawienie w jednym budynku dzieci o bardzo dużym przedziale wiekowym (od 10 do 16 lat), ale też dużej ilości dzieci w tym samym, trudnym wieku – stwarza niekorzystne warunki wychowawcze.

Obecni na spotkaniu rodzice stwierdzili, że problem dotyczy nie tylko obecnych klas V, ale i młodszych roczników. Klasy będą musiały być rozbité, bo rodzice najprawdopodobniej wyśleli dzieci do różnych szkół, nawet jeśli klasa zostanie przeniesiona w całości, to będzie miała nowego wychowawcę itd. Różne są warunki lokalowe w różnych szkołach i różne są tam poziomy nauczania. Dlatego przeniesienie dzieci do szkoły o gor-

szych warunkach? Dlaczego trzy lata temu nie powiedziano wyraźnie, że będzie to takiej sytuacji? Rodzice obawiają się, że za skutki reformy zapłacą dzieci.

Dyrektorzy szkół widzą możliwości zastawienia w szkole najwyższego rocznika – klas V. Również dla celów wychowawczych odizolowanie gimnazjum od szkoły podstawowej

jest bardzo pożądane. Inne jest przygotowanie nauczycieli uczących w obu typach szkół. Dwumianowosć nauki w gimnazjum jest nie do przyjęcia. Zarząd i rada miasta będą miały obrazy problem z podjęciem najlepszej decyzji. Pozostawienie dzieci, co może spowodować pogorszenie się warunków nauczania i wychowania, czy

przenieść w nowe środowisko powołując przy tym duży szlak. Jak zapowiedział Roman Bera wszystkie argumenty zostaną wzięte pod uwagę. Oby decyzja była najlepsza dla najbardziej zainteresowanych – dla dzieci.

tekst i zdjęcie
Michał Klain

R E K L A M A

KWD SOLARIUM
ul. Tęczowa 1h
(I piętro)
Kwidzyn tel. 261-13-10
Zapraszamy!

ATRAKCYJNA PRACA
Masz 35 lat lub więcej
Przedstawiciel handlowych
poszukuje renowana
firma z Gdańska.
Również z małych
miejscowości.
tel. (058) 344 05 47,
godz. 8.00-15.00

SKLEP MEBLOWY
ORAZ OGÓLNOPRZEMYSŁOWY S.C.
PRZY ZAKUPIE RABAT 5%
RATY BEZ WPLATY
82-500 Kwidzyn, ul. Mostowa 1, tel. (055) 279 34 52

NIE PŁAĆ WIĘCEJ NIŻ TRZEBA!
WĘGIEL
z kopalni
PIAST
ORZECH GAT. I
KOSTKA GAT. I
KOKS
Zapewniamy
transport i załadunek.
RATY BEZ
PORECZYCIELI
ZAPRASZA SKŁAD OPALU W SĄDLINKACH
TEL. (055) 275-75-61
PIECIE MIAŁOWE C.O.
W cenach producenta

Powitaj Nowy Wiek
Na Balu
Sylwestrowym
razem, z nami w pięknej
Scenerii Dworku
W Liczu
Informacje:
pod numerem tel. 279-06-29

Wyniki ankiet

PROBLEMY MŁODZIEŻY

W środę 13 grudnia przedstawione zostały wyniki dwóch ankiet przeprowadzonych na zlecenie Starostwa Powiatowego we wszystkich szkołach średnich na terenie powiatu kwidzyńskiego przez Pracownię Realizacji Badań Socjologicznych Uniwersytetu Gdańskiego. Pierwsza z ankiet dotyczyła postaw młodzieży wobec zjawisk patologicznych takich jak narkotyki, przemoc itd. Druga dotyczyła oceny szkoły i atmosfery szkolnej przez maturzystów-absolwentów i ich rodziców.



Wyniki ankiet przedstawił Tomasz Tobis z Uniwersytetu Gdańskiego

W spotkaniu, na którym wyniki ankiet przedstawił Tomasz Tobis z Uniwersytetu Gdańskiego, wzięli udział przedstawiciele uczniów, nauczycieli, pedagogów szkolnych i dyrektorzy poszczególnych szkół, a także Jerzy Piórczyński i Urszula Marchlik z Wydziału Oświaty Starostwa Powiatowego.

Prawie połowa pali

Na ankietę dotyczącą zjawisk patologicznych odpowiedziało około 95 proc. uczniów wszystkich klas trzecich w powiecie. Pytania obejmowały bardzo szeroką tematykę od uzależnień, poprzez problem przemocy, po zjawiska takie jak szkolna fala, zwana też w Kwidzynie „beaststwem”. Liczba uczniów mających

systematycznie palących papierosy jest dość duża. Przyznaje się do tego średnio 40 proc. uczniów, przy czym najwięcej ze szkół zasadniczych (tu ponad 50 proc. uczniów), mniej z liceów ogólnokształcących (mniej niż co trzeci uczeń).

Piją z dyskotekach

Tylko 8 proc. młodzieży przyznaje, że nigdy nie pila alkoholu.

lu, 16 proc. przyznaje, kiedy ma okazję. Około 40 proc. było pijanych więcej niż dwa razy, a tylko 23 proc. nigdy nie zasnęło tego stanu. Nie jest to wyłącznie problem chłopów, ale także dziewcząt i dotyczy wszystkich typów szkół. Picie alkoholu ma miejsce najczęściej w domu, gdzie młodzież czuje się anonimowa, gdzie słabiej kontrola - w dyskotekach (52 proc.), pubach, na koncertach, prywatkach. Najczęściej po alkoholu sięgają ci, którzy oceniają atmosferę w domu rodzinnym jako złą, mają problemy z nauką itp. Ale też 14 proc. dobrze czujących się w domu pije regularnie.

Dostępna „trawka”

43 proc. młodzieży uważa, że narkotyki są łatwo dostępne (nieco częściej uważają tak chłopcy niż dziewczęta), 7 proc. - że trudno je zdobyć, 50 proc. nie orientuje się w tym. 7 proc. trzecioklasistów często spotyka się z dealerami narkotyków, 57 proc. nie miało do czynienia z taką sytuacją, 3/4 uczniów zna i potrafi zidentyfikować kogoś, kto ma lub miał kontakt z narkotykami. Taką samą liczbą deklaruje, że nigdy nie zażywała żadnego narkotyku, 19 proc. młodych ludzi

mówi, że „spróbował” 1-2 razy (2 razy częściej są to chłopcy niż dziewczęta), 10 proc. „brało” kilka razy. Najczęściej są to narkotyki miękkie, o których twierdzi się, że nie uzależniają biologicznie, ale których zażywanie zwiększa ryzyko uzależnienia od narkotyków twardej. Młodzi ludzie, którzy się źle czują w domu rodzinnym, częściej sięgają po narkotyki. Są one najbardziej popularne w liceach ogólnokształcących.

Niebezpiecznie na ulicach

50 proc. badanych czuje się najbardziej zagrożonymi w drodze do szkoły - na ulicach, 41 proc. nie czuje się bezpiecznie w dyskotekach, 22 proc. w pubach, kawiarniach itp. Jest to bardzo przedziwna sytuacja fizyczna, a nie psychiczna. Na pytanie, jak młodzież ocenia pierwszy okres pobytu w nowej szkole - tzw. beaststwo, 65 proc. odpowiedziało, że przyjemnie wspomina ten czas, 25 proc. uważa, że nie było zbyt przyjemne, a tylko 3 proc. wyrażało ocenę zdecydowanie negatywną. Najlepiej beaststwo wspomnieli w liceach ogólnokształcących, najgorzej w zasadniczych szkołach zawodowych. Jak stwierdził Tomasz Tobis,

skala zjawisk patologicznych wśród młodzieży w badanej grupie wiekowej jest w Kwidzynie podobna jak w całym kraju.

Wady i zalety szkoły

Druga anketa została przeprowadzona drogą pocztową, we wrześniu, a więc już po ukończeniu szkoły przez badanych, kiedy można spojrzeć na nią z pewnego dystansu. Nie było to jednak najszczęśliwsze posunięcie, ponieważ na ankietę odpowiedziało tylko 31 proc. pytanych.

Uczniowie jako największe zalety ukończonej szkoły wymienili: dużo kolegów (66 proc.), dobry wychowawca (47 proc.), nauczyciele dobrze uczą (35 proc.), dobra atmosfera (33 proc.), miła atmosfera. Najczęściej wymieniane wady szkoły to: brak sprzętu, że uczą nauczyciele, zbyt mała liczba zajęć pozalekcyjnych, nerwowa atmosfera.

Matura - tak, studia nie

Połowa uczniów twierdzi, że szkoła dobrze przygotowała ich do matury, ale źle do studiów wyższych, 21 proc. uważa, że szkoła dobrze spełniała cele, a 17 proc. oceniła swoją szkołę krytycznie. 2/3 młodzieży nie korzystało nigdy z kore-

petycji, 23 proc. brało korepetycje, a 6 proc. korzystało w ten sposób z pomocy nauczycieli, którzy prowadzili lekcje w ich klasie.

Po co ankietę?

Celem ankiet było, jak powiedział Urszula Marchlik, ujawnienie prawdziwych oblicz naszych szkół. Każdy ankietowany mógł wskazać na słabe i mocne strony swojej szkoły. Z tych ocen można będzie wyciągnąć odpowiednie wnioski, aby nie powielić w przyszłości błędów. Dobrze jeśli szkoła kojarzy się ze szczęśliwym i twórczym wzrastaniem, ale niestety często bywa tak, że wspomnianą szkołę jako pasmo klęsk i niepowodzeń. Dlatego wszystkim odpowiedzialnym za nauczanie ponadgimnazjalne w powiecie należy na tym, aby młodzież dochodziła do szkoły chętnie i efektywnie spędzała w niej czas. Ankietę pozwoliły wskazać dziedzinę, w których należy podjąć działania wychowawcze - stwierdził Tomasz Tobis.

tekst i zdjęcia
Michał Kłain

Edukacja regionalna

SCENARIUSZE ZAJĘĆ

Dzięki pracy nauczycieli szkół naszego powiatu powstała praca zbiorowa „Scenariusze zajęć o tematyce regionalnej dla szkół podstawowych i gimnazjów powiatu kwidzyńskiego”. Inicjatorką przedsięwzięcia była Barbara Szykarczyk, która przy współudziale Towarzystwa Miłośników Ziemi Kwidzyńskiej i pomocy Urzędu Miasta doprowadziła do powstania zbioru pomocnego nauczycielom w edukacji regionalnej.

Koncepcja powstania scenariuszy zajęć o tematyce regionalnej zrodziła się w wyniku sugestii i zapotrzebowania nauczycieli na tego rodzaju materiał pomocny w prowadzeniu zajęć. Nowa podstawa programowa kształcenia ogólnego wprowadziła obowiązek realizacji ścieżek edukacyjnych - jedną z nich jest wychowanie regionalne. Brak gotowych scenariuszy zajęć, aktualnych wiadomości dotyczących regionu i praktycznych przykładów realizacji ścieżki stał się pretekstem, by zaproponować nauczycielom opracowanie przykładowych scenariuszy zajęć na potrzeby naszego powiatu. Inicjatorka pomysłu - Barbara Szykarczyk - udala się ze swoim pomysłem i propozycją stworzenia takich scenariuszy do szkół. Pierwszym zamyśleniem było zorganizowanie konkursu na najciekawsze prace, jednak gdy opracowania zaczęły napływać okazało się, że ich poziom i sposób podejścia do zagadnienia jest bardzo różny. Dlatego zrezygnowano z oceny, dokonano jednak selekcji spośród dostarczonych prac.



Maria Botwicz otrzymuje podziękowania

nia zbioru scenariuszy. Wyszedł również do nauczycieli z propozycją, by pomyśleli o stworzeniu zbiorowej pracy - podręcznika dla uczniów i podręcznika metodycznego dla nauczycieli. Publikacje te byłyby ważne i bardzo przydatne w edukacji regionalnej.

- Jeśli byłaby taka możliwość i ochota z państwa strony, to ja mogę zadeklarować, że poszukamy pieniędzy, aby ten podręcznik wydać - powiedział wiceburmistrz do autorów wybranych prac.

Nauczyciele z zadowoleniem odnieśli się do pomysłu i pracy, którą wykonali. Ich zdaniem praca poszła na marne, była potrzebna i pomocna dla innych nauczycieli jak i dla nich samych.

tekst i zdjęcia
Wioletta Rodzicz-Wojcik



Wybrani nauczyciele

W wydanym zbiorze znalazły się wybrane scenariusze, ich autorami są:

Renata Dzikowska - SP nr 5, Anna Kopicinińska - SP nr 5, Danuta Majewska - SP nr 5, Jerzy Kazimierkiewicz - SP nr 5, Marianna Szykarczyk - SP nr 5, Beata Potręć - SP nr 5, Paweł Sobanski - SP nr 5, Jolanta Zak - SP nr 5, Maria Botwicz - SP nr 6, Bogdan Pawłowski - SP 2 Prabuty, Andrzej Gwizdała - SP 2 Prabuty, Wioletta Wysocka - Gimnazjum Prabuty, Barbara Pytlarczyk - ZS Wandowo, Waldemar Patocek - ZS Gardeja, Zbigniew Giećewicz - SP Straszewo, Ewa Deka - SP Janowo, Anna Burakowska - SP Janowo, Teresa Ruszcak - ZS Ryjewo.

Najwięcej prac dostarczyli nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 5 w Kwidzynie, którzy przygotowali cały plik bardzo udanych scenariuszy.

Autorzy wybranych materiałów otrzymali podziękowania od wiceburmistrza Romana Bera, Barbary Szykarczyk i przewodniczącego TMK Henryka Michałaka.

Wiceburmistrz Roman Bera wyraził zadowolenia z faktu wyda-



Renata Dzikowska dyrektor SP nr 5 (z prawej), Barbara Szykarczyk i Roman Bera

Poparcie dla prabuckich pielęgniarek

Powiatowa Rada Związków Zawodowych, kierowana przez Bolesława Telegę, wyraziła swoją solidarność z protestującymi pielęgniarkami i pozostałymi pracownikami Szpitala specjalistycznego w Prabutach. Mieszkańcy wyrażają pełne poparcie dla postulatów zawodowych strajkujących od 4 grudnia br. pracowników prabuckiego szpitala, którzy do dzisiaj nie dostali obiecanej jeszcze w 1998 roku 15 proc. podwyżki. Ich zarobki są niższe od zarobków „białego personelu” szpitala w Kwidzynie, którego protest zakończył się porozumieniem z dyrektorem SPZOZ i starostą. Protestujący w Prabutach pracownicy żądają też wypłaty zaległej „trzynastki” i premii wraz z odsetkami. Najgorzej jest to, że Urząd Marszałkowski w Gdańsku całkowicie ignoruje zaistniałą sytuację, podobnie jak Pomorska Kasa Chorych, a dyrektorka szpitala sama nie jest w stanie zrealizować słusznych postulatów pracowniczych. Delegacja kwidzyńskich mieszkańców z Bolesławem Telegą i Franciszkiem Duzinkiewiczem oraz radny sejmiku wojewódzkiego Andrzej Śnieg wyrazili podczas spotkania z protestującymi swoje oburzenie z powodu arogancji władzy wojewódzkiej i poprosili o mediację posłankę SLD Małgorzatę Ostrowską. Pełne poparcie dla walczących o swoją przyszłość i prawo do godnego życia pracowników Szpitala Specjalistycznego w Prabutach wyraziła też Rada Powiatowa Sejmiku Lewicy Demokratycznej w Kwidzynie.

- Głódowe pensje służby zdrowia, ignorowane położenie tej grupy zawodowej przez opłanowane przez AWS władze wojewódzkie są kolejnym dowodem na to, jak bardzo obojętnie rządzącej koalicji z przed dwóch lat, związane z wdrożeniem tzw. reformy służby zdrowia okazały się zapowiedzi bez pokrycia powiedział lider SLD, Jerzy Śnieg.

R E K L A M A

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o. o. w Kwidzynie informuje, że z dniem 1.01.2001 Uchwałą Rady miejskiej nr XXVI/242/2000 z dnia 30.11.2000 zostaną wprowadzone nowe ceny na dostawę wody i odbiór ścieków tzn.

cena wody socjalnej	(netto)	2,18 zł/m3
cena wody przemysłowej	(netto)	2,79 zł/m3
cena ścieków	(netto)	1,66 zł/m3

Proszę odbiorców zainteresowanych rozliczeniem usług na koniec roku o podanie stanów wodomierzy pod numer telefonu 279-33-19 i 279-39-19.

200271

KOMUNIKAT
ZARZĄD GMINY GARDEJA
z dnia 12 grudnia 2000 r.

Zgodnie z art. 18 ust. 2 pkt. 12 ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym z dnia 7 lipca 1994 r. (t.j. Dz. U. Nr 15 z 1990 r., poz. 138 z późniejszymi zmianami) podaje się do publicznej wiadomości że dnia 28 grudnia 2000 r. o godz. 13.00 w sali Gminnego Ośrodka Kultury, Sportu i Rekreacji w Gardzie, ul. Sportowa 7 odbędzie się sesja Rady Gminy, której przedmiotem będzie uchwalenie projektu zmiany nr 6 miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Gardjeja w zakresie trasy gazociągu wysokiego ciśnienia DN-500 mm, prowadzącej z Włocławka do Gdyni, która przecina obszar gminy Gardjeja (od gminy Rogóźno do gminy Kwidzyn)

200298

- Instalacje gazowe w miedzi i stalowe
- Budowanie domów
- Kompleksowe remonty
- Instalacje wod-kan i CO

WYKONUJE

Firma PBP "IZOGAZ"
Kwidzyn ul. Kościuszki 43
tel. 279-33-32 oraz 0501-94-11-22



56021

- OLEJ OPALOWY
- OLEJ NAPĘDOWY
- BENZYN
- Oleja i Smary SPRZEDAJ NIEZŁOŻY
PW. EXPRIM Kwidzyn
tel./fax. 0-55 279-79-84 lub 0 604 79 70 88
ATRAKCYJNE CENY

200172

Agencja Doradztwa Pedagogicznego **LISA**
MEBLE SZKOLNE
KOMPLETNE
WYPOSAŻENIE LABORATORIUM
Chemia - Fizyka - Biologia
Grudziądz, Al. 23 Stycznia 26
tel. (0-56) 643-04-28, 642-12-28
PROMOCJA
1204140005

KANZAL
ZAKŁAD HANDLOWO-USŁUGOWY
Polecamy:
- Zaufanie poziemne
- Zaufanie pionowe
- Rolęty zewnętrzne
- Rolęty wewnętrzne
Okna i drzwi PCV - ceny producenta
ul. Piłsudskiego 22
82-500 Kwidzyn
tel. (055) 261 13 11
0 608 689 867
200158

Trybuna dla wszystkich

Posel PSL Stanisław Żelichowski. Dyskusja

MOŻECIE MIEĆ SWOJEGO POSŁA

W ciągu 3 lat obecnej koalicji Polska zadziwiła się na 18 mld dolarów, Gierek w ciągu 10 lat zadziwił się na 21 mld dolarów. Jest duża, niestety przykra szansa, że to zadziwienie zostanie w ciągu 4 lat obecnej koalicji przekształcone w stosunek do tego co zrobił Gierek - powiedział Stanisław Żelichowski, poseł PSL, były Minister Leśnictwa i Ochrony Środowiska, członek trzech koalicyjnych rządów podczas wieloletniego spotkania z przedstawicielami kwidzyńskiego PSL, które zorganizowała Prezes Zarządu Powiatowego PSL Maria Kempnińska-Gawronska.

SYTUACJA W KRAJU
Podczas dyskusji poseł odniósł się do obecnej sytuacji społeczno-politycznej kraju. Zwrócił uwagę, że za poprzedniej koalicji produkt krajowy brutto wzrastał i był na poziomie około 7 proc.

- Obecnie zeszliśmy do 4 proc., a 1 proc. tj. około 1 mld USD wpływów do budżetu państwa, czyli o 3 mld USD to wpływy są mniejsze, natomiast wydatki są coraz większe. Wskazywał na to, że w tym czasie, gdy dostajemy najniższe, również samorządy, którym daje się cały szereg zadań bez środków, bez możliwości spełnienia tych zadań - powiedział.

Dodał również, że brak produkcji i wpływów do budżetu powoduje wyprzedzając majątek i tak:

W 1998 roku wpływy z przy-

watyzacji były na poziomie 6 mld zł, w 1999 - 13 mld zł, a w 2000 roku - 20 mld zł.

- Tym sposobem „przejadając” rodowe srebro próbuje się jeszcze coś zdziałać. W ręce obcego kapitału sprzedaliśmy blisko 37 proc. zakładów państwowych. W ubiegłym roku zakładaliśmy, że przyniosą podatek dochodowy w wysokości 0 - powiedział.

Dodał również:

- Gdy oddawaliśmy władzę, w rękach kapitału zagranicznego było 17 proc. banków, dziś jest to już 75 proc. i twierdzi się, że to nie jest groźne, a system bankowy w pewnym sensie świadczy o suwerenności państwa - powiedział.

Aby dogonić Unię, działania powinny zmierzać w kierunku wzrostu gospodarczego kraju,

aby było ono na poziomie co najmniej 7 proc., tak jak było to w latach ubiegłych.

Zdaniem posła, istotne są inwestycje, zwiększenie produkcji, która daje wpływy do budżetu, promocja eksportu, zdobywanie rynków zbytu, poprawa koniunktury gospodarczej i walka z bezrobociem.

RADA POLITYKI PIENIĘDZNEJ

- Sporo zamieszania narobiła inicjatywa PSL, aby w Polsce podobnie jak w innych państwach Rada Polityki Pieniężnej odpowiadała nie tylko za walkę z inflacją, ale również za odpowiedzi na rozwój gospodarczy kraju, tak jak to się dzieje we wszystkich państwach. Natomiast Polska Rada Polityki Pieniężnej walczą z in-

flacją poprzez podnoszenie stóp procentowych, co spowodowało, że doszliśmy już do 22-23 proc. stopy procentowej - powiedział poseł.

Zdaniem Stanisława Żelichowskiego, przy takiej skali oprocentowania mało który biznesmen weźmie kredyt, na inwestycje, a skoro nie ma inwestycji, nie ma dochodów, a bezrobocie rośnie.

RADA POWINNA ODPOWIEDZĄ ZA ROZWÓJ KRAJU, W PRZYPADKU

dużej funkcjonowania powinna być rozliczana przez parlament i przez niego również odpowiedzialna. Nad tym posłowie PSL-u zamierzają pracować.

BUDŻET

Zdaniem posła, wskutek kontraktu politycznego okazuje się, że nowy budżet zostanie



Posel Stanisław Żelichowski (w środku), prezes powiatowego PSL Maria Kempnińska-Gawronska

przyjęty.

- Mam nadzieję na nie uchwalenie przyszłorocznego budżetu, tym bardziej, że większość komisji ocenia go negatywnie. Jeśli posłowie będą konsekwentni to jest szansa negatywnie oceny całości, i to może być powód do rozwiązania parlamentu - jakas nadzieja w tym jest. Zrobimy wszystko, aby tego budżetu nie uchwalić. Jest to jedyna możliwa droga skrócenia kadencji obecnego parlamentu.

700 tysiącach. Ale żeby one mogły konkurować z chwilą wejścia do Unii, to już dziś trzeba włożyć w to gospodarstwa sporo środków, inaczej przegramy konkurencję - powiedział.

Zdaniem posła, Unia zrealizowała swój cel, my natomiast bezmyślnie otwieraliśmy się.

- Nasza słabość polega na tym, że jesteśmy słowianinami, obnażamy swoje słabości, które inni wykorzystują, w konsekwencji sprzedajemy się tanio - powiedział.

Dodał również, że coraz mniej jest autorytetów na scenie politycznej, ludzi, którym Polacy są w stanie wierzyć.

POSEL PSL W KWIDZY

NIE
Chciałby, abyście mieli tutaj swojego posła, z waszego środowiska, który będzie mógł dołować i zaniżać posła nie jest to tylko sprawa suchości, ale przede wszystkim polityki rolnej.

- Dziś mamy około 40 mln ludzi, 3 mln ziemi leżącej odłogi, a w okresie zimy musimy kupować zboże za granicą - to świadczy o jakości polityki, która ra jest w Polsce realizowana - powiedział.

Dodał również, że będąc w przednim wejściu do Unii robimy wszystko, żeby nas do tej Unii nie przyjęli.

Unia chce przyjąć nas w swoje szeregi liczyła na zyski w postaci 40 milionowego rynku zbytu, Polska zaś liczyła określone środki zewnętrzne. W tej chwili Unia swój cel osiągnęła, gdyż Polski rynek zbytu już zdobyła, w związku z tym niewiele już może zyskać, a nasze wejście do Unii wygląda jak widnokrąg - im bardziej się do niej zbliżamy, to ona bardziej się oddala - powiedział.

Spis rolny w 1996 roku wykazał, że mamy w Polsce 3 mln gospodarstw rolnych - zdaniem Stanisława Żelichowskiego statystyka ta jest trochę przekłamana.

- W tej chwili Unia pyta nas o naszych gospodarstw, które będą konkurować z innymi, to tak na dobrą sprawę tego nie wiemy. Rząd mówi o 500, może

- Praca zaowocowała i myśle, że z optymizmem możemy patrzeć na przyszłe wybory parlamentarne - powiedział.

Z KIM DO WYBORÓW
W przekonaniu posła, PSL do wyborów pójdzie jako samodzielna partia.

- Pod szyldem PSL-u chcemy stworzyć szeroko pojęty ludowy, na którego listach będą przedstawiciele związków kolek rolniczych, widzimy spółdzielczość, straż, nauczycieli, sołtysów, ludzi kultury. Jest szansa stworzenia szerokiego zasięgu ruchu ludowego. Na pewno nie odpowiada nam opcja liberalna - powiedział.

Elektorat PSL-u rekrutuje się z biedniejszej części społeczeństwa. Zdaniem posła, ważne jest, by w XXI wieku, szansa rodziców nie decydował o tym kim będą dzieci, by nie było sytuacji, że dzieci biznesmeni są biznesmenami, a dzieci bezrobotnego bezrobotnymi.

- Dlatego po wyborach będziemy szukali tych wszystkich, którzy wyznają społeczną naukę - bardziej perspektywę niż liberalizm. Będziemy próbowali z PSL, Unią Pracy i innymi - powiedział.

KASY CHORYCH

Posłowie PSL uważają, że cała nadbudowa w postaci Kas Chorych należało zlikwidować.

Złożyliśmy projekt uchwały o likwidacji Kas Chorych i przekazanie ich jakoś jakoś urzędowi skarbowemu. Natomiast środki z Kas przekazaliśmy samorządom, które mają w gestii szpitale powiatowe i wojewódzkie - powiedział.

Niestety jest propozycja i wszystko zmierza w tym kierunku, by z 16 Kas wojewódzkich zejść do 6, które znajdowałyby się w największych ośrodkach - powiedział.

- Bardzo się obawiamy, że ludność na tym nie skorzysta, zwłaszcza ludność wiejska oddalona od tych dużych miast - powiedział.

Głos w dyskusji zabrał Przewodniczący Rady Powiatowej SLD Jerzy Śnieg, który podkreślił, że powiatowe koła PSL i SLD powinny współpracować i wspólnie rozwiązywać problemy na terenie powiatu.

- Wydały mi się, że i tak nieuchronnie będziemy współpracować. Jedno co wiem - jak będziemy rządzić, a myślimy, że będziemy - musimy przygotować grunt. Jesteśmy i będziemy skłonni do współpracy w trosce o wspólne dobro - powiedział Jerzy Śnieg.

Zdaniem przewodniczącego - wspólne dobro i cele to przede wszystkim - kwestia bezrobocia i rozwoju gospodarczego, w tym otwarcie się na handel z zagranicą.

Wioletta Rodzicz-Wójcik

A CO ICH TO OBCHODZI



Michał Bielawski

zechcą ponownie startować, w poczynu podjęli się dla dobra mieszkańców grodu nad Liwą. Zadnego własnego interesu w tym przecieć nie mają, prawda?

Cóż to dla nich znaczy wzrost czynszu o 34 proc. w lokalach komunalnych, czy 16 proc. w lokalach TBS-u. To pestka. Pewnie, że pestka, jeśli pracuje się nie za średnią krajową lub poniżej, albo prowadzi własną działalność gospodarczą i dodatkowo otrzymuje te „średnie grosze” w postaci diety radnego. Co może tych ludzi obchodzić, że kilkanaście dniętników pracuje za głodne pence (szukając ratunku w protestach), że rząd okrada emerytów i rentistów placąc im grubo poniżej wskaźnika inflacji, że ogromna rzesza ludzi pozostaje bez pracy, chociaż chciałaby ją mieć i tak by można jeszcze dalej wyliczać, ale to wystarczy. Masz placę i koniec. Szkoda, że jakis cwanik nie wpadł na pomysł, żeby podnieść czynsz o 100 proc. Byliśmy pierwsi w kraju. Prawda, Pano wie z KPS-u? Nie musi pan Weryk wyliczać, ile do budynków pochodzi sprzed II wojny, czy nawet sprzed II wojny światowej (bo mieszkańcy nie wiedzą), aby uzasadnić taki drastyczny podwyżkę czynszu. Lepiej zmusić rozum do myślenia, jak rozsądnie gospodarować publicznym groszem, wtedy będą pieniądze na remonty i niższe czynsze. Od przybłądów nowych tabliczek z numerami domów stare „budy” nie poprawia ich estetycznego wyglądu, ani ich nie „odmładza”, lecz wyprowadza pieniądze z kasy. A przysłów mówię, że „od grosza do grosza i uzbiera się pół kosza”. Trzeba mieć wiele tupeży, by przy obecnych niskim poziomie życia większości społeczeństwa mówić o „łagodnym” dochodzeniu do pełnej stawki odnotowionej.

Radny Andrzej Wypych poparł podwyżkę czynszu, ale czy wiedział, co mówi, kiedy powiedział tak: „Działaj, jeśli ten człowiek będzie się uczył oszczędności poprzez to, że będzie wiedział, że utrzymanie mieszkania kosztuje, że w 2005 roku musi mieć wyremontowany dach nad głową, to będzie dla niego większą korzyścią, niż taka czcza argumentacja, że nie podwyższajmy” („KK” nr 49 (492)). Nie będe tej „arcymądnej” wypowiedzi komentował. Mam własny dom, na jego remont i utrzymanie od Miasta nie dostaję (i nie chcę), ale ciekaw jestem, o ile pan A. Wypych jako radny podwyżczy mi podatek od nieruchomości na 2001 rok.

Tak jest, właścicielom mieszkań i domków jednorodzinnych Rada dawała podatkiem od nieruchomości. No i nie obędzie się bez podwyżki za wywóz śmieci. Jeśli do tego dodamy podwyżki innych „dowalaczy”: gaz, energię elektryczną, radio i telewizję, korzystanie ze środków komunikacji itd., to wtedy zaczniemy się draścić w miejscu ponoszących i zastanawiać, co za zapasakaj potrzeby codziennego życia i ścieków. Gdybym nie był zbyt leniwym, poszukiwałbym w moim archiwum „Kuriera Kwidzyńskiego”, jakiej argumentacji używał pan prezes J. Wilke, uzasadniając potrzebę podwyższenia ceny wody i ścieków na 2000 rok. Koszty przedsiębiorstwa miał pan prezes wielkie. Ja też je widziałem, ale w ekstra urzędowych i wyposażonych biurach, a także w otoce-

nia obiektów wokół wodociągów. Tym razem może potrzebna na jakis obraz Rembrandta do gabinetu i dywany penskie? A ile na wzrost placę, szczególnie dla kierownictwa, bo bez tego przecież też się nie obędzie. Gdyby przy tym wzroście ceny zabrakło pieniędzy panu Prezesowi, można na kolejnej sesji zaproponować jeszcze jedną podwyżkę, np. o 50 proc. Ten skład Rady Miasta - bez obaw - w swojej większości ją zatwierdzi. Aby wzrost ceny wody i ścieków nie był zbyt niski, kalkulowano w to podatek od nieruchomości wodociągów. W ten sposób wywyższe mieszkańcom i samemu sobie zapłacił wspomniany podatek, no bo czyżby własności są Wodociąg? Warto też byłoby się dowiedzieć, ile placiny za ułbity wody, które wcale nie wynikają z winy mieszkańców. Sądzę, czy wręcz jestem pewny, że gdyby w przedsiębiorstwie prowadzono bardziej oszczędną gospodarkę, nie musiałby prezes Wilke wieściak nam, że firma nie będzie mieć strat, jeśli przyjęta będzie planowana cena za wodę i ścieki.

Słyszysz takie wypowiedzi, jak pana Kazimierza Gorlewicza, który mówił: „Kwidzyński Porozumienie Samorządowe uważa się za grupowanie odpowiedzialne, dbające o interesy mieszkańców, nie dbające o interes doradcy na dzisiaj, żeby uzyskać tanti polskach wyborczy, żeby to się nie ładnie przekładało na wynik wyborczy, tylko myśli odpowiedzialnie w dalszej perspektywie czasowej za rozwój naszego miasta i stan oraz kondycję substancji mieszkaniowej i wodociągowej” („KK” nr 49 (492)). Najpierw mnie to rozśmieszyło, a później wkurzyło. Przecież to język prelegenta z minionego epoki. I radny Gorlewicz myśli, że społeczeństwo Kwidzyńskie da się przekonać taką mową-trawą?

Ta uchwała w sprawie podwyżek mogła być odrzucona, gdyby nie głosy dwóch radnych, którzy wstrzymując się od głosu, zachowali się jak ta panna, co to chciałyby i bił się. Takie stanowisko jest faktycznie poparciem uchwały, ale wobec wyborców zawsze można powiedzieć: ja nie głosowałem za podwyżkami, ja się wstrzymałem od głosu. Jak się takie stanowisko nazwać?... Przypięciu tej uchwały pogłosu też nieobecność na sesji dwóch radnych z SLD. Ciekawe, co ich wstrzymało od udziału w tej sesji?

I chociaż AWS to nie sojusznik SLD, to godnie przedstawia się to, że radni tego grupowania głosowali właśnie odpowiedzialnie, w interesie mieszkańców Kwidzy.

Pozwól sobie wyraźnie podkreślić, szanowni radcy Kwidzyńskiego Porozumienia Samorządowego, że nie jestem przeciwnikiem wszelkich podwyżek, ale w podejmowaniu tak ważnych decyzji, a mających istotne znaczenie dla większości mieszkańców naszego miasta, trzeba mieć trochę umiaru. A jeśli się tego nie rozumie, nie trzeba się „pchać na salony”.

A na razie pozostaje oczekiwać na to, co nam „odpowiedzialnie” grupowanie zafunduje uchwalą na jednej z kolejnych sesji.

Kwidzyn, dnia 16 grudnia 2000 r.

Michał Bielawski

JA TEŻ WIEM

Szanowny redaktorze, Panie Marku, ja też wiem, kto wygra konkurs na prezesa Spółki „Szpital Nowej Nadziei”. Dla każdego mieszkańca Kwidzy, kto choć trochę orientuje się w układach i ułdunkach w tym mieście, nieudnie wskazać jego zwycięzcę. Na razie mogą powiedzieć, że będzie to osoba, której inicjały to M.G. Jeśli pan zeche, mówię o Pana złożyć w załączowanej kopercie w pełnym brzmieniu imię i nazwisko. Zaręczam, że się nie pomyli.

Kwidzyn, dnia 16 grudnia 2000

Michał Bielawski

FABRYKA STROPOWNI
PRODUKCJA, HURT, DETAL

• CENY PRODUCENTA DO NEGOCJACJI
• PARAMETRY DO UZGODNIENIA
• DOWÓZ DO KLIENTA
• UPUSTY RABATY

CZARNE DOLNE
82-520 GARDEJA
tel. (055) 275-17-11 fax. (055) 275-27-85

Centrum Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

dysonuje salą konferencyjną z przeznaczeniem na:

- konferencje,
- szkolenia,
- prezentacje,
- spotkania firmowe itp.

atrakcyjne położenie, wysoki standard

tel. (055) 261-50-18
0 605 399 929

Marian Strzelczyk
KOTŁY COALERY

NA OPAL:
- WĘGIEL
- KOKS
- DREWNO
- MIESZANKA

NOWA TECHNOLOGIA
50%
OSZCZĘDNOŚCI NA OPALU

82-500 Kwidzyn
ul. Owca 7
tel. 0 607 386 325

ŁATWE PYTANIA - TRUDNE ODPOWIEDZI



Jaką kołysankę śpiewa prelegent?

Proponujemy drugą edycję naszej zabawy! Zadaniem czytelników będzie nadesłanie na adres redakcji trudnych pytań. Najciekawsze z nich zostaną wydrukowane i nagrodzone półroczną prenumeratą. Na Państwa propozycje czekamy do 10 stycznia 2001 roku.



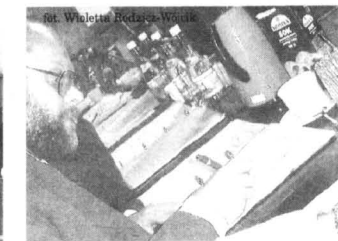
Jakie próby mają być wysłuchane?

Proponujemy drugą edycję naszej zabawy! Zadaniem czytelników będzie nadesłanie na adres redakcji trudnych pytań. Najciekawsze z nich zostaną wydrukowane i nagrodzone półroczną prenumeratą. Na Państwa propozycje czekamy do 10 stycznia 2001 roku.



Jaki przepis został złamany przez kierowcę tego pojazdu?

Proponujemy drugą edycję naszej zabawy! Zadaniem czytelników będzie nadesłanie na adres redakcji trudnych pytań. Najciekawsze z nich zostaną wydrukowane i nagrodzone półroczną prenumeratą. Na Państwa propozycje czekamy do 10 stycznia 2001 roku.



Czym zajmuje się członek zarządu na posiedzeniu Rady Miejskiej?

Proponujemy drugą edycję naszej zabawy! Zadaniem czytelników będzie nadesłanie na adres redakcji trudnych pytań. Najciekawsze z nich zostaną wydrukowane i nagrodzone półroczną prenumeratą. Na Państwa propozycje czekamy do 10 stycznia 2001 roku.

Opowieść przedwigilijna

LIZAK, KRÓWKA I ORZESZEK W PAZŁOTKU

Dzieciństwo niezmienne wspominać jak smutną bajkę. Pamiętam, że jeszcze tego dnia gdzieś w chmurach wśród aniołów monotonnie poburkiwały żelazne ptaki wojny. Pewno powracali ze swych makabrycznych żerowisk. Tymczasem my, dwudziestowieczni Odyszeusze, dobijaliśmy do brzegów Kwidzyna.

Po trzech dobach talantania się w towarowo-budynkowych wagonach wreszcie czując przyjazną ręką z zewnątrz rozwarła skrzypiące wrota do słońca i swobody. Na śmieszne wagony nowe nory wiotko spłynęła zielona panienka-wiosna. Tłumy kresili znak krzyża składając Bogu w podziękowanie, czyste perły łez. „Masz panie przemożny” nas, nasze grzechy i lichą wiarę, wyszeptala babcia Anna Osuchowa, zstępując ostrożnie na murawę. Ja w niesmiałej liścioleni ujrzałam senną ogłąną Madonnę, wieść cieni, potem mosty nad torami... wiele mostów, a nad lasami na Miłosnej klekotat wiatrak.

I ten właśnie pejzaż zatrzymał w sercu do końca swych dni. Z wagonów ciągle wypychał tłum osadników. Tazząc w posuwalnych tołkach mizerny dobytek, ludziska podkrapiali „na działki” - pomieścić osiedle robotnicze. Moi rodzice obrali domek przy ulicy Zwirnowej 5, gdzie w kuchni zaszkoczyła nas pękata, sprawną pompą z żółtawą, lecz chłodną wodą. Znajdował się tu także piec z trzonem do wypieku chleba. Pośpiesznie nabieraliśmy wierzbowego drwa. Ojciec podpał ogień i w wielkiej bańce zagzał wodę. Wilo do niej butelkę lizolu, po czym odbyła się obowiązkowa kąpiel odkazająca. Nasze mizernie ciało poskane przez tysiące wszy, palily

jak piekło. Wszystkim dzieciom bez względu na płeć i wiek zgolono głowy na zero. Spalono na wspólnym stosie stare łachmany wraz z tłustym robactwem. Na jednej znalezionej, trofejnej maszynie „Singer” kobiety naprędkie szyły zastępcze okrycia z koców, przeskiera- del i wojskowych płaszczy.

Wieczorem przerażona matka usłyszała tłumiony kaszel na strychu. Okazało się, że są to dwie przestraszone Niemki ukrywające się przed amarami rosyjskich kozaków. Jak tu trafiły z dalekiego Berlina, nie chciały powiedzieć, ale wyszło na jaw że Margerita to znana niemiecka ilustratorka i grafik „Berliner Zeitung” druga, ciagle purpurowa i zawstydzona o imieniu Salomonka była jej gospożką. Podczas prawie dwuletniego pobytu pod jednym dachem przekonał się, jak wielki dar rysowania posiada piękna i powabna Margerita.

Na działkach od przed wojny kwitł bielutki jak śnieg szarysz, pan Preuss. Mimo, że sam nie kurzył, lubił kroić na marmurku gdzieś zależoną tabakę. Niezle gwarzył po ślasku i mimo gderliwosti palące zlatywały do niego jak pszczoły do pastki. Cena za porcję wonnego tytoniu było wysłuchanie jednego, ciagle tego samego dowcipu: „Wiesz ty, pieronie, kiedy świat jest zadowolony? Wtedy, gdy chłop się napali, a

baba nagada się (naga da się), chi, chi” - chichlał niezmienne kontent. „Puc sam, wysypa ci jeszcze jedno miarka, ino nie powtarzaj, coś usłyszał, bo pleban z parafii nas wypisze, chi, chi”.

Kiedy sąsiadki plachandrowały (plotkowały), co sprawniejsi mężczyźni z wyższej konspicencji wdrapwali się na jeszcze wyższe drzewa, by wronom podbrać jajka lub podtuczone, niołotne pisklaki. Wczesną wiosną na łące państwa Szmidtów dzieci zbierały „czernidła” lub małe grzybki zwane „tancówkami”. Do lasu strach było się ruszyć, ze względu na niewypały. Lecz gdy latem pojawiły się tabliczki: „min niet”, ludzie ławą ruszali na grzyby, jagody, maliny i szyszyki. W stawach pana Gańki i Miklewicka łowiliśmy za pomocą siatki z ogrodzenia karasie. Bardziej wymyślnym sposobem pozyskiwania ryb stało się łowienie żerujących szcypaków na oczko z drutów szewskiej.

Wiekoszki domowych obowiązków wykonywały dzieci, traktowane jak tania siła robocza. Paśliśmy krowy, kozy, owce, nosiliśmy wodę do podlewania, podkraliliśmy zimną drewno z lasu, zatrudniano nas przy młocze i nagankach w czasie mroźnych zimowych pólwań. Często wehikułem bez opon, tylko nieco przypominającym rower, musiałem jeździć z ojcem w teren na skup smrodliwych skór zwierzęcych. Rodzice w ogóle niechętnie posyłali swe „wyryki”, gdy było pełno roboty. A przecież kochał się swoją szkołę, mimo rygoru i spartan- skich warunków nauczania.



„Czwórka” miesiła się w jednej salce przy ulicy Sportowej. Pierwszy rząd - pierwsza klasa, drugi - druga klasa i tak dalej. Razem ponad czterdzieści dzieci z Dankowa, Miłosnej, Leśnej i Dzięk. Wśród nas uczyła się młodzież, której wojna przerwała edukację. Jednym wówczas nauczycielem i kierow-

nikiem był pan Kazimierz Tur- ski. Troszczył się o swą trzódkę jak dobry pasterz, choć z trzcin- ką i pasem się nie rozstawał. Codziennie przed lekcjami od- mawialiśmy modlitwę „Dziękujemy Ci, Panie Jezu, za światło z tej nauki”, następnie z jednej cynowej lychy z obrzydnieniem lylaliśmy rybi tran - rzekome

panaceum na szkorbut, jaglicę, gruźlicę i koltura. W czasie ro- bót ręcznych nasz pan repero- wał resztki tego, co kiedyś na- wzywaliśmy obuwem. Dzieci- cy w tym czasie narządzały przydziewek. W wakacje ob- owiazkowo uczęszczaliśmy na ta- zwany czyn szkolny, w czasie którego rabaliśmy drewno na zi- me, znosili węgiel, malowali ściany i drzwi, zaś ładniejsza pięć machała miotłami lub wy- cierała podłogi i ściany po re- moncie.

Warto też wspomnieć o me- todach wychowawczych. Otóż bicie trzciną po łapie czy bicie pasem ucznia rozciągającego przez ławkę uważano za pro- praktykę. Tak samo stawienie dwukowca do kąta czy „ośła ławkę” - siedzioko hanby. Nato- miast podnoszenie delikwenta do góry za uszy lub nie daj boże za pejsy uważano za sadym z najniższych pokładów. Najcięż- sza kara było kłócenie na gro- chu, do pierwszego krzyku bólu. Twardziel Tadzio Popowicz wytrzymał w milczeniu kilka minut, aż zemdlal. Za hardość ducha ocuony został trzciną... co? dodać? Wśród chłopców ist- niał wtedy niepisany kodeks honorowy. Mężnie znosił ból! Pod żadnym pozorem nie wol- no było przerywać zabawy. Ten kto łamał te zasady, był od- suwany od „kolegowania” i współuczestnictwa w harcach, a przede wszystkim zyskiwał miłośnika chłodziarza. Ułubionym terenem dziecięcych igrow na- długo zostały wzgórza i pagór- ki okalające działki. Nazwali- się „górami”. Stał na nich wielki, piękny, murywany dom, prawdopodobnie kasyno przy- poligonowe oficerkie. Bliżej domostw przycupniał czołg ro- syjski z rozwaloną łufą.

Na „górach” mieliśmy swoje kryjówki, jeździłymi w jednej cynowej lychy z obrzydnieniem lylaliśmy rybi tran - rzekome

wach i stawach ślizgaliśmy się nieraz do księżycy. Najbardziej nastrojowym miesiącem dla dzieci był oczywiście grudzień, a rytualnym obowiązkiem chłopów i młodych mężczyzn pachtowanie świerkowych choinek z lasu. Chodziło się grupami. Brodziliśmy w puchowym śniegu po całym lesie, by wy- brnąć najpiękniejsze drzewka na te najpiękniejsze święta. Głup- wego nie baliśmy się, ponieważ raczej każdy z nas posiadał wykupiony u niego paragon, a że na kwitek chodziło się wiele razy, to co innego. Znamien- nym symptorem zbliżających się Świąt Bożego Narodzenia było pojawienie się w naszych do- mach dwóch siostr, pan Ka- czynskiej i Pożniak, które również mieszały na działkach przy Poligonowej. Już od po- czątku grudnia chodziły od cha- lupy do chalupy oferując wyko- nywanie przez siebie zabawek i cacka na choinkę. Ozdoby zro- bione naprawdę ze smakiem i artyzmem. Za symboliczny grosz kupić można było: wiel- kie i małe gwiazdy, mikolaje, skrzydlate aniołki z waty, fan- tuczy, piaszki śpiewające z li- powego drzewa, balwanki, kra- sną teksturowe, orzeszki w pazłotku i tancerzki na sznu- reczku. Sympatyczne panie miały dla każdej gospodyni sło- wa otuchy, były serdeczne i cie- płe, a dzieci głośno i z gło- wami. Potem była wigilia, wa- sterka, święta, Nowy Rok i ko- ledowania.

Pewnej gwiazdki otrzyma- mem w prezencie lizaka, podob- nie jak moje rodzeństwo oszcze- działem słodycz na potem. Wie- czorem w Trzech Króli wpadły diabły, Herod, śmierć, anioł. Spiewaliśmy pastorałki. Koled- nicy odeszli, a lizak ze stołu znikł. Przeżywałem w sobie smutek i rozczarowanie. Mama z siostrami nakrywały do kola- cji, gdy pod stołem ukrywał się ciemkanie. Uniosłem obrus. Z półmroku patrzyły na mnie cie- łące, niewinne ślepia naszego kundla ciapa, właśnie dogry- zał patyk od lizaka. Humor wnet mi się poprawił, bo do ko- lacji mama dołożyła każdemu po jednej krówce i orzeszku w pazłotku od pań Pożniakowej. Wesółch świąt. Dosiego roku!

Jerzy Wiśniewski

R E K L A M A

OGŁOSZENIE

SPRZEDAŻ MIESZKAŃ
WŁASNOŚCIOWYCH

- prestiżowy budynek
- najlepszy punkt w Kwidzynie
- nowo wybudowana kamienica
- parking samochodowy
- od 1890 za m²
- wysoki standard

Mieszkania 1, 2, 3, - pokojowe z loggia lub balkonami o powierzchni od 36 qm do 64 qm położone w Kwidzynie przy ul. Piłsudskiego (róg deptaku).

Telefon 0 601 62 86 86

200247

Stowarzyszenie Taksówkarzy Kwidzyńskich działających pod nr. tel. 261-21-01 pragnie podziękować szanownym Klientom za korzystanie z naszych usług. Informując jednocześnie, że stawka 5 zł za jeden przejazd w Kwidzynie jest aktualna i będzie obowiązywać w roku 2001 z wyjątkiem Świąt Bożego Narodzenia i Nowego Roku. Z okazji zbliżających się Świąt życzymy naszym Klientom spokoju i radości z ciepła. Życzymy Państwu aby Nowy Rok w Nowym Stuleciu był rokiem spełnienia marzeń.



nowa XSARA

SAXO

już od: 41.300 3.000 taniej !!!

SUPER CENY na SAMOCHODY DOSTAWCZE

82-300 Elbląg Władysławowo 40
tel.(0 55) 234 18 14 tel./fax 236 16 80

eljot se
ŚWIAT ŁAZIENEK

ul. Parkowa 78
86-300 Grudziądz
0-56-46-11-684
eljotse@poczta.wp.pl

KUCHNIE
TWOJE

Kwidzyn
ul. Kopernika 25

PROMOCJA
projekt gratis

261 22 33



- bez wpłaty
- bez poręczycieli
- od 3 do 36 rat

Oferujemy:

- Szeroki asortyment sprzętu AGD
- Fachową obsługę i doradztwo
- Tylko my zawieziemy, wniesiemy i zamontujemy sprzęt GRATIS! (bez względu na odległość i wysokość)
- Tylko my zapewnimy własny serwis gwarancyjny i pogwarancyjny oraz części zamienne AGD

U NAS KLIENT NEGOCJUJE WARUNKI ZAKUPU

Na wszystko znajdzie się

Kwidzyn
ul. Staszica 22
tel./fax 279-72-63



RATA!

SPRZĘT KUPUJESZ NA LATA - NIE KUPUJ POCHOPNIE

SKLEP MEBLOWY
PIK

Do końca roku RABAT
500 zł przy zakupie zestawu



WOJAS

BUTY DLA CIEBIE

Najlepszy produkt w Polsce Modna tania kolekcja

Magazyn Fabryczny:
tel. 279-24-11

Kwidzyn
ul. Toruńska 86



Spółdzielcom, członkom spółdzielni
klientom oraz sympatykom
Życzenia Radosnych Świąt Bożego
Narodzenia i Szczęśliwego Nowego Roku

Życzy

"Społem" Powszechna Spółdzielnia
Spożywców w Kwidzynie

Przewodniczący Rady
Nadzorczej
Adam Kozłowski



Prezes Zarządu
Jacek Dagil

56/023



Drzewka Świąteczne u nas najtaniej!

Firma Tereny Zielone - Mareza oferuje szeroki asortyment
choinek po wyjątkowo niskich cenach.

Posiadamy w sprzedaży choinki tradycyjne jak i inne gatunki
Jodła w pojemnikach i cięta.

Nasz punkt sprzedaży będzie otwarty przy ul. Kopernika 8 koło dworca PKS
(były Teoderek) w dniach 11.12 - 24.12.2000 r. w godz. 9.00-19.00.

Oferujemy bezpłatny transport drzewek pojemnikowych.

Serdecznie zapraszamy oraz życzymy zdrowych i pogodnych
Świąt Bożego Narodzenia przy naszej choince.

tel. 279-25-40

Kwidzyn
ul. Kopernika 8
(były Teoderek)



ŚWIĘTA !!! ŚWIĘTA !!! ŚWIĘTA !!! ŚWIĘTA !!! ŚWIĘTA !!! ŚWIĘTA !!!

Sieć Handlowa

STABIL

W gwiazdkowej ofercie sieci STABIL
oferujemy
specjalne ceny
oraz miłe upominki !!!

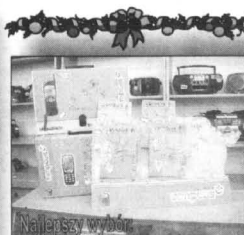
Dla wszystkich Mikołajów !!!



Jesteśmy siecią sklepów RTV
i AGD, posiadamy autoryzację
na sprzedaż telewizji cyfrowej
Wizja TV, Cyfra + oraz POLSAT.

Nasze sklepy znajdują się w Hawie,
Kwidzynie, Lubawie oraz Nowym Mieście
Lubawskim.

Działamy na rynku od ponad 10 lat
nasz atut to niskie ceny i wysoka jakości
obsługi.



W sprzedaży także
tańsze zestawy SIMPLUS



Kwidzyn ul. Sztumska 14 tel. 261 24 24

Ogłoszenia drobne

DZIAŁKI 05

KUPIE działkę budowlaną w Kwidzynie, (055) 645 30 12, wieczorem. K0305/06.11

DZIAŁKA budowlana 66 arów, uzbójna, wydane ławy na garaże, plany na dom, koło Kwidzyna, pilnie sprzedam, tel. 0 602 711 556. K0301/04.12

SPRZEDAM działkę budowlaną uzbójną, 0,37 ha w Kozieniewie, (055) 275 18 65. K0305/08.12

DZIAŁKI budowlane sprzedam, Kwidzyn, Spacerowa, tel. (055) 279 27 36. K0301/11.12

SPRZEDAM działkę budowlaną uzbójną 1400 m² w Kwidzynie przy ul. Przyszcznej, tel. (055) 279 37 49. K0301/15.12

GARAŻE 06

SPRZEDAM garaż murowany w szeregu, Kwidzyn, ul. Wileńska, (055) 279 40 57. 180098a

GARAŻ ul. Mickiewicza, sprzedam, tel. (055) 279 78 22, 16.00-20.00. K0303/11.12

LOKALE 03

M-3 lokatorsko - własnościowe w Sadlinkach, tel. (055) 261 64 27. K0303/31.10

SPRZEDAM mieszkanie M5, 72 m², wysoki parter, Zatorze II, tel. (055) 279 13 18 po 18.00. K0301/413.11

SPRZEDAM mieszkanie 50 m², ul. Polomska 4/37, tel. (055) 279 49 27. K0301/116.11

SPRZEDAM budynek wydzierżawia lokal wolnostojący 10+10 m² w centrum miasta. Wiadomość: tel. (055) 279 31 15, kom. 0 606 372 467. K0301/121.11

SPRZEDAM mieszkanie 62 m², 0 608 42 84 37. K0302/27.11

SPRZEDAM mieszkanie 76 m², stare budownictwo + garaż w rozliczeniu może być Kawałeczka, tel. (055) 279 43 55. K0302/28.11

SPRZEDAM pawilon handlowy z płyty atlantis, 42 m², tel. (055) 279 69 36. 180090

SPRZEDAM kawalerkę 41 m² w Kwidzynie, os. Piastowskie, tel. (055) 261 13 93 lub 0 606 94 16 21. K0302/11.12

K0301/101.12

SPRZEDAM lub wynajmę mieszkanie - pełne umeblowanie, 3 pokoje, 65 m² przy ul. Gebika z garażem, tel. (055) 279 47 92, 0 603 950 923. K0301/106.12

KOMFORTOWE, czteropokojowe mieszkanie w Kwidzynie na Staszica 22, sprzedam, tel. (055) 279 02 89. 180082

KWIDZYN, sprzedam lokal użytkowy o pow. 70 m² przy ul. Torunskiej 1, 0 605 071 791. K0301/11.12

SPRZEDAM lokal handlowy o pow. 49 m² w centrum Kwidzyna, wiadomość: tel. (055) 261 08 13 wieczorem. K0302/11.12

MIESZKANIE M-4, Kwidzyn, ul. Sokółka, parter, dobry rozkład, słoneczne, podłogi i glazura, okazyjne, tel. (055) 279 78 22, 16.00-20.00. K0304/11.12

MIESZKANIE 53 m², I piętro, stare budownictwo, garaż, sprzedam, kontakt: 0 601 638 173. K0308/11.12

OKOLICE Kwidzyna, sprzedam lub zamienię komfortowe mieszkanie 130 m², garaż, ogród, teren rekreacyjny na 3 pokoje mieszkanie z garażem w Kwidzynie, tel. 0 602 138 061. K0301/11.12

SPRZEDAM mieszkanie 4-pokojowe, II piętro, 71 m² w Kwidzynie na osiedlu Zatorze I, tel. 0 604 288 412. K0303/14.12

SPRZEDAM mieszkanie 3-pokojowe, II piętro, 60 m², nowe budownictwo, tel. (055) 645 17 76 po godz. 18.00. K0302/13.12

0,84 ha działka uzbójna z domkiem gospodarczym, w pobliżu Grudziądza, przy trasie 55, cena 2 zł za m², tel. 0 607-575-087

SPRZEDAM zabudowanie, dom mieszkalny plus działka 6,500 m²; uzbójna, 1,400 m², las ocha 7,600 m² (złota torfowa kl. I, punkty 1/2/3); może być w całości, tel. 0 607-575-087

SPRZEDAM mieszkanie - Dębienie 48 m² z garażem - bardzo tanio, tel. 0601-683-038

MOTORYZACJI JNE sprzedaj 11

SPRZEDAM Suzuki wagon R+, rok produkcji 1999, tel. 0 601 624 592. K0301/107.12

FIAT Cinqcento 700, 1995, serwisowany, stan bardzo dobry, cena 10.500 zł, Salon Fiat Kwidzyn, tel. (055) 279 50 28. K0302/11.12

POLONEZ atu, 12 1996r., olejka - metalika, 36 tys. Przebieg, i właściciel, tel. (055) 279 06 36, 0 601 898 018. K0301/14.12

FORD Escort 1.8, diesel, rok prod. 1990, 3-drzwiowy, czarny, i właściciel, tel. (055) 279 06 36, 0 601 898 018. K0302/14.12

FORD Escort 1300/92, sprzedam, tel. (055) 279 32 98, wieczorem. K0301/118.12

CHRYSTEL 300M, 3,5 L, rok prod. 2000, bogate wyposażenie, tel. 0 607-598-006

PEUGEOT 306 kombi 1.90, 08 1999, bogate wyposażenie, tel. (0 56) 46-48-470

POLONEZ CARO 1500, 1993 r., wyposażenie - autolam na pilota, cena 5.000 zł, tel. (0 56) 46-48-600

SPRINTER 312D, średni, podwyższony, 3-osobowy, klimatyzacja, faktura VAT (zmiana), rok prod. 1996, tel. (0 56) 46-48-444

SPRINTER 212D, 9-osobowy, klimatyzacja, bogate wyposażenie, faktura VAT (zmiana), rok prod. 1996, tel. (0 56) 46-48-444

TOYOTA LEXUS 1993 r., LS 400 sprzedam (samochód uszkodzony), tel. (0601)-625-655

NIERUCHOMOŚCI

SPRZEDAM ziemię o pow. 3,80 ha na Maresie, tel. (055) 279 38 19 lub (055) 279 68 90. K0302/28.11

PRACA

PRACA dla energicznych i ambitnych w wiodącym na rynku kwidzyńskim towarzystwie ubezpieczeniowym, 0 601 056 480. K0308/11.12

TOWARZYSTWO Ubezpieczeniowe Winterthur zatrudni managerów, agentów, kandydatów na agentów - telemarketerów, wykształcenie min. średnie, wiek powyżej 25 lat, (055) 261 13 23, (055) 236 22 92. 180083

24 LETNI, wykształcenie wyższe techniczne (3-letnie doświadczenie - stolarka budowlana, prawo jazdy, komputer) poszukuje pracy, tel. (0 56) 46-307-69

ZOSTAŃ konsultantką AVON, tel. (0 56) 46-54-869

RÓŻNE

KREDYT bez poręczycieli, 0 608 46 20 10. K0305/06.11

100% SPRZEDAŻ 16

SPRZEDAM ładę chłodniczą dwumetrową, 0 602 57 37.10. 180074

PRZYCZEPĄ 4,5t, sztywną, zarejestrowaną, tanio, (055) 279 75 34. K0301/13.12

KUPNO 07

KUPIE telefon komórkowy na kartę SIMPLUS, tel. (0603) 817-746

SPRZĘT rolniczy

SPRZEDAM: przycepy sztywne, wywrotki. Różny tonaż, ceny od 1-5 tys. zł, dwa siekarki zbożowe 2,7 m i 4 m, rozrzutnik obornika, tel. (055) 2 781 556. K0303/08.12

USŁUGI

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie, tel. (55) 275 18 50. K0302/23.11

PROMOCJA! Okna PCV 150x150-660 00 dylaty Markizy, rolety, żaluzje, drzwi wybr. Montaż gratis! (055) 279 61 18, 0 602 109 549. 180081

ABAK - usługi księgowe w pełnym zakresie, świadectwo kwalifikacyjne Ministra Finansów nr 1172299, tel. (055) 279 52 53, (055) 279 08 85. 180084

NOWO otwarty salon fryzjerski „Dagmą” zaprasza 9.00-17.00, ul. Kosciuszki 7A/1, Tel. (055) 279 32 42. K0304/14.12

WYNAJEM 04

WYNAJME mieszkanie 2-pokojowe, umeblowane, tel. 0 602 57 37 31. K0303/24.11

MIESZKANIE 80 m² w centrum, stare budownictwo, tel. 0 604 22 53 59. K0304/27.11

WYNAJME mieszkanie 2-pokojowe, wiadomość: tel. (055) 279 43 49 po godz. 16.00. K0303/106.11

POKÓJ do wynajęcia, tel. (055) 261 50 49. K0301/128.11

ODDAM w najem mieszkanie 3-pokojowe w Kwidzynie, tel. (055) 279 24 83 lub 0 601 643 709. K0303/304.12

POSZUKUJE lokalu do wynajęcia, tel. 0 605 599 456. K0302/04.12

WYNAJME pokój, tel. 0 603 87 54 00. K0304/08.12

KWIDZYN - lokal dwupokojowy 130 m², telefon, ul. Wschodnia 2B do wynajęcia, tel. 0 604 292 829. K0302/08.12

WYNAJME 4 pomieszczenia w nowo wybudowanym budynku w centrum, ul. Braterstwa Narodów 40A, tel. (055) 261 01 32, 0049 17 15 86 18 09. K0301/08.12

MIESZKANIE dwupokojowe do wynajęcia, (055) 279 77 22. K0302/08.12

MIESZKANIE do wynajęcia 42,5 m², tel. 0 603 636 975. K0305/11.12

DO wynajęcia lokal (na sklep, biuro) pow. 50 m² w centrum Kwidzyna, informacja Tel. (055) 279 80 27 w godz. 7.00-15.00. 180086

ODDAM w najem mieszkanie dwupokojowe w centrum 40 m², tel. (055) 261 14 40. K0303/16.12

MIESZKANIE do wynajęcia, 2 pokoje, (055) 279 96 40. K0302/18.12

MATRYMONIALNE 20

KAWALER, lat 44, rencista pozna samotną pannę lub wdowę. Oferty - Redakcja „Gazety Grudziądzkiej” (nr 070)

WDOWA lat 63, z mieszkaniem, samotna poszukuje pana do 70 lat, tel. (0 56) 642-74-97

Ogłoszenia drobne „Kuriера Kwidzyńskiego” są zamieszczane również w „Gazecie Grudziądzkiej”

Od dzisiaj Dziennik Pomorski 0,54 groszy słowo 0,61 groszy słowo (usługi) Cały Grudzień

REKLAMA

City PIZZA 200200

Zatrudni na stanowisko BARMANKI osobę z doświadczeniem i aktualną pracowniczą książeczką zdrowia Kwidzyn ul. Grudziądzka 22

INFORMATOR Z ŻYCIA KOŚCIOŁA

PORZĄDEK MSZY ŚWIĘTYCH

Parafia p.w.
Św. Jana Ewangelisty

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 Biuro parafialne czynne jest we wtorki i środy w godz. 10.00-12.00 czwartki i piątki w godz. 15.00-17.00

Parafia p.w.
Św. Brata Alberta Chmielowskiego

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 8.00, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 18.00 Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i środy 1 godz. przed mszą św.

Parafia p.w.
Św. Trójcy

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.30, 9.30, 11.00, 12.30, 16.00, 18.00 w dni powszednie: 7.00, 18.00 Kancelaria parafialna czynna jest we wtorki i piątki w godz. 15.00-17.00.

Parafia p.w.
Miłosierdzia Bożego

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 7.00, 9.30, 10.00, 11.30, 13.00, 18.00 w dni powszednie: 6.30, 7.00, 18.00

Parafia p.w.
Św. Wojciecha

Porządek Mszy Św. w niedzielę: 8.00, 9.15, 11.00, 12.15, 18.00 w dni powszednie: 18.00

OGŁOSZENIA DUSZPASTERSKIE

Parafia Konkatedralna Św. Jana Ewangelisty

1. Zapraszamy wierznych do uczestnictwa w mszach roratnich we wtorek, czwartek, sobotę o godz. 6.30.
2. Przy parafii istnieje wspólnota i grupy modlitewne: Odnova w Duchu Świętym, Caritas, Żywy Różaniec, Trzeci Zakon, grupa ministrantów i lektorów.

3. Zmiany porządku Mszy Świętych:
24 XII - msza św. o godz. 16.00 nie będzie odprawiana
24 XII - godz. 22.00 - msza św. wigilijna dla dzieci
24 XII - godz. 24.00 - Pasterka
Serdecznie zapraszamy.

Parafia p.w. Brata Alberta Chmielowskiego

1. Przy parafii istnieje grupa ministrantów i lektorów oraz zespół muzyczny pod kierownictwem pani Anny Głogowskiej-Firlej.
2. W tym tygodniu msze roratnie odprawiane będą we wtorek, czwartek i sobotę o godz. 6.30.
3. Nie będą odprawiane msze św. 24 XII, o godz. 18.00 i 25 XII, o godz. 8.00.
4. Przypominamy, że w niedzielę, tj. w Wigilię Bożego Narodzenia, zalecany jest post ścisły.

Parafia p.w. Świętej Trójcy Ojcowie Franciszkańscy

1. W czasie Adwentu i w dni powszednie zapraszamy dzieci i starszych na Msze Św. Roratnie o godz. 6.00. Dzieci przychodzą na Roratnie z lampionami.
2. Ostatnie, uroczyste zakończenie Roratni odbędzie się w najbliższą sobotę, 23 grudnia o godz. 6.00.
3. Informujemy wierznych Parafii Św. Trójcy i mieszkańców Kwidzyna, że również w tym roku organizujemy Bożonarodzeniową szopkę z żywymi zwierzętami i postaciami Św. Rodziny z Nazaretu. Szopka będzie umieszczona na głównym placu przed kościołem. Zapraszamy wierznych do zgłaszania się w celu pomocy przy budowie szopki.
4. Zapraszamy na chrześcijańskiego przesyłania Wierzezy Wigilijnej. W chrześcijańskiej rodzinie oprócz kłopotów jest opieką i wspólnymi zyczeniami, nie może zabraknąć wspólnej modlitwy, czytania fragmentu Ewangelii mówiącego o narodzeniu Jezusa Chrystusa oraz śpiewania kolęd.
5. Z racji, że Wigilia przypada w niedzielę, Msze Święte będą odprawiane tylko przed południem (ostatnio o godz. 12.30). Wioscerem 24 XII tradycyjnie odprawiana zostanie Msza Św. o godz. 22.00 oraz Pasterka o godz. 24.00.
Ponadto w Wigilię zapraszamy na wspólne śpiewanie przy Bożonarodzeniowej Szopce z żywymi zwierzętami i postaciami Świętej Rodziny. Natomiast o godz. 24.00 odbędzie się jasełka franciszkańskie pt. „Franciszkańskie Greco” w wykonaniu młodzieży.
6. Duszpasterstwo Młodzieży Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro” zaprasza młodzież do wolontariatu przy żywej szopce „Greco 2000” w dniach 25-26 grudnia w godz. 8.00-20.00.
7. W okresie świątecznym szczególnie zachęcamy do pomocy najbardziej potrzebnej: zakup świec, kaset, płyt i książek rozprawianych przy wejściu do kościoła przed parafialnym CARITAS.
8. Przy parafii istnieje plac Wzajemnej Pomocy Społecznej, Odnova w Duchu Świętym, Ruch Światło-Życie, Oaza dla Dzieci Bożych, Franciszkański Zakon Świeńskich, Oddział Caritas, Wspólnota „Betania”, Duszpasterstwo Trzeźwości, ministranci i lektorzy, Franciszkańska Wspólnota „Pokój i Dobro”, Duszpasterstwo Młodzieży.

Parafia p.w. Świętego Wojciecha

1. Zmiany porządku Mszy Świętych
24 grudnia o godz. 18.00 Msza Św. nie będzie odprawiana. Zapraszamy na uroczystą Pasterkę na godz. 24.00.
2. Przy parafii istnieje oddział Caritas, Koło Różaniec, Oaza Dzieci Bożych, ministranci i lektorzy.
Parafia p.w. Miłosierdzia Bożego
1. Zmiany porządku Mszy Świętych
24 grudnia o godz. 18.00 Msza Św. nie będzie odprawiana. Msza Wigilijna dla dzieci odprawiana będzie 24 XII, o godz. 22.00, a Pasterka o godz. 24.00. Serdecznie zapraszamy.
Krystyna Maniewicz

Szanowni Klienci

Upzejmie informujemy, że ogłoszenia drobne do Dziennika Pomorskiego do numeru 52 (27.12.2000 r.) przyjmujemy tylko do 22.12.2000 r. (piątek) do godz. 12.00, do numeru 1 (3.01.2001 r.) do piątku 29.12.2000 r. również do godz. 12.00

Poradnia Leczenia Uzależnienia od Alkoholu i Współuzależnienia

Czynna: poniedziałek 8.00 - 18.00
czwartek 8.00 - 15.00

Kwidzyn piątek 8.00 - 15.00
ul. Grudziądzka 6 tel. 279-32-01

W grudniu na pewno kupisz samochód na raty!

rata miesięczna ** 199 zł MATIZ

rata miesięczna ** 277 zł LANOS

- Pierwsza wpłata 390 zł *

- Nowy samochód za 1/2 raty **

- Koszt usługi finansowej na poziomie 1,2 %

- Formalności ograniczone do minimum

- Dotyczy również modeli Polonez i Nubira

GWARANCJA AS ABSOLUTNEJ SATYSFAKCJI

Z PEWNOŚCIĄ NAJTANIEJ

Zapraszamy do salonu Elbląg, ul. Grunwaldzka 2 tel. (055) 239 73 99

* klient płaci tę kwotę podpisując umowę na samochód MATIZ

** dotyczy planu pociągowego - klient ma prawo płacić 30% raty do momentu odbioru samochodu

*** po odbiorze samochodu

AUTO SYSTEM Sprzedaje samochody DAEWOO

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia wszystkim klientom najserdeczniejsze życzenia składa SERWIS OGUMIENTA przy ul. Hallera 22 wraz z rodziną Rosińskich

200196

Konkurs „FOTO 19” SKĄD ZNASZ TEN BUDYNEK?



W każdym numerze przedstawiamy zdjęcie budynku zasadniczo zmienionego, za pomocą obróbki komputerowej. Zadaniem jest odgadnięcie - jaki budynek poddawaliśmy rekonstrukcji graficznej? Odpowiedzi prosimy nadsyłać na kartkach pocztowych z dopiskiem „FOTO 19”, na adres redakcji (w ciągu 5 dni od ukazania się numeru). Wśród nadesłanych prawidłowych odpowiedzi, rozlosujemy półroczne, darmowe prenumeraty naszego Kuriera.

W poprzednim konkursie umieściliśmy budynek przy ul. Targowej

Szczesliwym zwycięzcą został Pan Mieczysław Szarlan z Kwidzyna. Gratulujemy! Prenumeratę nadesłany pocztą
Opracowanie graficzne konkursu Katarzyna Sidor

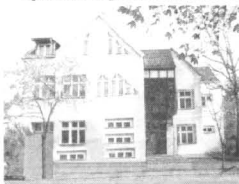


FOTO 18



ORYGINAL

Wyższa Szkoła Zarządzania PIERWSZE STYPENDIA

W drugim roku działalności Wyższej Szkoły Zarządzania w Kwidzynie zostały przyznane po raz pierwszy stypendia dla studentów. System stypendialny obowiązujący w WSZ w Kwidzynie przewiduje nagrodzenie stypendium naukowym studentów z najwyższą średnią za dwa minione semestry.

Od 15 października ubiegłego roku w murach II Liceum Ogólnokształcącego w Kwidzynie funkcjonuje Wyższa Szkoła Zarządzania. Dnia 22 września została wpisana do rejestru szkół niepublicznych. WSZ nie jest filią żadnej szkoły, lecz pierwszą w Kwidzynie autonomiczną uczelnią. Powstała za inicjatywą Towarzystwa Edukacji Ekonomicznej i Ekologicznej w Gdańsku. Proszem Też - Jacek Petrusiewicz z Gdańskiej Akademii Medycznej. Kadra pedagogiczna pochodzi z głównie z trojeńskich uczelni. Po pierwszym roku nauki WSZ przeprowadzone zostało podsumowanie wyników w nauce studentów w roku akademickim 1999/2000. Specjalnie do tego celu powołana komisja stypendialna w składzie:

Jan Stasiak z Politechniki Gdańskiej (działek WSZ), członkami zaś prof. zw. dr hab.

Bernard Lamnek z Uniwersytetu Gdańskiego oraz dr hab. Jacek Petrusiewicz z Gdańskiej Akademii Medycznej. Kadra pedagogiczna pochodzi z głównie z trojeńskich uczelni.

Po pierwszym roku nauki WSZ przeprowadzone zostało podsumowanie wyników w nauce studentów w roku akademickim 1999/2000. Specjalnie do tego celu powołana komisja stypendialna w składzie:

J.M. Rektor WSZ - prof. Krystyna Strzala
Kancelarz WSZ - mgr Tomasz Maciejewicz

Prodziekan ds. dydaktycznych - mgr Justyna Kozłowska wyłoniła trzy osoby, które osiągnęły najwyższe wyniki w nauce i miały uregulowane wszystkie zobowiązania wobec uczelni:

Małgorzata Piotrowska - średnia 4,78
Katarzyna Chojcka - średnia 4,61
Julita Mankin - średnia 4,57



Albert Duzinkiewicz

Gdy rozmawia się o latach osiemdziesiątych - z dajmy na to - rocznikiem 86, największego wrażenia nie wywołują opowieści o strajkach, demonstracjach, stanie wojennym czy godzinie policyjnej. Ożywienie słuchaczy następuje dopiero przy opisie pustych półek, kaniek, kolejek i tym podobnych zjawisk nieodłącznie związanych z okresem agonii socjalizmu w naszym kraju. Dzieje się tak nie dlatego, że młodzież nasza została już opłanowana przez demona konsumpcji - ale dlatego, że taki obraz epoki utrwalił się im dzięki przekazowi rodzinnemu. Gdy dochodzi do kaniek, ktoś z dumą mówi, że w jego domu przechowywał się taką kartkę na pamięć, gdy mowa o kolejkach, wysłuchacze mogą na cichych sag rodzinnych o bezsenności nocach spędzonych w kolejkę po mięso, o liściach kolejowych i biwach o sprzęcie agd. o szepcanych wiadomościach, gdzie rzucili kawę czy pomarańczę. Wszyscy wiedzą, co było na półkach we wcześniejszych latach osiemdziesiątych, co akurat jest łatwe do zapamiętania z wiadomych względów. To nie przypadek - dzieci wiedzą to, czego dowiedzieli się od rodziców.

Nie w tym zdołano - ekonomia i gospodarka socjalistyczna jest już wystarczającym powodem, by widzieć w tym systemie ograniczenie suwerenności wszystkich razem i każdego z osobna. Kiedy widzi się na twarzach nastolatów zdziwienie absurdu rzeczywistości, w której banan jest zjawiskiem z innej planety, czy protest wobec prawa do własności ograniczonego do posiadania co najwyżej samochodu osobowego - i to też na talon - można być spokojnym o ich przyszłość. Chociaż...

W latach osiemdziesiątych jako przedstawiciel nie dość jeszcze wyrosłego pokolenia najdokliwniej odczuwałem brak czekolady. O ile pamiętam, to był problem powszechny. Na gwiazdkę 1982 roku ówczesna „Celułoz” podarowała dzieciom swoich pracowników szwedzką czekoladę. Z darów. Ponieważ czekolada była duża, dzielono ją na pół. Problem jednak był taki, że by urzucić się z innym jedynakiem bądź dzieckiem nie do pary, by rodzice wspólnie odebrali czekoladę. Po co? Ano po to, by uchronić przed zniszczeniem papierkę, którego posiadanie i nonszalanckie uży-



Zdjęcie - Student I roku WSZ z prowadzącą ćwiczenia z mikroekonomii mgr Beatą Paulowską

Stypendia zostały przyznane w formie pieniężnej, płatne w dwóch ratach. Za pierwsze miejsce 150 zł miesięcznie, (czyli 750 zł łącznie), za drugie i trzecie miejsce po 100 zł miesięcznie, (czyli po 500 zł dla każdego z osobą).

Po każdym semestrze dokonywane jest podsumowanie wyników w nauce - tak również się stanie, gdy zakończy się trzeci semestr zimowy. Przeprowadzona będzie analiza, wyliczenie średnich ocen za drugi i trzeci semestr i przyznanie stypendium na semestr kolejny (czwarty).

Jestem przekonana, że wraz z rozwojem uczelni będzie rozwijał się system stypendialny, który pozwala na wspieranie i promowanie najlepszych studentów, a przy tym jest czynnikiem motywującym do dalszej pracy - a o to przecież chodzi! - mówi prodziekan Justyna Kozłowska. - Chciałabym przede wszystkim pogratulować

J. Lidka

R E K L A M A

Centrum

Finansowo Biurowe
w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking
tel. (055) 261-50-18
0605 399 929



CFB

FELIETON WYRÓB CZEKOLADOPODOBNY

wanie w charakterze zakładki stało się modne.

Powie ktoś, że czekolada była dostępna, wyprowadzić na kartki, ale była. Uściślijmy: na kartki był dostępny tzw. wyrób czekoladopodobny, smakiem zbliżony do słodzonej steryny, który tyle z czekoladą miał wspólnego, co plasek mieczko z ptakiem (choć to akurat wtedy więcej miało wspólnego z ptakiem, niż z mieczkiem).

Zresztą, cóż wyrób czekoladopodobny! Pojawił się nieco później dostępny już bez reglamentacji „wyrób z masy tłustej” o dzwicznej i odpychającej nazwie „Mela” (kolor fioletoowy i literactwo kazały się w tym przedsięwzięciu domyślać parodię czekolady Milka). Analogie z czekoladą zjadały się i kończyły na akurat wtedy więcej miało wspólnego z ptakiem, niż z mieczkiem.

W środku krył się zabarwiony na brązowo prasowany smalec z domieszką czegoś w rodzaju plew pozostałych po młóceniu zboża. Przesadzili, naprawdę. Tak się złożyło, że w owym czasie, gdzieś około roku 1985, wespół z kolegami-harczerzami wygraliśmy w Niedziele Palmową konkurs na najwyższą palmę. Nagrodą był mi nie, nie więcej, tylko baton Mars. Wysoki, który czytał reżym komunistyczny, by utrwalił mit, że w Polsce też jest czekolada, zostały w tym momencie zniekształcone.

Dlaczego zaandam Państwa takimi drobiazgami? Ależ, czekolada nie jest takim znowu drobiazgiem, proszę zapytać każdego dziecka... Jest bardzo ważny powód, by znów zająć się czekoladą. Od jakiegoś czasu w sklepach znów zagościł wyrób czekoladopodobny. Nazywa się teraz „Milk chocolate like”, kosztuje nieco ponad złotówkę i smakuje jak słodzona stearina. Poza tym idzie jak ciepłe bułki.

Może Państwo już o tym wiecie, może uwierzycie na słowo... Jest bardzo dużo dzieci, dla których czekolada z dala złote to święto. Jest bardzo dużo dzieci, dla których batonik za złoty pięćdziesiąt to wyjątkowy rarytas. Jest bardzo dużo dzieci, które niebyle często mogą sobie pozwolić nawet na „Milk chocolate like” za nieco ponad złotówkę. Jest bardzo dużo dzieci, które walek za czterdzieści pięć groszy mogą sobie jedynie obejrzeć w sklepie. Mówiąc szczerze, jest bardzo dużo dzieci, które nie jedzą drugich śniadań w szkole. A nawet - w ogóle nie jedzą śniadań. Nie w Somali. W Kwidzynie. Może jednak trzeba się obawiać o ich przyszłość.

13 grudnia około godziny 17.25 w „Jedynce” pojawił się Wojciech Jaruzelski. Przelazłem więc na „Dwójkę”, gdzie oczom moim ukazał się także Wojciech Jaruzelski. Spojrzałem na kalendarz. Rok 2000. To mnie uspokoiło. Do łodzi nie był zająłem, ale nerwowo przelazłem na następny kanał. Tam - na szczęście reklama. Ta od Janiny Ocholskiej, z drewnianym pajacykiem, który w miejscu żołądka ma wielką dziurę.

Dzieci nie tylko nie mogą być głodne. Dzieci powinny wiedzieć, jak smakuje prawdziwa czekolada.

JAK TO DOBRZE...

W przedświąteczną noc sen miałem nieprzejerny, (skąd koszmarny że to wzięły niepojęte?), że to właśnie tu i teraz, na tej ziemi ma narodzić się Dzieciątko z Panny Świętej.

A tymczasem zimna, pusta jest stajenka, ktoś nam ukradł złobek, podprowadził siano, w osłupieniu patrzę wkoło, gdzie byłaby, tylko osły marna, osłów nie sprzedano...

Ryczą stadem, każdy z nich za złobem węższy, Święty Anioł zgorzaniem kręci głowę, gorączkowo myślę, jakby tu upieścić te stajenki, Boską Izbę Porodową.

Nagle gdzieś za dawną pegerowską bazą jakieś pieśni chaotycznie słychać dźwięki, „trzej królowie”: Pacan, Belkot i Farmazon zataczając się zmierzają do stajenki.

Poderwałem się jak po ukłuciu szpilką, „Stać, hołoto!” - zaplątałem nogi w koldrę, nagle z ulgą zrozumiałem, „To sen tylko, jak to dobrze, Matko Boska, jak to dobrze...”

Marek Szulc

R E K L A M A

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18

0605 399 929

CFB

Centrum

Finansowo Biurowe

w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne pomieszczenia biurowe (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie w centrum miasta

- wysoki standard pomieszczeń

Program TKK

20 grudnia środa	21 grudnia czwartek	22 grudnia piątek	23 grudnia sobota	24 grudnia niedziela	25 grudnia poniedziałek	26 grudnia wtorek
09:00 TELEZAKUPY MANGO 10:15 Siano z witaminami 10:25 Skot zapiekanek 10:30 Staruszek Tom Bajka 10:37 Opowieść o dwóch kotach 11:02 Jazz w muzeum odc. 14 11:58 Woda znaczący rynek 12:13 Druga B odc. 19 13:00 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 1 13:11 Uciezka walka Bajka 13:18 Pomysłowy Dobromir 13:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 2 13:42 REPORTAŻ 14:00 Podróż ze sztuką odc. 6 14:25 STUDIO INFOR 14:33 Prawo wiesz odc. 18 17:15 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE WIGILIJNE SPOTKANIA Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 1 18:13 Uciezka walka Bajka 18:20 Pomysłowy Dobromir 18:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 2 19:08 Zmesta odc. 172 20:00 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE Rdza (Dwie skóry) 21:56 Dla Noemi 22:15 Czy wiesz... odc. 3	08:15 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE TELEZAKUPY MANGO 10:00 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE WIGILIJNE SPOTKANIA 11:02 Rdza (Dwie skóry) 12:31 Dla Noemi 13:00 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 2 13:11 Pomysłowy Dobromir 13:30 Czy wiesz... odc. 3 14:00 REPORTAŻ 14:33 Język zwierząt odc. 8 17:15 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE STUDIO INFOR 14:33 Zmesta odc. 172 17:35 Obyczajowy Zabijamy to co kochamy odc. 10. Ekologia 18:00 NA ŻYWO TRANSMISJA OBRAD XVII SESJI RADY MIASTA Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 2 22:15 Zmesta odc. 172 20:00 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE Rdza (Dwie skóry) 21:56 Dla Noemi 22:15 Czy wiesz... odc. 3	09:00 TELEZAKUPY MANGO 10:15 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 2 10:26 Pomysłowy Dobromir 11:02 Bitwa o Anglie Wojenę 11:55 Gen. Stanisław Maczek 13:00 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 3 13:11 Pomysłowy Dobromir 13:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 2 13:39 REPORTAŻ 14:00 Zabijamy to co kochamy odc. 10. Ekologia 14:25 STUDIO INFOR 14:33 Prawo wiesz odc. 19 17:15 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE KONCERT KOLEJ Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 3 18:13 Pomysłowy Dobromir 18:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 2 19:08 Zmesta odc. 173 20:00 WIADOMOŚCI KWIDZYŃSKIE Mocne rozmowy Marka Kotulskiego odc. 17 21:27 Druga B odc. 20 21:55 Wzrostek must by! 22:15 Z jak zdrowie odc. 16 22:33 Dla ciebie odc. 1 Porady	08:15 SOBOTNI PRZEGLĄD TYGODNIA Dwanastu krzesel Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 4 11:00 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 4 13:12 Pomysłowy Dobromir 13:30 Z jak zdrowie odc. 16 13:48 Dla ciebie odc. 1 Porady 14:00 Podróż ze sztuką odc. 7 14:25 STUDIO INFOR 14:33 Zmesta odc. 173 17:35 Jak chronić prawa człowieka? odc. 4 17:52 Tajemnice natury odc. 3 18:02 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 4 18:14 Pomysłowy Dobromir 18:30 Podróżnicy odc. 10 18:50 REPORTAŻ 19:08 Świat bez tajemnic odc. 7 19:35 Morku gwiazdy odc. 12 20:25 Na skraju lasu 22:15 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 3	08:30 TELEZAKUPY MANGO 10:15 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 4 10:27 Pomysłowy Dobromir 11:02 Na skraju lasu 13:00 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 5 13:11 Pomysłowy Dobromir 13:21 Pora na sen Bajka 13:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 3 13:40 REPORTAŻ 14:00 Jak chronić prawa człowieka? odc. 4 14:17 Tajemnice natury odc. 3 14:30 Świat bez tajemnic odc. 7 15:00 Dwanastu krzesel 17:35 Świat zamknięty w hombce Rozmaitości 17:57 Szopka mechaniczna 18:02 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 5 18:13 Pomysłowy Dobromir 18:23 Pora na sen Bajka 18:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 4 18:45 NA ŻYWO TRANSMISJA Z PASTERKI Z KATEDRY	09:08 KOLEJ D Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 6 10:27 Pomysłowy Dobromir 11:02 Rozalka idzie na zakupy Komedie obyczaj Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 7 10:26 Pomysłowy Dobromir 11:02 Pora na sen Bajka 11:02 Bagdad Cafe Obyczajowy Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 6 13:12 Pomysłowy Dobromir 13:30 Podróżnicy odc. 10 14:00 REPORTAŻ 14:22 Świat zamknięty w hombce Rozmaitości 14:33 Szopka mechaniczna 15:00 Beatie Bow Familijny Do-re-mi w Antoninie 15:02 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 6 18:14 Pomysłowy Dobromir 18:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 5 19:08 Człowiek z zasadami Rozalka idzie na zakupy Komedie obyczaj 22:15 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 4 22:25 Obrzędy Bożego Narodzenia	09:08 KOLEJ D Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 6 10:27 Pomysłowy Dobromir 11:02 Rozalka idzie na zakupy Komedie obyczaj Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 7 10:26 Pomysłowy Dobromir 11:02 Pora na sen Bajka 11:02 Bagdad Cafe Obyczajowy Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 6 13:12 Pomysłowy Dobromir 13:30 Podróżnicy odc. 10 14:00 REPORTAŻ 14:22 Świat zamknięty w hombce Rozmaitości 14:33 Szopka mechaniczna 15:00 Beatie Bow Familijny Do-re-mi w Antoninie 15:02 Dzwone przegrydy Koziołka Matołka odc. 6 18:14 Pomysłowy Dobromir 18:30 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 5 19:08 Człowiek z zasadami Rozalka idzie na zakupy Komedie obyczaj 22:15 Polska Narodowa Piełgrzymka - Ziemia święta 2000 cz. 4 22:25 Obrzędy Bożego Narodzenia

Program radia PM FM / 94,8 MHz

Poniedziałek	Czwartek	Niedziela
06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM/Rafał Pawłowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiatu”/Adam Gaworski/ 11.00-12.00 „Auto swiat” - program dla zmotoryzowanych 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Przejście trzech pokoleń - babcia, mamy i mój Leszek Teofil/ 15.00-16.00 Stare przeboje w nowych wersjach Leszek Teofil/ 16.00-17.00 „Na żywo” - magazyn o życiu gwiazd 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM/Rafał Pawłowski 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiatu”/Adam Gaworski/ 11.00-12.00 „Auto swiat” - program dla zmotoryzowanych 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Flashback, czyli w światłach starej dyskoteki Leszek Teofil/ 15.00-16.00 Soul - muzyka duszy Leszek Teofil/ 16.00-17.00 „Komputer swiat” - program komputerowy 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	08.00-11.00 „Muzyka ze znakom jakosci”/Roman Dabrowski/ 12.00-14.00 Mój program na antenie, Komputer swiat /Krysztal Jankiewicz/ 15.00-17.00 Mój program na antenie, Popcorn /Rafał Bujkowski/ 17.00-19.00 Mój program na antenie, Auto swiat /Wojciech Rejzowiec/ 21.00-06.00 Muzyka NonStop
Wtorek	Piątek	Wiadomości lokalne co godzinie 07.00 - 19.00
06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM/Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiatu”/Adam Gaworski/ 11.00-12.00 Dwa kwadransy z „Panią domu” 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 „Stare ale Jare”/Leszek Teofil/ 15.00-16.00 Lista przebojów dla Oldbógów - edycja polska Leszek Teofil/ 16.00-17.00 „CKM” - magazyn dla facetów 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM/Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiatu”/Adam Gaworski/ 11.00-12.00 Sekrety serca/Blaski i cienie 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Radiowa szafa grająca cz.1/norowici/ 15.00-16.00 „Auto swiat” - program dla zmotoryzowanych 16.00-17.00 Radiowa szafa grająca cz.2/stare przeboje/ 18.00-19.00 Mega Mix Rafał Bujkowski i Daniel Liszewski/ 21.00-06.00 Muzyka NonStop	Stale pasmo antenowe „Gramy nie przeszkadzamy” w godz. 09.00 - 10.00, 13.00 - 14.00, 19.00 - 20.00
Środa	Sobota	Wiadomości lokalne co godzinie 07.00 - 19.00
06.00-9.00 Program poranny Radia PM FM/Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiatu”/Adam Gaworski/ 11.00-12.00 „Dziennica” - magazyn dla dziewcząt 12.00-13.00 Panorama dnia 14.00-15.00 Lista przebojów dla oldbógów Leszek Teofil/ 15.00-16.00 Muzyka pocztą PM FM/Leszek Teofil/ 16.00-17.00 „Popcorn” - magazyn młodzieżowy 17.00-19.00 program popołudniowy 21.00-06.00 Muzyka NonStop	08.00-10.00 Program poranny Radia PM FM/Rafał Pawłowski/ 10.00-11.00 „Echo Dolnego Powiatu”/Adam Gaworski/ 11.00-13.00 „Gwiazdowski”/Roman Dabrowski/ 13.00-14.00 CKM - program dla facetów 15.00-17.00 Plotki, ploteczki/ Rafał Bujkowski/ 17.00-19.00 „TOP20” - Lista Przebojów Radia Power Music FM /Wojciech Rejzowiec i Rafał Bujkowski/ 21.00-06.00 Muzyka NonStop	Stale pasmo antenowe „Gramy nie przeszkadzamy” w godz. 09.00 - 10.00, 13.00 - 14.00, 19.00 - 20.00

Regionalna giełda
CENY PALIW

Z dnia 18 grudnia

	ON	Uniw.	Pb-95	Pb-98	Gaz
Kwidzyn Insubd ul. 11 listopada	2,79	3,08	3,08	3,36	—
Kwidzyn Insubd ul. Lotnicza	2,79	3,08	3,08	—	—
Kwidzyn PKN ul. Sportowa	2,77	3,03	3,03	3,34	1,68
Kwidzyn Primo ul. Malborska	2,77	3,04	3,04	—	—
Kwidzyn ul. Żwirowa	2,86	—	3,18	—	1,58
Kwidzyn Rafineria Gd.	2,79	3,13	3,13	3,31	1,61
Kwidzyn ul. Hallera 71	2,72	3,05	3,05	—	—
Gardajka Lenkiewicz	2,73	3,03	3,03	3,34	1,57
Sadlinki Lenkiewicz	2,71	3,03	3,03	—	—
Sztum Górki	2,72	3,03	3,03	—	—
Sztum ul. Czarneckiego	2,70	2,99	2,99	—	—
Sztum ul. Jagiello	2,75	3,05	3,04	3,33	E-94 3,05
Prabuty ul. Malborska	2,78	3,07	3,07	—	—
Prabuty ul. Warszawska	2,73	3,04	3,04	—	—
Rakowiec Petra	2,71	3,05	3,05	—	—
Rakowiec Bak	2,71	3,05	3,05	—	—
Brachlewo Dudziński i Parol	2,79	3,12	3,12	—	—
Ryjewo Dudziński i Parol	2,79	3,12	3,12	—	—
Nebrowo Primo	2,75	—	3,05	—	E-94 3,06
Nowy Dwór Kwidzyński Expom	2,79	3,12	3,12	—	—

Opr. Krystyna Mancewicz

Krystyna Mancewicz

DYŻURY APTEK KINO ZAPRASZA

20.12 Apteka „Nova”, ul. Chopina 9	20-23. grudzień „Kosmiczni kowboje” USA od lat 15 godz. 17.30 „Co kryje prawda” USA od lat 15 godz. 20.00
21.12 Apteka „Cefarm”, ul. Korczaka 10 B	26. grudzień „Wygrane marzenia” USA od lat 15 godz. 18.00 „Maybe baby” W.Brytania od lat 15 godz. 20.00
22.12 Apteka „Melisa”, ul. Słowackiego 16	27. grudzień „Wygrane marzenia” USA od lat 15 godz. 18.00 „Maybe baby” W.Brytania od lat 15 godz. 20.00
23.12 Apteka „Św. Kosmy i Damiana”, ul. Braterstwa Narodów 52	
24.12 Apteka „Staroniejsza”, ul. Targowa 5/1	
25.12 Apteka „Millenium”, ul. Mieszka I 12	
26.12 Apteka „Vademecum”, ul. Braterstwa Narodów 46	

Dyżury radnych Rady Miejskiej
godz. 15.00 - 16.00

20 grudnia (środa) Jerzy Palak Tomasz Józwiak	21 grudnia (czwartek) Wiesław Wosiak - Zastępca Przewodniczącego	27 grudnia (środa) Kazimierz Gorlewicz Jerzy Sarbicki	28 grudnia (czwartek) Mirosław Potulski - Przewodniczący Rady Miejskiej
---	---	---	--

KONKURS MUZYCZNY

Niestety, nie udzielono prawidłowej odpowiedzi na pytanie z poprzedniego numeru, które brzmiało:
Jaki tytuł nosi ostatnia płyta CAPTAIN JACKA?

Pytanie na bieżący tydzień:
Jaki tytuł nosi ostatnia płyta NOREAGA?

Osoba, która pierwsza zadzwoni pod numer telefonu 2793059 i poda prawidłową odpowiedź przynajmniej na jedno z w/w pytań - otrzyma nagrodę.
Nagrody ufundował właściciel sklepu MUSIC BOX - Grzegorz Ludew.

KONCERT KOLEJ
I PASTORAŁK

Który odbędzie się dnia 17.12.200 r.
o godz. 16.00 w Teatrze Miejskim
w Kwidzynie

W programie:

1. Występ Z. P. i T. „Powieśle” oraz gościnnie Orkiestry Gitarowej pod kierunkiem Jacka Strocika
2. Rozdanie „Gwiazdek Wigilijskich”
3. Wieczerza Wigilijska

Rozkład jazdy PKP

Odjazdy	Kierunek	Przyjazdy
5:41 E 6:42 7:45 B 8:51 14:00 C 15:27 17:13 19:50 21:30	Malbork	6:14 7:39 C 8:50 12:38 F 12:51 G 14:36 18:24 19:09 20:35 22:02 H
12:38 F 12:52 G 20:36 22:02 H	Grudziądz	5:40 A 6:41 7:41 19:58 21:29
6:15 9:51 14:37 16:24 19:09	Toruń	8:50 15:26 17:12

Legenda:
A - kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23.24 VI, 14 VII, 2 V.
B - kursuje w D oraz 1 XI oprócz 23 VI - 31 VII, 27-29 XII, 29 I - 9 II, 2 V.
C - kursuje w D oraz 1 XI, 22 VI, 14 VII, 2 V.
D - kursuje w D oprócz 21 - 23 VI, 13, 14 VII, 10, 11, 24, 25, 31 XII, 15, 30 IV, 1, 2 V.
E - kursuje w D i X w D oraz 1 XI oprócz 27 - 29 XII, 29 I - 9 II, 2 V. G - kursuje w D od 21 VI.
H - kursuje od poniedziałku do piątku oprócz świąt
I - kursuje od poniedziałku do soboty oprócz świąt

INFORMACJA
279-26-31

Kwidzyn - Rozkład jazdy PKS

Przyjazdy	Kierunek	Odjazdy
9:33 UV 17:33 U	Bydgoszcz	7:45 U 16:20 UV
7:40 U 13:55 U 16:17 UV	Elbląg	8:00 U 9:35 UV 17:35 U
10:55 U 14:25 U 20:43 Un	Gdańsk	6:00 U 12:45 U 15:15 Un
9:56 F 11:48 U 13:26 U 16:48 U	Grudziądz	7:30 F 8:30 U 10:30 U 13:00 U
9:52 F 13:31 U	Iława	9:00 U 11:30 F
9:42 U	Malbork	10:50 U
5:20 6:25 A 6:30 U 7:28 S	Prabuty	4:15 5:15 U 6:15 U* 6:30
7:34 S 7:35 S 7:35 U* 7:40 F		6:30 S 7:25 F 7:35 S 8:00 U*
8:30 F 8:50 C 9:00 F* 9:40 U*		8:35 F* 9:30 A 10:10 U* 11:00 F
10:40 A 10:40 F* 11:40* 12:30 F		11:40* 12:15 A 12:45 F 13:45 F
13:20* 14:00 A 15:05 S 15:15 U		14:00 S 14:10 U 14:25 S 14:30*
15:30 S 15:45* 16:45 U 17:50 U*		15:00 F 15:30 A 15:30 F 16:15 U*
18:50 19:30 F* 20:20 U 21:20		16:55 18:15 F* 19:10 U 20:00
22:15 F 23:45		21:00 F 22:30
6:25 A	Susz	12:45 F 15:30 A
	Sztum	12:00 F

** - kursuje na trasie Prabuty Kwidzyn (Lotnicza)
* - kursuje na trasie Kwidzyn Prabuty (Sanatorium)

INFORMACJA
279-20-06

Rozkład obowiązuje od dnia 01.11.2000

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

KOMUNIKATY

Ligi miejskie

Piłka nożna	
22.12. (piątek)	
FC Bolek - Solidarność IP 1	19:05
Firma Iza - PSM Renawa	19:40
Philips - Perla	20:15
Tor Pal - Solidarność IP 2	20:50
Trzeźwym Okiem - BE & K	21:25

Darta

21.12. (czwartek)	
SM Pomezania - FC Lolek	17:00
Izabella - FC Bolek	17:00
Chłopaki Nie Płaczą - Bocian Pub	19:00
Dartteam - Bartczak & Moch	19:30

VIII turniej brydżowy
TYM RAZEM
PINKOWSCY

Turniej brydża sportowego o puchar KCSiR minął pomyślnie. Za nami ośmiu z cyklu piętnastu potyczek. Poniżej wyniki ostatniej oraz długofalowa klasyfikacja indywidualna kobiet i mężczyzn z par brydżowych.

Wyniki 8 turnieju - pierwsza piętnastka

1. Kazimiera Pinkowska - Janusz Pinkowski	63,5 proc.
2. Zbigniew Myrcha - Leszek Czarnobaj	56,6
3. Marek Chodorowski - Stanisław Klejszmit	56,4
4. Tomasz Dobrowolski - Wiesław Gałkowski	53,7
5. Elżbieta Buchowiecka - Janusz Gorczyca	51,6
6. Jan Strychalski - Eugeniusz Nadolecki	51,6
7. Janusz Świder - Mirosław Troper	50,8
8. Zbigniew Barszcz - Bogdan Szuliniński	50,2
9. Ryszard Borowski - Edward Duchnowski	50,2
10. Marian Rutkowski - Jerzy Koszałinski	49,6
11. Bożena Rybus - Elżbieta Lebska	48,6
12. Adam Karas - Bogdan Domaradzki	46,5
13. Ryszard Zwidyński - Mirosław Sikorski	46,1
14. W. Zajac - W. Grabowski - J. Kozłowski	45,3
15. Ferdynand Zamara - Mirosław Górski	43,9

Klasyfikacja kobiet - pierwsza piętnastka

1. Bożena Rybus	188 pkt.
2. Katarzyna Karas	186
3. Elżbieta Lebska	156
4. Danuta Dziurkowska	154
5. Kazimiera Pinkowska	150
6. Elżbieta Buchowiecka	70
7. Aleksandra Borowska	36
8. Mirosława Makul	34
9. Grażyna Barszcz	32
10. Beata Szulinińska	30
11. Grażyna Matysiak	22
12. Agnieszka Bogucka	20
13. Mariola Karas	18
14. Magda Klejszmit	16
15. Halina Bukowska	14

Klasyfikacja mężczyzn - pierwsza piętnastka

1. Mirosław Troper	312 pkt.
2. Edward Duchnowski	266
3. Stanisław Klejszmit	262
4. Janusz Świder	258
5. Ryszard Borowski	246
6. Leszek Czarnobaj	243
7. Ryszard Kozieł	234
8. Marek Chodorowski	228
Eugeniusz Nadolecki	228
10. Wiesław Grabowski	221
11. Tomasz Dobrowolski	208
12. Zbigniew Myrcha	204
13. Adam Karas	188
Janusz Pinkowski	188
15. Jan Strychalski	186

Dobrze dźwigają
SUKCESY
MŁODZIEŻY

Dzisiaj trochę wiadomości o najsilniejszych w naszym mieście. Członkowie sekcji podnoszenia ciężarów KS „Nadwiślanin” Kwidzyn brali w ostatnim czasie udział w trzech turniejach, w których wypadli bardzo dobrze. Poniżej szczegółowe wyniki, a szerzej ich działalność w jednym ze styczniowych wydań „Kuriera Kwidzyńskiego”.

VI Memoriał w Grudniżu:
waga do 56 kg - Krzysztof Miśkiewicz 205 kg (90+115).
Obecnie Krzysztof przygotowuje się intensywnie do mistrzostw Polski seniorów (czerwiec 2001 w Gdyni);
Liga juniorów woj. pomorskiego:
waga 40 kg Mateusz Stefaniak - 75 kg (32,5+42,5)
waga 45 kg Jakub Piasek - 72,5 kg (30+42,5)
Marcin Szymański - 87,5 kg (37,5+50)
waga 52 kg Seweryn Piasek - 100 kg (42,5+57,5)
waga 55 kg Maciej Goliński - 135 kg (65+70)
waga 58 kg Dariusz Lewicki - 135 kg (60+75).
Drużynowo ekipa Nadwiślanina uplasowała się na czwartym miejscu w okręgu pomorskim (startowało 15 drużyn).
I turniej powiatu malborskiego:
waga 40 kg Mateusz Stefaniak - 75 kg (30+45)
waga 45 kg Marcin Szymański - 87,5 kg (35+52,5)
Jakub Piasek - 70 kg (30+40)
waga 50 kg Seweryn Piasek - 100 kg (45+55)
waga 55 kg Maciej Goliński - 162,5 (70+92,5)
waga 58 kg Dariusz Lewicki - 145 (65+80).
Najlepszym zawodnikiem do lat czternastu został Dariusz Lewicki (startowało 60 zawodników).



Lider grupy B ligi miejskiej piłki nożnej - zespół Tor Palu: Jan Arsyński, Adam Łukaszecki, Piotr Grzymski, Leszek Rumiński, Artur Kostecki, Daniel Mirosław, Marcin Ciolek, Przemysław Goyk, Robert Kasprzycki i Eugeniusz Suszyński

Przerwa dla
szczypiornistów i tenisistów
LIGI MIEJSKIE

W rozgrywkach lig miejskich przerwę mają już siatkarze, a w ostatnim tygodniu pierwszą rundę zakończyli również tenisiści stołowi i szczypiornicy. Ostatnie pojedynki do światła stoczą jeszcze mniszki darta oraz halowej piłki nożnej. Rozgrywki wznowione zostaną z początkiem stycznia 2001 roku.

Piłka ręczna

IX. Zakład Karny - PWiK	6:15
FC Bolek - Styl	9:14

Tabela

1. Philips	5	8	72-59
2. PWiK	6	8	84-72
3. Solidarność IP	5	8	73-63
4. Styl	6	5	69-81
5. FC Bolek	7	5	94-109
6. Zakład Karny	7	2	84-95

Najlepsi strzelcy: Jarosław Doros (Styl) - 27 bramek, Damian Forys (FC Bolek - 26) i Andrzej Lawreniuk (Solidarność IP - 21).

Tenis stołowy

IX. Relax I Ryjewo - Jedlina Sadlinki	6-2
Sikroci - Nitel	6-3
Bychowo - Multi Service	0-6
Sztumianie - Belfer 2	6-3
Relax II Ryjewo - Prabuciaci	6-4
X. Jedlina Sadlinki - Multi Service	0-6
Sztumianie - Kompap	6-1
Nadlesnictwo K-n - Prabuciaci	6-4
Bychowo - Gardeja	0-6
Relax I Ryjewo - Nitel	przełoż.

Tabela

1. Multi Service	9	15	48-19
2. Sikroci	7	14	42-11
3. Sztumianie	8	13	44-25
4. Nadlesnictwo Kwidzyn	8	12	42-27
5. Relax II Ryjewo	7	8	31-26
6. Belfer 2	7	8	30-25
7. Kompap	7	8	29-25
8. Relax I Ryjewo	6	6	25-22
9. Prabuciaci	8	6	36-34
10. Nitel	6	4	21-26
11. Gardeja	8	2	17-42
12. Delikatesy Sadlinki	8	2	13-42
13. Bychowo	9	0	0-54

Darta

V. Bocian Pub - Dartteam	6-4
FC Bolek - Chłopaki Nie Pl.	6-3
Konica - Bartczak & Moch	6-4
FC Lolek - Izabella	5-6
Konica - SM Pomezania	5-5

Tabela

1. Konica J. Kucharska	8	10	40-26
2. Bartczak & Moch	5	8	28-15
3. SM Pomezania	5	7	27-16
4. FC Lolek	4	6	18-14
5. FC Bolek	5	5	18-22
6. Dartteam	4	4	18-18
7. Chłopaki Nie Płaczą	6	4	21-26
8. Bocian Pub	5	4	16-23
9. Izabella	6	0	10-36

Piłka nożna

II. Philips - Tor Pal	2-9
Firma Iza - FC Bolek	5-4
Solid. IP 2 - Tapet Boys	4-2
Trzeźwym Okiem - FC Bolek	4-6
BE & K - Victoria	4-4
III. Firma Iza - Victoria	4-3
Mr Elbląg - Tor Pal	4-5
Perla - Tapet Boys	5-6
Mr Elbląg - Philips	10-6
Solid. IP 1 - BE & K	3-4

Grupa A

1. Firma Iza	2	6	9-7
2. Victoria	3	4	10-10
3. BE & K	3	4	12-14
4. Solid. IP 1	2	3	12-7
5. Renawa	2	3	9-7
6. FC Bolek	2	3	10-9
7. Trzeźwym Okiem	2	0	9-15

Grupa B

1. Tor Pal	2	6	14-6
2. Mr Elbląg	4	6	29-23
3. Solid. IP 2	2	6	10-6
4. Tapet Boys	2	3	8-9
5. Perla	2	0	11-17
6. Philips	2	0	8-19
7. Oldboy P.	-	-	-

Najlepsi strzelcy: Grzegorz Ramas (Mr Elbląg - 9 bramek), Mirosław Radomski (Mr Elbląg - 8), Daniel Rogala (Perla - 7), Daniel Mirosław (Tor Pal - 7), Marek Cyborek (Solidarność IP 1 - 6), Tomasz Urbanik (Mr Elbląg - 5) i Jacek Szymański (FC Bolek - 5).

Zdjęcia na holownię sportowej wykonał Stanisław Wolski

Ósme zwycięstwo
PUNCEWICZ I NOWAK
W GŁÓWNEJ ROLI

Basket Kwidzyn - AZS Warszawa 74:64 (17:21, 14:14, 18:14, 25:15)

Punkty: Punciewicz (21), Nowak (17), Świech (8), Mielczarek (7), Przeczeki (7), Urbanik (6), Niesiechuk (5), Chojnacki (2), Miecznikowski (1) i Matejczuk.

Wiele niespokojnych momentów przeżyli kibice koszykówki za sprawą zawodników Basketu w spotkaniu 12 kolejki o mistrzostwo II ligi z warszawskim AZS-em. Nasi przegrali pierwszą kwartę, nieco uporządkowali pod siebie grę w drugiej, lecz ostatecznie do przerwy ulegali 31:35. Trzecia kwarta to dużo skuteczniejsza gra w ataku jak i w obronie, dzięki której jest remis. Reprezentacja trenera Jana Jargielly „docierają” do kwidzyńskich koszykarzy dopiero w czwartej odsłonie. Jeszcze w 35 minucie na tablicy wyników widziane remis. Udane akcje Nowaka i Puncewicza pozwalają odskoczyć na 10 punktów. Ciekawe, dlaczego drużyna o wiele lepiej prezentuje się na wyjazdach - we własnej hali o końcowy wynik musimy obawiać się do ostatniego gwizdka sędziów?

Gratulujemy jednak dwóch kolejnych punktów i czwartej pozycji w tabeli. Teraz trzytygodniowa przerwa. W święto Trzech Króli wyjazd do Legionowa, a 10 stycznia spotkanie u siebie z LKS-em.

Wyniki 12 kolejki

Basket Kwidzyn - AZS Warszawa	74-64
Polonia II W-wa - Viking Rumia	85-76
WTK II Wi-k - Turów Zgorzelec	75-78
AZS Wrocław - Legion L-wo	84-72
Stal II Ostrow - AZS Szczecin	77-86
LKS Łódź	paźnowal

Tabela

1. Turów	12	24	1100-850
2. Viking	12	21	1035-866
3. AZS W-w	12	20	1002-894
4. Basket	12	20	863-871
5. Polonia II	12	20	916-862
6. AZS W-wa	12	18	898-906
7. AZS Sz-n	12	17	900-987
8. WTK II	12	15	864-985
9. LKS	11	15	841-918
10. Stal II	12	13	937-1063
11. Legion	11	12	844-995

Łukasz Niesiechuk i Dariusz Punciewicz przygotowani do zbiórki po rzucie wolnym przeciwnika



Bartosz Matejczuk mimo że nie zdobył punktu rozegrał dobre spotkanie



Marek Urbanik i Dariusz Punciewicz - silną podporą Basketu w każdym spotkaniu

Kosz młodzików

MTS KWIDZYN -
UKS KROKOWA 87:34

Punkty dla MTS-u: Burkacki (26), Pendryk (16), Meler (14), Holubowicz (9), Olejarczyk (9), Chodor (6), Przybojewski (4), Sobolewski (3), Bartczak, Buczek, Fijałkowski i Majewski.

Najmłodszy koszykarz kwidzyńskiego MTS-u rozgromił przeciwników z Krokowej różnicą 53 punktów. Przeciwnicy byli tylko tym dla świetnie uposobionych kwidzyńskich, którzy przewyższali swoich rówieśników w każdym celu. Cieszący tak postawą zespołu, który z meczu na mecz wypada coraz lepiej. I w tym miejscu duży szacunek dla trenerki Iwony Chodakowskiej, której napieki dwukrotnie błędnie wydrukowałyśmy. Przepraszamy.

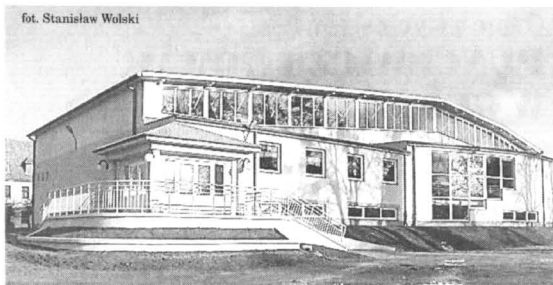
Lech Halabiz

REDAGUJE STANISŁAW WOLSKI

Hala sportowa w Ryjewie

NAMIASTKA XXI WIEKU

Posiadanie hali sportowej to marzenie społeczności każdego osiedla, wioski i miasta. A że często się spełnia, przekonałem się ubiegłej soboty w Ryjewie, gdzie byłem świadkiem uroczystego jej otwarcia.



Nowoczesna hala sportowa przy Zespole Szkół w Ryjewie w całej okazałości

Z okazji Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego Roku Rada Powiatowa
SLD w Kwidzynie składa swym
członkom, sympatykom i wszystkim
mieszkańcom powiatu
Kwidzyńskiego najserdeczniejsze
życzenia
zdrowia i wszelkiej pomyślności



Przewodniczący
Rady Powiatowej SLD
Jerzy Śnieg

GRUDZIEŃ - EBAREM



Z okazji
Świąt Bożego Narodzenia
i Nowego Roku 2001
Firma EBAR
składa swym Klientom
i wszystkim mieszkańcom
powiatu Kwidzyńskiego
najserdeczniejsze życzenia

200272

fot. Stanisław Wolski



Uroczystego przecięcia wstęgi dokonują: przewodniczący Rady Gminy Wojciech Kurach, wójt gminy Józef Gutowski i b. wójt Bogusław Warczak

Rok 1963
W planach - nowoczesna szkoła z salą gimnastyczną. Szkołę wybudowano - stoi do dzisiaj, jednak sala gimnastyczna nie powstała. Przez kilkadziesiąt kolejnych lat funkcjonuje szereg społecznych komitetów jej budowy, organizuje się zbiórki pieniędzy, rozprowadza „cegiełki” - nie przynosią jednak pożądanego efektu. Inwestycje oświatowe były finansowane centralnie - budowę obiektu sportowego odkładano systematycznie na terminy późniejsze.

Rok 1996
Przekazanie szkół samorządom lokalnym stworzyło nową szansę dla mieszkańców gminy i jej władz. Rada gminy poprzedniej kadencji za jedno z najważniejszych zadań przyjęła modernizację i budowę szkół (w 1994 roku przystąpiono do rozbudowy szkoły w Straszewie).

Rok 1997
W lutym radni podejmują uchwałę w sprawie realizacji budowy sali gimnastycznej oraz

dotowni ekologicznej. Od tego momentu wydział zajął się z realizacją czegoś tak bykawkowicznie. Przetarg na sporządzenie dokumentacji technicznej wygrało Studio Projektowe „Mazur” z Gdańska. Do projektu dołączyli się budowniczwi lokalni, którzy mieli doświadczenia w tym zakresie. Projekt realizowali w ramach Fundacji na rzecz Przedszkolnego Budownictwa Remontowo-Przeżyłko z Malborka. Nic wtedy jeszcze nie wiedzieli o reformie oświaty.

Władze gminy podpisują stosowne umowy, z których wynikało, że w ramach projektu powstanie w okresie 3-letnim tj. do września 2001 roku. Firma budowlana przystępują do pracy. Jest wrzesień 1998 roku. Podjęte uchwały porządku jednakość kolejni inicjatywy mieszkanki Ryjeva. Powstałe Społeczne Centrum Kultury i Sportu, w tym Irenei Dobosz, która uczestniczyła czynnie wspierając Radę Gminy (uczestniczą w przetargach, organizują imprezy, pikniki). Ciekawe jest oczywiście jeden: popularizowanie wielokompleksowych, wielofunkcyjnych, kompromisów. Powstać wiele czułości, własnych złości

wek, aby uzyskać poparcie społeczności

Rok 1998
Utworzenie gimnazjów w związku z wprowadzoną reformą oświaty to kolejne wyzwanie dla władz gminy. Powstaje zespół szkół. Podjęta wcześniej decyzja o budowie łącznika z 4 klasami okazuje się zbawienna. Prace budowlane wyprzedzają harmonogram robót.

Rok 2000
Następuje odbiór techniczny. Trwają prace wykończeniowe. Można społeczności Ryjewa i rejonu oddać wymarzoną halę sportową do użytku. I to jaka! Na dziewięć miesięcy przed terminem.

elektroniczną tablicę wyników i automatycznie opuszczane tablice do koszykówki. W opinii wielu osób jest najbardziej nowoczesną halą sportową na terenie większym w województwie pomorskim. Tylko pozazdrościć! Całkowity koszt jej budowy (wraz z zapleczem i nowoczesną kotłownią) wyniósł 3,5 mln złotych. Gmina Ryjewo wydała na ten cel sumę 1 mln 64 tys. zł., UKPiS 825 tys., Kuratorium Oświaty 250 tys., Społeczny Komitet 21,5 tys., a pozostała kwota to kredyty i pożyczki.

W uroczystości oficjalnego otwarcia udział wzięli przedstawiciele Starostwa Powiatowego, Kuratorium Oświaty, Komendy Powiatowej Policji, Powiatowej Komendy Straży Pożarnej, władz Gminy, tutejszego Probostwa, dyrektorzy szkół, budow-

16 grudnia 2000 roku



Dyrektor Andrzej Zwolak prezentuje kopię czeku na 10.000 złotych od Starostwa Powiatowego

Hala sportowa przy Zespole Szkół w Ryjewie ma wymiary 20 x 40 m, przystosowana jest do rozgrywania spotkań piłki ręcznej, nożnej, koszykówki, siatkówki, tenisa ziemnego, unihokeja i gimnastyki. Posiada zaplecze techniczne (szatnie, magazynki). Wyposażona jest w

niczowie i mieszkańcy. Uroczystość prowadził dyrektor miejscowego Zespołu Szkół Andrzej Zwolak. Wszyscy obecni byli przekonani, że taki obiekt zapełni się wkrótce ćwiczącą młodzieżą oraz że spełniać będzie również (w zależności od potrzeb) ogromną funkcję kulturalną.



Na tle elektronicznej tablicy wyników występy zespołu Dixiland Junior Band oraz para taneczna z klubu Progres



**Aktu poświęcenia hali dokonał proboszcz parafii
ks. dr Sławomir Pokorniecki**

NOWOŚĆ
Baterie łazienkowe i kuchenne
Super niskie ceny

MULTI-SERVICE Kwidzyn, ul. Kopernika 25 A (teren byłej jednostki wojskowej),
tel. (055) 279-33-09,
biuro (055) 279-63-79

- RURY I KSZTAŁTKI MIEDZIANE
- GRZEJNIKI Radson,
- PIECE GAZOWE

Elektroluks Beretta, Junkers

200216

RATY

**PODŁOGI PANELOWE
10 LAT GWARANCJI**

TAPETY

oraz pozostałe akce
do wyposażenia mieszkania
PRZY WIĘKSZYCH ZAMÓWIENIACH
TRANSPORT GRATIS

BOAZERIA
ŚCIENNA MDF



JAGMA

DOM HANDLOWY
55-500 KWIEDEYN
UL. POLNA 56

 **Restauracja
BAJKA**
Organizują zabawę
SYLWESTROWA

Zgłoszenia telefoniczne
lub osobiste od godz. 10.00 - 17.00
(0-22) 729.64.00 lub 229.23.79.

JUŻ TERAZ! Wszystko o nas w Internecie! www.wpomorskie.com.pl
aktualności, ogłoszenia drobne, przetargi od teraz w sieci



Kurier Kwidziński. Tygodnik informacyjno-publicystyczny powiatu kwidzińskiego. **100 proc. kapitału polskiego.** **Redakcja:** ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn. Tel. (055) 279 30 58; fax (055) 279 40 63; e-mail: kurier.kwidzynski@wpomorskie.com.pl **Redaguje zespół w składzie:** Marek Sidor (red. nac.), Bogumiła Borkowska (sek. red.), Paweł Kuciek (skład). **Biuro Reklam i Ogłoszeń:** kierownik Jacek Jankowski, ul. Chopina 26, 82-500 Kwidzyn, tel. (055) 279 22 64; fax (055) 279 40 63 (za treści reklam redakcja nie odpowiada). **Kolportaż i prenumerata:** kierownik Marek Lewandowski, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-70. Prenumeratę dla zakładów pracy i instytucji przyjmują jednostki kolportażowe „Ruch” na terenie całego kraju (bezpłatna infolinia 0-800-150-047). **Wydawca:** Grupa Wydawnictwo Pomorskie sp. z o.o., ul. Gdańska 32, 83-110 Tczew, tel. (058) 530-24-62, fax (058) 531-25-70, pocz. pocz. 93, e-mail biurowp@wpomorskie.com.pl; www.wpomorskie.com.pl **Prezes** Czesław Czerwyski (tel. 058/532-40-02), **dyr. ds. pras** Krzysztof Myjowski (tel. 058 530-24-69). **Druk:** WP - Zakłady Graficzne im. Józefa Cieszyńskiego, ul. Kwiatowa 11, 83-110 Tczew, tel. (058) 532-81-66, fax (058) 532-42-57. Indeks 324965. ISSN 1222-0099



Bóg się rodzi

Z JEGO EKSCYLENCJĄ
KS. BISKUPEM
PROF. DR. JANEM
BERNARDEM SZLAGĄ
— ORDYNARIUSZEM
DIECEZJI PEŁPŹŃSKIEJ
ROZMAWIA
KRZYSZTOF
MYJKOWSKI



Ks. biskup Jan Bernard Szlaga (z lewej) na otwarciu wystawy tronów papieskich w Gniewie, towarzyszący prymasowi Józefowi Glempowi. Z prawej - wojewoda pomorski Tomasz Sowiński

- Która z polskich kołęd jest dla księdza biskupa najbliższa?

- Dla mnie najpiękniejszą jest kołęda „Bóg się rodzi”. Jest to kołęda bardzo głęboko teologiczna, a przy tym dostojna w swojej melodii. Jej wyjątkowość polega właśnie na tym, że spełnia nasze dwa oczekiwania: zapotrzebowanie na piękną melodię i piękny tekst związany z niezwykłym wydarzeniem. Oczywiście, można powiedzieć zgodnie z prawdą, że wszystkie polskie kołеды są piękne, melodyjne, żywe, ale „Bóg się rodzi” jest przy tym kołędą bardzo polską, śpiewaną w polskim rytmie, rytmie poloneza i dlatego też nie wyobrażam sobie,

aby mogło jej nie być w jakimkolwiek poważniejszym repertuarze bożonarodzeniowym. Jest ponadto wiele kołęd popularyzujących całe wydarzenie Narodzenia Pana, często z udziałem polskich bohaterów i polskich postaci, jest również wiele pięknych pieśni kołędowych, które nazywamy pastorałkami.

- Mnie piękna kołęda „Bóg się rodzi” kojarzy się z pierwszą kołędą jaką, przynajmniej niegdyś, niejako obowiązkowo śpiewało się w kościołach podczas pasterki.

- Na pasterkową noc można by wybrać spośród wielu kołęd, choćby „Wśród nocnej ciszy”, bo mówi ona o tym ważnym momencie, w którym To wszystko się stało. Ale „Bóg się rodzi” jest zarazem kołędą, która nie traci swej aktualności przez cały czas Bożego Narodzenia. Poza tym dla nas, Polaków, szczególnie, patriotyczną wymowę mają jej słowa. Śpiewamy przecież: „Podnieś rękę, Boże Dziecią, błogostaw ojczyznę miłą”.

Oczywiście, śpiewajmy wszystkie polskie kołеды, śpiewajmy jak najwięcej, bo - niestety - trzeba również stwierdzić, że wiele naszych pięknych kołęd zanika, a w domach

coraz rzadziej się je śpiewa rodzinnie, wspólnie. Włącza się telewizor czy płytę, z której płyną melodie i słowa kołęd, i to - rzecz jasna - też jest piękne, ale nie zastąpi rodzinnego śpiewania tych prawdziwie polskich pieśni. Dlatego trzeba by sobie życzyć, aby dobry nawyk śpiewania kołęd w rodzinach przetrwał, aby można go było przenieść przez pręg nowego tysiąclecia.

- Czy kołеды, które wymienił ksiądz biskup jako najpiękniejsze, najbardziej odpowiadają nastrojowi jaki może towarzyszyć refleksjom nad dwoma tysiącami lat Kościoła na świecie i w Polsce?

cd. na str. 2

Najpiękniejszy jest czas adwentowy - mówiono dawniej na Kaszubach - człowiek sobie odpocznie i cieszy się na święta

GÖDE, CZYLI GWIAZDKA



Kaszubscy kołędnicy znad Dużego i Małego Morza (Bałtyku i Zatoki Puckiej) niegdyś zwykli byli chodzić po domach, wędrując wzdłuż nadmorskiej plaży. I dziś przychodzą oddać pokłon wielkiej wodzie

Fot. E. Kamiński

W okresie adwentu kobiety schodziły się na spotkania sąsiedzkie, aby przy przedzeniu wełny śpiewać pieśni kościelne i snuć opowieści. Wierzono, że w adwencie ziemia śpi i bardzo cierpi, gdy się ją orze. Unikano tańców, muzykowania i wszelkich rozrywk. Do dziś w niektórych środowiskach kaszubskich zachował się obyczaj powstrzymywania się w tym czasie od jedzenia słodczy oraz picia kawy i alkoholu. Wciąż popularne są poranne msze święte, czyli ro-

lśni w świetle lamp. Już z daleka widoczne były, niesione przez dzieci, czerwone lampiony.

W okresie adwentowym zwiastunami Bożego Narodzenia są knopi (chłopcy) z szopką, czyli modelem stajenki betlejemskiej ze żłobkiem i figurkami. Obyczaj wędrowania z szopką i śpiewania kołęd w adwencie jest wciąż żywy na całych Kaszubach. Dla wielu młodych ludzi, poza przeżyciem religijnym i obyczajowym, jest to swoista forma zarobkowania. Kołędnikom, wśród których jest coraz więcej dziewcząt, wrzuca się do skarbonki pienią-

dze, a niekiedy daje się owoce lub słodycze. Przez lata, gdy szopki budowali znani na Kaszubach szopkarze, stajenki wykonane były z artystycznym i wyposażone w rzeźbione figurki. Teraz jest to najczęściej podświetlane żarówką papierowe pudło z postaciami wyciętymi z kartonu.

• Zarówno dawniej, jak i dzisiaj najważniejsze chwile Gwiazdki, o której gdzienigdzie mówi się Göde, przypadają w wigilijny wieczór. Kaszubi przez całą Wigilię starają się jak najmniej spać. Dopiero po zachodzie słońca można zasiąść do wspólnej wieszery. Niegdyś do obrzędowych potraw Wigilii należały przede wszystkim klósczki z brzaodem albo z krepką, czyli kluski z suszonymi owocami lub z tartym makiem. Rybacy nadmorscy jadal gotowane węgorze z kluskami i śliwkami. Do dziś istnieje przesąd, że jak pierwsza po wigilijnej wieszery do domu wejdzie kobieta, to będzie nieszczęście. Mężczyźni przynoszą powodzenie.

Choinkę zwaną godnym drzewkiem albo danką przystrojono drobnymi, czerwonymi jabłkami i ciasteczkami domowej roboty.

cd. na str. 5



Kartuscy przebierańcy zwą się gwizdźkami. W adwencie często spotkać ich można na lokalnych drogach

raty. W niektórych kościołach księża odpowiadają je wieczorem, ze względu na dzieci. Jedną z uczennic ze wsi Orie, w pracy tematycznie związanej z Bożym Narodzeniem na Kaszubach, nadesłanej przed trzema laty na konkurs literacki, napisała:

Co wieczór podążaliśmy do kościoła na msze święte roranie. Droga była pokryta grubą warstwą lodu, który iskrzył się i

Agora

PPH, 83-300 Kartuszy,
ul. Gdańska 28

PRODUCENT
OKNA PVC, AL

tel./fax 684 03 82
posiadamy aparatę techniczną

Walczymy z pleśnią!
stosując wentylację higrosterowaną aereco

Wykonujemy montaż:
okien, drzwi, parapetów, żaluzji, siatek p. insektom itp.

Szukamy partnerów handlowych

SUPER CENY

**KASY
FISKALNE**



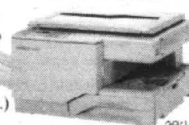
* nowe i używane
* autoryzowany serwis
* oryginalne materiały

Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24 (1 p.)
tel. 346 22 64, 301 03 95

KSEROKOPIARKI

Promocja

mita



29/189

cd. ze str. 1

Choć właściwie tak postawione pytanie mogłoby równie dobrze być tematem na wielotomowe dzieło. Proszę zatem jedynie o refleksje księdza biskupa nad mijającym właśnie stuleciem Kościoła katolickiego w Polsce i na Pomorzu.

W mijającym wieku niewątpliwie było wiele ważnych zdarzeń, choć nie wszystkie można by uznać zarazem za pożądane i konieczne. To są przede wszystkim dwie wojny światowe, które przeobraziły oblicze naszej ziemi. Pierwsza wojna światowa dała nam niepodległość, druga przemieniła oblicze Europy. Jednym narodom dała pełną wolność, skłoniła je do aktywności i dynamiki, inne narody zostały niestety zniewolone tą nową – tak to nazwiemy – wolnością, która okazała się złudzeniem.

Zostawmy jednak na boku te rozważania i wróćmy do pytania. Otóż w Kościele XX wieku wymieniliśmy jako najważniejsze następujące wydarzenia: II Sobór Watykański i pontyfikat papieża Jana Pawła II. Sobór Watykański był wydarzeniem o charakterze epo-

- W moim przekonaniu Kościół jest i pozostanie dlatego autorytetem, ponieważ opiera swoją obecność i swoje nauczanie na niepodważalnym autorytecie Boga. Oczywiście, autorytety ludzkie są również bardzo cenne, a im większe są wartości, na których się one opierają, tym autorytety te są trwalsze. Natomiast jeśli chodzi o wspomniane eksperymenty naukowe, to nie można ich usprawiedliwić prostym, powtarzanym ostatnio tu i ówdzie stwierdzeniem, że przecież po to Bóg dał człowiekowi rozum, aby się nim posługiwał. Bóg rzeczywiście wyposażał człowieka w bardzo szerokie kompetencje. To jest ogromny przywilej, ale chodzi przecież o taką wiedzę naukową, która by służyła człowiekowi. Dlatego wszystko czego podejmuje się człowiek, to czego nauczył się od Boga, powinno mieć ten sam cel: służyć człowiekowi. Nie może więc być tak, że cokolwiek człowiek wymyśli, zawsze będzie godne uznania.

Dla przykładu weźmy coś tak drastycznego jak wynalazek bomby atomowej. To jest wielkie osiągnięcie, aby atomy ułożyć w taki sposób, aby uzyskać z nich tak wielką siłę.

wyrwa się spod kontroli człowieka, a ludzkość też się zmienia. W każdej epoce powstają nowe sytuacje dla człowieka, które musi rozwiązywać, nowe wyzwania kolejnego pokolenia, czy też nowe zobowiązania wynikające z nowej sytuacji społecznej. Stąd też za każdym razem, bardzo słusznie ludzie pytają: a co w tej nowej sytuacji mogę zrobić? Odpowiedź jest prosta: Słowo Boże jest jedno, niezmiennie, zamknięte, ale jednocześnie jest wciąż tym żywym depozytem, z którego korzystamy wtedy, kiedy mamy podobne wątpliwości, problemy i pytania dotyczące naszego życia. Jak postępować? To zadanie człowieka powinno być wciąż takie samo, a więc dobrem, pięknem, odpowiadaniem na prawdę o Bogu i człowieku.

Natomiast mogą też zdarzyć się sytuacje, kiedy pada pytanie czy tu i teraz akurat mnie obowiązują prawo, skoro nastąpił jakiś nowy układ rozmaitych okoliczności? Odpowiedź brzmi: Prawo Boże zawsze obowiązuje. Pytanie tylko, jak je wprowadzić w życie, jak w nowych warunkach osiągnąć to, co byśmy nazywali pienią szczęścia moralnego?

W tym zakresie Kościół pomagał i nadal będzie pomagać, poprzez nauczanie, poprzez zabieranie głosu w najważniejszych kwestiach społecznych. Zwróćmy uwagę na to, że nauczanie Ojca Świętego jest zawsze ustalone tak, abyśmy mogli z jego pomocą, z jego zaufaniem zdobyć odpowiedzi na nurtujące nas pytania, naszej epoki, naszego czasu. Przejawia się to choćby w tym, że nie cytujemy w naszym nauczaniu teologicznym wypowiedzi papieża sprzed kilkudziesięciu lat, poprzedników Jana Pawła II. Nie, że jest to niepotrzebne, tylko dlatego, że tamte nauczanie niesie za sobą odpowiedzi na tamte problemy, na tamte pytania, my natomiast szukamy odpowiedzi na pytania naszego czasu. Współczesne problemy artystów, sportowców, problemy ludzi starszych, kwestie eksperymentów medycznych, problemy nowych sytuacji społecznych w Europie, w świecie, zwłaszcza w dawnych krajach kolonialnych, to są te sprawy, które muszą znaleźć odbicie w aktualnym nauczaniu Kościoła.

- Wasza Eksceleńcja, księżę biskupie. Zbliżają się najwspanialsze święta, Wigilia, Boże Narodzenie. Wszyscy będziemy żyć sobie szczęścia, zdrowia. To samo chciałbym w imieniu naszych czytelników i swoim życzyć księdzu biskupowi. Proszę zarazem o kilka słów od Waszej Eksceleńcji dla tych wszystkich, którzy na parę chwil przed zajęciem miejsc przy wigilijnych stołach, być może sięgną jeszcze po naszą gazetę.

- Bardzo chętnie spełniam te oczekiwania, życząc żeby te święta Bożego Narodzenia były znowu bardzo takie nasze osobiste, takie nasze własne, w świadomości, że właśnie Bóg przyszedł do każdego z nas. Każdy z nas jest zobowiązany, aby Boga odnaleźć. Idźcie do Betlejem – mówili aniołowie – znajdziecie niemowlę owinięte w pieluszkę, leżące w żłobie. Znalezione Go będzie sukcesem każdego z nas, tym większym, kiedy dokonamy tego wszyscy, ze świadomością, że razem idziemy szukać znaku Bożej miłości i że razem, tym znakiem ożywieni, wrócimy do swoich zajęć. Pasterze byli, zobaczyli i wrócili. I stanie się to również z udziałem każdego z nas, wszystkich uczestniczących w liturgii Bożego Narodzenia, przejawiającej się w świętach Bożego Narodzenia, które są tak piękne, mają tak wspaniałe polskie tradycje, swoje momenty wzruszeń, spełnień. Niech będzie to także Boże Narodzenie, które zapamiętamy znowu jako wyjątkowe, ponieważ pomogło nam raz jeszcze zobaczyć w roku minionym Jezusa Chrystusa po dziś dzień i na wieki tego samego i z jego pomocą odnaleźć się w nowym czasie. Szczęść Boże.

ROZMOWA Z PROF. SIMONĄ KOSSAK - ZOOPSYCHOLOGIEM.

- Czy popularne przysłowia i rozmaite mądrości związane ze zwierzętami przedstawiają ich prawdziwy wizerunek?

- Większość tych powiedzeń i porównań opiera się na stereotypach, które powstawały na podstawie powierzchownych obserwacji. Część z nich ukształtowała kultura myślowa - byłyby to głównie spostrzeżenia dotyczące wyrazu oczu, pyska albo koloru futra zwierzęcia. Z czasem uznano je za obowiązujące. Inne stereotypy zawdzięczamy religiom. Judaizm dzielił zwierzęta na czyste i nieczyste, co przejęło chrześcijaństwo. Szukano uosobienia zła, którego symbolami najczęściej były zwierzęta: czarny kogut, kozioł, wąż. Obiektywne

Wigilijne gadanie

wymienione zwierzęta nie różnią się niczym od innych, jednak symbolika ta utrwalała się w naszej świadomości. Jest to wynik religijnej poszukiwania zła i dobra poza człowiekiem, a wnioski z niego płynące są od początku do końca chybyne, zakłamane i nieprawdziwe.

- Ale dzięki tym uproszczonym możemy się posługiwać symbolami zrozumiałymi dla każdego.

- Nie dla każdego, tylko dla osób wykształconych w kulturze europejskiej. W niej rzeczywiście długa jest tradycja czynienia zwierząt bohaterami opowieści o ludziach. Przypomnijmy sobie choćby Ezopa, La Fontaine'a lub rodzimego Krasickiego. Czasem był to kamuflaż, sposób na oszukanie cenzury. Ten aluzyjny sposób pisania o ludziach, systemie i polityce pojawia się np. u Orwella w „Folwarku zwierzęcym”. Jednak antropomorfizm w literaturze jest cechą typową dla kultury zachodniej. W kulturach Wschodu czy kulturach ludów prymitywnych zwierzęta są po prostu zwierzętami.

- Czy w takim razie możemy zweryfikować jakieś popularne twierdzenia dotyczące zwierząt, a oparte na stereotypach? Często używa się np. powiedzenia „chytry jak lis”. Sądzę, że ma ono związek z lisią fizjonomią, skośnymi oczami i wąskim pyszczkiem o kłapiącym wyrazie. Lis z pomocą swej długiej kity potrafi zmylić goniące go psy. Nie jest to jednak specjalna chytryśność, ale taktyka ucieczki. - „Sowa mądra głowa” - słyszy dziecko idące do szkoły.

- Darzona ogromnym szacunkiem sowa jest jednym z najgłupszych zwierząt. Wykonuje tylko praktycznie dwie czynności: je i śpi. Natomiast niezwykle inteligentnym ptakiem jest gęś.

- A mówi się „głupia gęś”...
cd. na str. 4

Bóg się rodzi

kowym. Miał on bardzo istotne znaczenie dla miejsca Kościoła w całym świecie. My do tego Soboru wciąż nawiązujemy. Wciąż jest on dla nas wzorem do przemyśleń, które cały czas pozostają aktualne. Z kolei pontyfikat Jana Pawła II jest również ważny, co – zwłaszcza dla mnie – zarazem bardzo bliski. Patrząc na działania Ojca Świętego, na jego inicjatywy, na jego nauczanie, wielkie podróże apostołskie, byłibyśmy może nawet skłonni zapomnieć, że kiedykolwiek mogło być inaczej. Tymczasem to właśnie Jan Paweł II wniósł zupełnie nowe widzenie obecności papieża jako biskupa Rzymu, jako pasterza Kościoła powszechnego. Mój osobisty, serdeczny stosunek do pontyfikatu papieża Jana Pawła II wynika również z faktu, że jest on zarazem wielkim polskim wydarzeniem patriotycznym.

- W moim przekonaniu przed Kościołem katolickim w XXI stuleciu stają zupełnie nowe wyzwania natury moralnej. Kościół zapewne będzie musiał zaangażować swój autorytet, by jeszcze bardziej zdecydowanie ocenić to, co niesie nam współczesna nauka, a nie zawsze jest jednoznacznie i dobre moralnie. Myślę tu np. o doświadczeniach z genetycznymi modyfikacjami roślin, zwierząt, żywności. Dziś okazuje się, że nie dzieje się to bez wpływu na zdrowie i życie człowieka, a nikt nie wie do czego te doświadczenia mogą jeszcze doprowadzić. Idąc dalej, trzeba stwierdzić, że naukowcy potrafili w sposób niejako sztuczny wydłużyć ludzkie życie (z czego często korzystają tylko najbogatsi), zarazem jednak nie przewidzieli, że spowoduje to powstanie całego szeregu nieznanych dotychczas chorób wieku starczego. Dziś trapią one również ludzi coraz młodszych. Ostatnio zaś to tragiczne koło zamknęło się w Holandii, gdzie uznano za legalną eutanazję, co oznacza, że również do człowieka może odłączyć decyzja o tym, kiedy powinno się zakończyć ludzkie życie. Wszystko to rodzi wiele podstawowych wątpliwości moralnych i lęk przed coraz mniej znaną przyszłością, a zarazem ubywa autorytetów, które mogłyby obiektywnie oceniać choćby tego rodzaju działalność naukowców. Nie bez powodu zatem coraz więcej oczu, nie tylko katolików, spogląda na Kościół...

Ale od razu należałoby też zapytać, czemu to ma służyć. Niestety, w dużym stopniu zniszczeniu, choć oczywiście są też przykłady pokojowego wykorzystania energii atomowej. Wszystko zatem musi być ukierunkowane na człowieka. Bóg stwarza świat po to, by istniał dla człowieka, by służył człowiekowi. Kiedy więc człowiek podejmuje dzieło tworzenia po Bogu, a otrzymał do tego prawo, to musi być ono również ukierunkowane na pomoc człowiekowi.

Eksperymenty, które dokonały się w ostatnich latach, wśród nich te genetyczne, choć nie na ludziach, ale na zwierzętach - rodzą pytanie: czy one rzeczywiście służą człowiekowi? Czy może było to tylko szukanie czegoś, co jest być może efektywne, zaskakujące, ale ostatecznie zwróci się przeciwko człowiekowi? Odpowiedź, przynajmniej częściową, już chyba mamy. Już ponosimy konsekwencje. Weźmy sprawę szalonych krów. Gdzieś tutaj nastąpiło zbyt brutalne wejście człowieka w świat przyrody, która przecież też musi istnieć w harmonii z człowiekiem. Jeśli następuje takie działanie człowieka, które jest niszczycielskie, to musi obrócić się przeciwko niemu samemu. Dlatego też trzeba apelować do wszystkich, od których zależy nasza przyszłość, aby kierowali się zdrowym rozsądkiem i Bożą normą w postępowaniu. Nie przeciwko człowiekowi, tylko dla człowieka.

- Dwa tysiące lat temu ludzie podchodzili do nauczającego Jezusa z pytaniem, jak żyć? Uczył On bowiem czegoś zupełnie nowego, pokazywał nowe cele w ludzkim życiu. Ostatnie lata XX wieku przyniosły tak wielkie zmiany w pojmowaniu istoty ludzkiej, że znowu aktualne stało się to samo pytanie. Księżę biskupie, jak mamy żyć w trzecim tysiącleciu?

- To pytanie jest w pewnym sensie bardzo zbliżone do tych jakie formułowali ludzie przychodzący do św. Jana Chrzciciela nad Jordan: „A my co mamy robić?” Na pewno normy moralne znane są wszystkim ludziom. Jeśli nie zostały ogłoszone w formie zewnętrznej, proklamacji, regulacji prawnej, to są spisane w sumieniu człowieka, zgodnie z którym dokonuje się wartościowania. To, czy zawsze dokonuje się wyboru we właściwym kierunku, czy we właściwy sposób, to już inne kwestie.

Problemy w rodzaju: „co my mamy robić”, „jak postępować” biorą się stąd, że sytuacja

Z INNYCH KULTUR

Wigilia, wilia, to wyraz pochodzący od łacińskiego słowa i wigilia, które oznacza czuwanie. Zgodnie z tradycją cały dzień wigilijny powinno się pościć, a w nocy poprzedzającej Boże Narodzenie - modlić się i czuwać. Naukowcy dostrzegają związki między Bożym Narodzeniem i rzymskimi saturnaliami oraz świętowanym przez Rzymian dniem urodzin słońca niezwykłego. Obchodzone było w tym samym czasie i było w nich wiele podobnych zwyczajów (obnoszenie zielonych gałązek, mających przynieść szczęście, wzajemne obdarowywanie się). Mimo że tak ważne atrybuty świąt Bożego Narodzenia, jak choinka, prezenty czy wizyta Świętego Mikołaja zapożyczaliśmy z innych kultur, święta w Polsce, a szczególnie Wigilia, mają wyjątkową symbolikę i niepowtarzalny nastrój. Starodawna „Wilija” nie była jedynie okazją do wieczornych ceremonii z jadłem i napitkami w rolach głównych. Zawsze widziano w niej dzień pełen szczególnych znaczeń i zawsze miała ona coś z wielkiego widowiska, które acz kończyło się po północy ostatnimi, nieco może sennymi, głościami pasterki, to jednak zaczynało się już o świcie.

MAGICZNY WIECZÓR

Wierzono wtedy, że kto zerwie się dzielnie z łoża, ten przez cały rok nie będzie przeżywał kłopotów z wstawianiem. Która panna tarła wówczas mak, tę czekało wnet zamążpójście. Który myśliwy zdołał w Wigilię coś upolować, ten mógł liczyć w najbliższych miesiącach na szczęście spod znaku świętego Huberta. Natomiast chłop, który wybrał się z rana do karczmy i chlapanął okowity, nie musiał się martwić, że w przyszłości grozi mu przymusowa abstynencja. Podczas magicznego wigilijnego wieczoru w dobrym tonie było zaklinanie losu, na przykład przez obowiązywanie stołu łańcuchem, „aby się go trzymał chleb”. Niecierpliwa młodzież wróżyła sobie, jak szybko zmieni stan cywilny, ciągnąc żdźbła siana spod obrusa w czasie uroczystej wieczerzy. Zielone oznaczało szybkie zamążpójście lub ożenek - dłuższe oczekiwanie, a żółte - staropanieństwo. Rzucano także kłosami o belki, aby wywróżyć urodzaj. Pokrzykujące dziewczęta wybiegały na dwór. Psia szczekająca miała wskazać, z której strony nadejdą kawalerowie chętni do ożenku. Gospoście wpatrywały się w niebo. Gwiazdzisty firmament zapowiada pomyślność. Natomiast gospodarze spieszyli do sadów, pukali w ule, by obwieścić pszczołom, że „Chrystus Pan się narodził”. W dawnej tradycji ludowej domostwa nawiedzały duchy przodków. Pierwotnie było to przyczyną pozostawiania przy stole wigilijnym wolnego miejsca. Często przed domami rozpalano ogniska, żeby zgłębnięte duszyczki mogły się ogrzać. Później płonęły już tylko świeczki na choinkach, dziś najczęściej elektryczne, dzięki przekonaniu, że w Wigilię los człowieka może zyskać swój

Wspomnienia, zaduma, tęsknota, pojednanie, dobroć, radość i tzy - tak najkrócej można by scharakteryzować Wigilię świąt Bożego Narodzenia. Z tym szczególnym dniem wiąże się wiele zwyczajów, obrzędów i wierzeń. Nie wszystkie są do dziś kulturowane.

Z NARODZENIEM PANA

nowy wymiar i dlatego Wańkowicz, tak wychylony na najłżejszy podmuch tradycji, napisał w jednym z felietonów, że w dzień ten „gdzieś na Mlecznej Drodze Szafrar Niebieski odwraca klepsydry

Na przykład mieszkańcy reymontowskich Lipiec wychodzili przed swoje chałupy i spoglądali w niebo, niektórzy kłękali. Kończyła się całodzienna głodówka, łagodzona niekiedy jakimś żalosnym śle-



W niektórych regionach Pomorza, Kaszub, Warmii i Mazur, a także na południu naszego kraju popularniejszym od Świętego Mikołaja był: gadun, bazar, kolednik (nazywano go różnie), który przychodził nie tylko z prezentami, ale też wychowawczymi przypowieściami dla zebranych pod choinką dzieci. Często też miał ze sobą instrument, na którym wygrywał koledy

naszych żywotów”.

BABY W KUCHNI, CHŁOPY DO KARCZMY

W Wigilię nie tylko trzeba było zabiegać o szybkie zamążpójście i łatwe fortuny. Nad najpiękniejszymi nawet rojeniami górowała od rana kuchnia, przygotowująca świąteczne specjały. Kiedy nadchodził niecierpliwie wyglądany wieczór, ów kuchennie-babski rozgardiasz, którego nigdy nie lubili mężczyźni, zmieniał się w arcydzieła ładu, pogody i wystawności. Z „Chłopów” Reymonta dowiadujemy się, że w czasie gdy gospodynie domowe piekły chleby i ciasta, mężczyźni nie wpuszczano do kuchni, bo ich obecność wróżyła nieudane wypieki. Dlatego chłopci, nie chcąc być przyczyną zakalców, przesiadywali w karczmach. Wigilijny stół biał świątecznie. Wszyscy oczekiwali na pierwszą gwiazdę.

dziem „z wody”. Zaczynał się obiad - wieczerza, inaugurowana okolicznościową modlitwą (na głos) przez gospodarza lub przez inną znaczną i zwykle leciwą osobę, m.in. wielebnego księdza dobrodzieja. Łamano się opłatkiem i składano sobie życzenia. Przypominało tych, co odeszli na zawsze. Bywało też

(zwłaszcza w legendach), że skądś nadchodził w ostatniej chwili strudzony wędrowiec, że zjawiał się nieśmiało syn marmotrawy, że przykuśtykał o kuli wiarus z dawno zakończonej wojny.

OPLATEK

Mimo że tak ważne atrybuty świąt

Bożego Narodzenia, jak choinka, prezenty, czy wizyta Świętego Mikołaja, zapożyczaliśmy z innych kultur, święta w Polsce, a szczególnie Wigilia, mają wyjątkową symbolikę i niepowtarzalny nastrój.

I ZWIERZĘCE ROZHIERZEC

Łamanie się opłatkiem bezpośrednio przed wieczerzą jest jedną z najtrwalszych tradycji świąt Bożego Narodzenia. Praktykowali je już najwcześniejsi chrześcijanie. Opłatek dzielono nie tylko między wszystkimi członkami rodziny, ale także ze służbą, kołednikami i duchami przodków. Do stołu „zapraszano” nawet (na co dzień przeklinane) wilki, wypowiadając zaklęcia, które miały zachęcać zwierzęta do wspólnego ucztowania. Wierzono, że tej nocy wilki nie zaatakują człowieka. Konie, nieobecne kiedyś przy żłobku, traktowano jak co dnia, bez dodatkowych honorów. Natomiast bydło raczono po chrześcijańsku opłatkiem i resztkami z wigilijnego stołu, po czym prędko opuszczano obory, choć o północy zwierzęta miały właśnie wyżywać się w przeróżnych rozhorach. Bano się nie tyle skarg i kompromitujących oświadczeń, ile śmierci, która dopadłaby wścibskich podsłuchiwczy. Powszechnie opowiadano, jak to jakiś gospodarz włożył kiedyś do żłobu i ukrył się, by posłuchać se-

krętów, usłyszał zaś złowieszcze „leż gospodarzu w żłobie, a wkrótce będzie po tobie”. Przepowiednia niebawem spełniła się. W izbie, gdzie spożywano wieczerzę wigilijną, stawiano we wszystkich rogach snopy ziół, z których potem kręcono powrośla do owijania drzew, aby te lepiej rozdziły. Ten zwyczaj zachował się na Mazowszu jes-



JEŚĆ NALEŻAŁO DUŻO

Wigilią rządziła magia pewnych liczb. Na przykład, ilość ucztujących musiała być parzysta jako że przypadek odmienny groził kłótnią z nich rychłą śmiercią. Jedno miejsce, najsmutniejsze przy stole, pozostawiano wolne. Wobec wiktuałów kierowano się dla odmiany zasadą nieparzystości. Magnaci fundo-

Diabeł - „obowiązkowa” postać wszystkich zespołów kołedniczych jak Polska długa i szeroka

wali sobie jedenaście potraw. Szlachta dziewięć. Wiesz pilnowała siedmiu, ale nierzadko sadyła się na więcej. Jednak wyjątek pod strzechami częściej wyrażał się w chwalbach niż w rzeczywistości. Barszcz z grzybami, kapusta z grochem lub fasolą, kluski z makiem, cukrem, albo miodem, rzeпа suszona lub gotowana, polewka z suszonych śliwek, gruszek bądź jabłek to potrawy, które za zwyczaj towarzyszyły dawnym Wigiliom chłopskim. Nieraz zawsze musiały być także zupa z nasion konopii, zwana siemiemcem lub siemienuchem i zawsze też - podobnie jak na stołach pańskich - starano się o strudel i ryby. Jeść należało dużo, żeby głód nie doskwierał w nadchodzącym roku. Jeść i - broń Boże! - nie odkładać żyłki dla odpocznienia, gdyż ten, kto to uczynił, mógł nie doczekać następnej Wigilii. Po wieczerzy nie zaszkodziło napić się miodku, ale i gorzałki nie wlewano, choć należało raczej powstrzymać ciało od tego diabelskiego trunku. Ponoć kto ilitu potraw nie skosztował, tyłek go przyjemności w roku miało ominąć.

RADOSNA NOC

Do drzwi dobijały się „gwiazdory” albo „stare Józefy”, brodacze przebierańcy z łaskami, dzwonkami, torbami, a przede wszystkim różgami. Na przykład na Kaszubach ten zwyczaj nazywany jest „Gwiazdka”. Pośród gwiazdkowych kołedników zawsze są: baran, bocian, koza, diabeł, kominiarz i garbaty. W takim zespole wędrują trzy tygodnie, przy czym zabawa polega na pantomimie, żeby nikt nie mógł odgadnąć, kto się kryje za maskami.

cd. na str. 4



Współczesna wersja tradycyjnej szopki krakowskiej - ostatni krzyk bożonarodzeniowej mody

cd. ze str. 2

- Gęsi są ujmujące i lojalne, zawierają małżeństwo na całe życie.

- Czy potrafi pani profesor wytłumaczyć, dlaczego zdradzonego męża nazywa się ro-gaczem?

- Historia tego określenia związana jest z dawnym prawem pierwszej nocy (ius primae noctis), które z biegiem czasu stało się nieobowiązkowe, lecz dobrowolne. Jeśli mąż zezwolił władcy na wyegzekwowanie tego prawa wobec swej świeżo poślubionej żony, dostawał po-zwolenie odstraszyć zwierzęcia.

Jest to więc obyczaj typowo ludzki, a nie zwierzęcy. Podobnie jest z powiedzeniem „zrobić z konia”, które też nie wiąże się z końskimi obyczajami. To przecież ludzie zmuszają konia do bardzo ciężkiej pracy.

- Wiadomo, że mrówka jest pracowita. A które zwierzęta nie lubią pracy?

- Na przykład zebra, której do pracy przymusić się nie da.

- Od dawna wszystkie telewizje świata pokazują seryjnie filmy przyrodnicze. Czy dzięki nim nasza wiedza o świecie zwierząt staje się pełniejsza?

- Niestety, większość filmów przyrodniczych, które widziałam, zrobiona była bardzo schematycznie. Zwierzęta pokazywane są niczym ożywione maszyny, na tle dekoracji, jaką stanowi pejzaż.

Wigilijne gadanie

To zimne, statystyczne widzenie zwierząt zawdzięczamy naukowcom z początku XX wieku, którzy widzieli tylko „konstrukcje” białkowe.

Bardziej przyjaźni byli pierwsi badacze, na przykład Mat-linck. Instytucyjnie opisywał on zwierzęta w kategoriach ludz-kich.

- Swego czasu furorę robił film „Microcosmos”, którego bohaterami stali się mieszkańcy pewnej łąki.

- Po pierwsze „Microcosmos” nie jest filmem przyrodniczym, tylko niezwykle udaną fabułą z wykorzystaniem zwierzęcych bohaterów.

Możliwe to było dzięki temu, że do nauki wtargnęły kobiety. Typowa dla kobiet instytucja i wrażliwość oraz łatwość mówienia o swoich uczuciach wykorzy-

stane w pracy naukowej przynio-sły zaskakujące wyniki. Pierwsza była Jane Goodall badająca szympansy. Zauważyła, że mał-py, tak jak ludzie, cieszą się, złością się, smucą; w dodatku miała odwagę mówić o tym na

forum naukowym. Gdy w jej ślad poszli inni uczeni, okazało się, że istoty żywe mają podobny do naszego świat emocjonalny. Niezwykła wartość filmu „Microcosmos” bierze się właśnie stąd, że kreuje wśród zwierząt prawdziwych bohaterów, z którymi widzowie mogą się utożsa-miać. W moim kinie widownia składająca się z samych mło-dych ludzi biła brawo, gdy żuk uporał się ze swoją pracą.

- Jednocześnie w kulturze masowej wciąż pojawiają się rozmaite hybrydy: tamany, spidermany...

- To kwestia mody. Dzieci się nudzą i potrzebują nowych zabawek, a producenci je wymy-słają, ale lepszemu poznaniu świata zwierząt zdecydowanie to nie służy.

- Gdy współczesna literatu-

ra sięga po zwierzęcych boha-terów, książki te niejednokrot-nie stają się bardzo popular-ne. „Zaklinacze koni” czy „Świnisko” szybko zyskały miano bestsellerów.

- To także wynika z różnora-kich mód panujących wśród au-torów. Zwierzętom to na szczę-ście nie szkodzi.

- Pojawiła się też moda na zwierzątka wirtualne, która przysłała z Japonii.

- Wirtualne zwierzątka wypeł-niają uczuciową pustkę człowie-ka, chronią przed uczuciowym kalectwem, do którego przycy-niają się: praca, pośpiech, brak czasu. W wielu japońskich do-mach nie ma już nawet miejsca

na akwarium! Zresztą myli się ten, kto sądzi, że wirtualne zwie-rzątka są wymysłem ostatnich czasów.

Przecież miś, którego dziec-ko co wieczór nakrywa kołder-ką, też jest przecież istotą wirtua-lną. Ma takie życie, jakie stworzy mu jego mały właściciel.

- Bardzo dziękuję za roz-mowę.

Rozmawiała: Anna Gru-zewska

Prof. dr hab. Simona Kossak
pracuje w Instytucie Badaw-czym Leśnictwa w Białowieży. Zajmuje się ekologią behawio-rystyczną, czyli zachowaniami zwierząt na wolności.

Z narodzeniem Pana

cd. ze str. 3

Dopiero w wieczór wigilijny, kiedy grono kołędników powięk-sza się o dziada i babę, gwiazdkowy teatr ludowy wzbogacają kołedy i improwizowane dialogi. Najczęściej dziad skarży się na babę, a baba na dziada, zupełnie jak w życiu. W wigilię dziwni goście przepytują z pacierza. Nieraz nagrodzą jabłkiem czy cukierkiem, ale także po tyłku różgą, nie bacząc na to, iż nie-dawno to samo robił święty Mikołaj. W zamożniejszych domach gospodynie w tym dniu rozdawały „kołedę”, czyli podarki swej czeladzi i dobrze prowadzącym się dziewczętom ze wsi. Choinka albo „drzewko”, jak nazywało się ją w Galicji, pojawiła się u nas niewiele ponad sto lat temu jako Christbaum, wymyślone przez Niemców. Wcześniej jej dekoracyjne funkcje pełnił (i pełni do dziś w niektórych okolicach) „sad” lub „podłazniczka”, czyli jodełka za-wieszona u sufitu wierzchołkiem w dół. Choinka, drzewko czy pod-lazniczka musiały się błyszczeć i kolorować od ozdób. W Wigilię zewsząd było słychać kołedy. Wśród nocnej ciszy rozchodził się głos i budził pasterzy, by czym prędzej wybierali się do Betlejem. Płynęły pastorałkowe opowiadki. Niekiedy ktoś zasnął ze zmę-czenia, nadmiaru wrażeń i wyzwolonej z postów sytości, podgrza-nych fłaszeczką. Budzono go jednak wkrótce na pasterkę. Oży-wiały ją w wielu małopolskich kościołach ćwierkania wróbki, świer-goty skowronów, gwiazdy kosów, krakania wron, a także zmylna kawaleria wojskowa. Nie potępiano jednak zbytnio ich figli. Ktoś więc nieraz, wykorzystując tłok w kościele, zadziergał nicią dwie kiecki, żeby było się z czego pośmiać. Uczniaki używały sobie, lejąc atrament do kropielnicy i ciesząc się potem widokiem po-mazanych twarzy. Wybaczano wszystko, bo ta noc powinna być radosna.

P.C.

W artykule wykorzystano opracowania z „Kalendarza Polskiego” Józefa Szczypka, „Bedekera Kaszubskiego” oraz fragmenty publikacji ze „Świata Wiedzy”.

Drodzy Klienci!
Życzymy Państwu, aby
nadchodzący rok 2001 był dla
Was pomyślny i wolny od trosk.
My sprawimy,
że będzie bezpieczny.



WARTA
80 lat

JESTEŚ W DOBRYCH RĘKACH

www.warta.pl

460100612

REMUS

Księgarnia

ul. Sobieskiego 260, 84-200 Wejherowo
tel. 058 672-20-07, 058 677-43-43
tel. kom. 0 602-619-722, 0 602-434-429
e-mail: remus@wejherowo.ock.com.pl

Jesteśmy firmą prywatną istniejącą od 1990 r.

Posiadamy w ofercie ponad 20 tys. tytułów książek, oraz filmy video DVD i duży wybór płyt i kaset z muzyką rozrywkową i poważną.

Przez cały rok mamy w sprzedaży podręczniki dla wszystkich typów szkół.

Realizujemy zamówienia klientów indywidualnych i wysyłamy pocztą za zaliczeniem.

cd. ze str. 1

Wśród gwiazdkowych podarków były ręcznie robione zabawki, pierniki i orzechy (te ostatnie, żeby dzieci dobrze rosły). Nie brakowało także welnianych skarpet i rękawic. Gwiazdkowe prezenty w postaci siana, owsa i jęczmienia dostawały również zwierzęta. Gospodarze stawiali w ogrodzie sноп zboża, by także ptaki miały wiececzkę wigilijną. Rybacy wrzucali do wody kawałki chleba i kluski z makiem - dla ryb. Jak wspominał starszy Kaszub, oprócz choinki przed wiececzką stawiano w kącie izby sноп zboża, by Nowo Narodzony pobłogosławił przyszłoroczne zbiory, jeszcze w okresie międzywojennym, w niektórych domach przywiązywano do stołu żywe ciele lub owce, chcąc jak najbardziej upodobnić izbę do betlejemskiej stajenki.

Do 1920 roku, czyli odzyskania przez Pomorze niepodległości, na Kaszubach nie znano zwyczaju łamania i dzielenia się opłatkiem. Współcześnie, tak jak wszędzie w Polsce, zwyczaj ten jest powszechny. Po wiececzce wigilijnej rodziny oczekiwały przybycia, w zależności od regionu, gwiazdźdzy, gwizdów albo paneszek - zespolów gwiazdorów i maszkar zwierzęcych.

Göde, czyli gwiazdka

Tradycja odwiedzania domów przez przebiezańców wciąż jeszcze jest bardzo żywa na środkowych i północnych Kaszubach. Przeważnie jeden z członków takiego korowodu pyta gospodarza o zgodę, a gdy już ją otrzyma, cała grupa wchodzi do mieszkania. Drzwi do pokoju otwiera rogami Kozioł i zaczyna gonić dziewczętą. Za Kozłem wbiega Koń. Bocian klekocze i szczyptę długim dziobem kobiety. Kominarz wygania z pieca popiół. Cygan ubrany w kozuch na lewą stronę prowadzi na łańcuchu groźnie mruczącego Niedźwiedzia. Występom gwiazdźdzy towarzyszą piski, śmiechy, krzyki i gonitwa. Porządku pilnuje jednak bardzo surowy Policjant. Na koniec kolejnicy śpiewają kolędę i po obdarowaniu ich jedzeniem lub pieniędźmi wędrują do następnego domu. Według ludowej genezy, przebiezańcy są uosobieniem żołnierzy, których król Herod wysłał do Betlejem, aby zabili narodzonego Chrystusa. Boże Dziecię uszło jednemu śmierci, gdyż żołnierze pozamieniali się w różne zwierzęta, które nawzajem się pożarły. Z kolei niektórzy etnografowie sądzą, że kaszubski wiececz gwizdów kryje w sobie wiele elementów pogańskiego kultu przyrody i płodności, obrzędów związanych z przesileniem zimowym.

Dawniej gospodarze po odejściu gwizdźdzy zbierali z podłogi pozostawione wiązki słomy i wypalali z nich powrozki, którymi obwiązywali drzewka owocowe, aby lepiej rodziły. Od wczesnego wieczora aż do północy palono w piecach, by Dzieciątka było ciepło. Niektórzy suszyli przy piecu wyprane właśnie pieluszki dla Bożego Dzieciątka. Popiół ze spalonego drewna używano później do użyznienia ziemi. Wierzono, że wigilijna noc jest pełna cudownych możliwości: woda w beczkach i studniach zamienia się w wino, drzewa pomimo śniegu i mrozu zielenią się i kwitną.

Co więcej, przed wiekami mówiło się, że w wigilijną noc koniom i krowom spadają łańcuchy z karków. Według ogólnej wiary, nie tylko na Kaszubach, o północy zwierzęta potrafiły rozmawiać tak jak ludzie, jednak pod groźbą kary śmierci mowy tej nie można było słyszeć. Mówi o tym dość znana na Kaszubach opowieść: Pewnego razu gospodarz poszedł w nocy podsłuchiwać gadające zwierzęta. Z ukrycia na belce pod dachem usłyszał głos jednego z wołów mówiącego do drugiego: „Nasz pan jest ciekawy, o czym będziemy gadać. Dobrze się nażyj, bo za trzy dni powieziemy go na cmentarz”. Gospodarz tak się tymi słowami przestraszył, że spadł z belki i się zabił.

Jeszcze w ubiegłym wieku na Kępie Żamowieckiej w chatach, przy drogach stawiano w oknach palące się lucywo lub świece, aby ludzie nie zabłądzili w drodze na pasterkę do kościoła klasztorowego w Żamowcu. Przed udaniem się na tę mszę bożonarodzeniową, chłopci kaszubscy budzili w oborach zwierzęta i drzewa w sadach oznajmiając, że teraz domownicy idą na pasterkę. Po powrocie z kościoła zasiadano do stołu, by nareszcie najeść się do syta. Teresa Renusz ze Strzelna pod Puckiem zapamiętała, że w dzieciństwie po powrocie z puchkiej fary rodzina jadła szmórowone, czyli pieczone mięso.

Pierwsze święto Bożego Narodzenia spędzano w ścisłym gronie rodzinnym. Krewni i znajomi nie chodzili do siebie w odwiedziny. Był to dzień wyciszenia, śpiewania kolęd. Siadano nie jak dzisiaj - przed choinką, lecz przy stole, na którym paliła się świeca i śpiewano pastorałki. Kolędy i godowe śpiewy znad Bałtyku głoszą światu jak dobrze byłoby, gdyby Pan Jezus narodził się na Kaszubach. Dostałby nie tylko kołyskę na złotych biegunach i poduszeczkę z gęsiego pierza, ale także jak śpiewa się Nowo Narodzonemu w starej kolędzie Kaszubów: „na każde śniadanie miałbyś kaszę jęczmienną, rosółem żółtym tusto podlaną; sopołem gęsinę, i ze sperką jarzynę, z imbirem flaki, zleż to przysmak!”

W drugie święto (św. Szczepana) gospodarze przynosili do poświęcenia w kościele zawiąnięty w chusteczkę owies. Obsypywali nim później sąsiadów i własne podwórka, dodawali do karmy koniom i ptactwu domowemu, aby lepiej się chowały. Popołudniami schodzono się na gościnę i towarzyskie pogawędki. Rybacy zrzeszeni w maszoperiach (spółkach rybactkich) gromadzili się u szypa, by ustalić plan połowów na Nowy Rok oraz przy piwie i winie pograć w karty. Wciąż do najbardziej popularnych gier karcianych należała baśka i skat.

Göde na Kaszubach trwają aż do Trzech Króli (6 stycznia). W tym okresie niektóre gospodynie nadal przestrzegają zakazu prania. Podobno w tym czasie brud z bielizny w ogóle nie schodzi, inni natomiast twierdzą, że łamanie tego zakazu powoduje, iż przez cały rok będzie dużo prania albo wiele płaczu. W czasie Göde zaczyna się też koledowanie prania albo wiele płaczu. W czasie Göde zaczyna się też koledowanie prania albo wiele płaczu. W czasie Göde zaczyna się też koledowanie prania albo wiele płaczu.

S. Janke

Nie wszystkim dane będzie spędzić wigilijną wiececz w gronie rodziny. Jedni obejmą dyżury w szpitalach i przytułkach, inni pełnić będą służbę na kolei i w koszarach. Są również i tacy, którzy z własnej winy oczekiwać będą pojawienia się pierwszej gwiazdki za więziennymi kratami. Wszystkich tych ludzi w tę jedną noc łączy wspólna wizja. Choć ciałem są daleko od najbliższych, myślami tak blisko. Dotarliśmy do osadzonych w Areszcie Śledczym w Gdańsku, którzy zgodzili się opowiedzieć o swoich przeżyciach związanych ze świętami Bożego Narodzenia.

GWIAZDKA ZZA KRAT

JANUSZ S. (KONIEC KARY W ROKU 2003):

- Po raz pierwszy za kraty trafiłem mając 19 lat. Wyrok otrzymałem za drobne kradzieże. Był rok 1986 i w areszcie panowały zupełnie inne warunki od obecnych. Oczywiście były to skromne święta, w gronie współosadzonych, bez księdza. Były to dla mnie chwile bardzo

JAN B. (KONIEC KARY W ROKU 2002):

- To jest już moja trzecia Wigilia Bożego Narodzenia, którą spędzę za kratami. Karany jestem czwarty raz. Pierwsze święta w 1986 r. spędziłem w Areszcie Śledczym w Wejherowie. Smutna była to Wigilia, bez księdza i bez opłatka. W grudniu ub. roku byłem w Areszcie Śledczym

osadzeni, którzy zakładają, że jak już trafiliśmy za kraty, to nie powinniśmy uczestniczyć w obrzędach religijnych, w tym również w Wigili. Wiem, że na wolności nie byłem dobrym chrześcijaninem, ale pokutuję i jak stąd wyjdę mam zamiar nigdy już tutaj nie wrócić. Co ciekawe, w Wigili aręst „zamiera” na 2-3 godziny. Wszyscy chcą być sam na sam ze sobą.

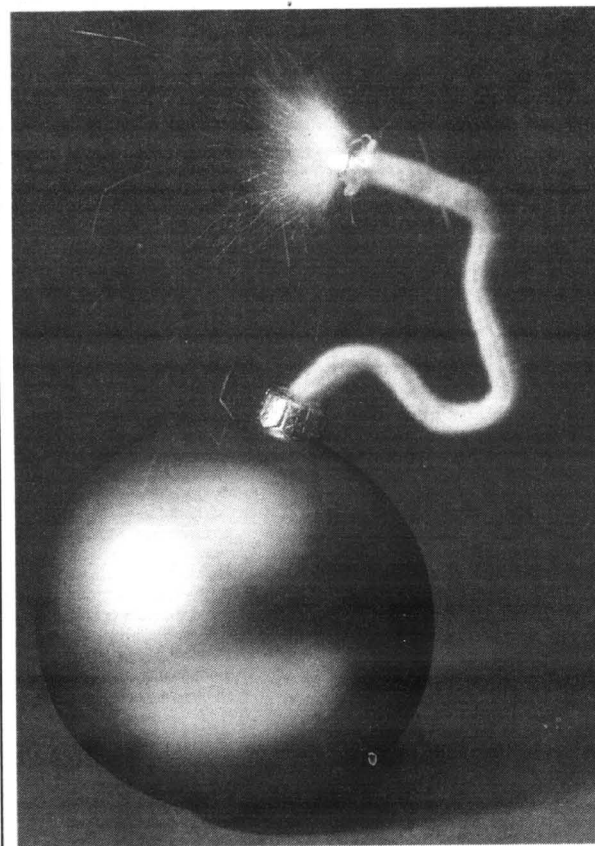
BOGDAN Ł. (KONIEC KARY W ROKU 2002):

- Nie reaguję na „grypsujących”. Oni wiedzą swoje, ja wiem swoje. Czas się zmieniają. W ub. roku oni (osadzeni tworzący subkulturę więzienną) usiedli razem z nami przy jednym stole!

Kilka lat temu byłoby to nie do pomyślenia. W Wigilię myślami jestem z matką, dziećmi, z całą moją rodziną.

LEON P. (KONIEC KARY W 2002 R.):

- Przed świętami osadzeni częściej chodzą do kaplicy. Widać, że przed tym szczególnym okresem ludzie idą w kierunku Krzyża. Zauważyłem, iż wielu młodych ludzi zaczyna przychodzić do kaplicy. Wiara pomaga. Prawdziwa wiara czyni cuda. Przedtem uważałem się za katolika. Byłem w błędzie. Sądziłem, że jak pójde do kościoła,



ciężkie. Pochodzę z Kaszub, gdzie jak wiadomo panuje silne przywiązanie do tradycji. W każde święta cała rodzina spotykała się w jednym miejscu, u rodziców. Tam spędzaliśmy dwa, trzy dni.

Ja zostałem, na własne życzenie, wyrwany ze swojego środowiska. Był to dla mnie i dla mojej rodziny prawdziwy szok. Pamiętam widzenie tuż przed Wigilią, łamanie się z rodzicami opłatkiem. To może ruszyć największego twardziela. Na wolności z utęsknieniem czeka się na Wigilię. Wiadomo, świąteczna, podniosła atmosfera, rodzinne śpiewanie kolęd, prezenty... Tutaj każdy chciałby wyrwać ten dzień z kalendarza i zapomnieć.

w Gdańsku i tych dwóch świąt, które różni prawie dziesięć lat, nie można ze sobą porównać. W 1994 r. organizowaliśmy Wigilię w świetlicy dla przeszło 30 osadzonych. Każdy kto chciał mógł przyjść, podzielić się opłatkiem, porozmawiać z księdzem.

Oczywiście świętowaliśmy skromnie. Nie było 12 potraw, a jedynie poczęstunek kawą i ciastem, ale i to dawało namiastkę pewnego ciepła, które na co dzień w areszcie jest nieuchwytnie. Reakcja współosadzonych jest różna. Niektórzy milczą, inni się śmieją.

Jeszcze inni z nas szydzą. To smutne, większość społeczeństwa to katolicy, a gdy widzą jak idziemy do kaplicy wołają, że jesteśmy „nawiedzeni”. Są i tacy

odsiedzą mszę, to wszystko będzie OK. Jednak przychodzi czas, że człowiek zaczyna zastanawiać się nad swoim życiem.

U mnie ta chwila nastąpiła po przeczytaniu pamiętnika wielokrotnego mordercy, który przed śmiercią nawrócił się, przyjął chrzest i jako katolik poszedł na szafot. Ta wstrząsająca książka „ruszyła” mną. Zaczęłem coraz częściej myśleć o swojej wierze, postępkach i uczynkach. Zrobiłem rachunek sumienia. Powiedziałem sobie „stop”. Postanowiłem odstawić alkohol. Wierzę, że uda mi się powrócić do społeczeństwa. Jestem przekonany, że będzie to przodostatnia moja Wigilia we więzieniu.

H.P.

Mając możliwość zaprojektowania od podstaw naszego nowego domu, powinniśmy – twierdzą fachowcy – zacząć od kuchni. Trzeba zawczasu dokładnie przewidzieć wszystkie funkcje, które ma pełnić, wziąć również pod uwagę rodzaj i sposób umeblowania i wyposażenia. Nie można przy tym wyłącznie kierować się świadomością, że sprzęty kuchenne mają zazwyczaj typowe wymiary, bo np. nie zawsze są w nich typowe przyłącza.

ZACZYNAMY OD KUCHNI



Typowe wymiary mebli i urządzeń kuchennych mogą stać się przeszkodą nie do pokonania, kiedy zdecydujemy się na nietypowe długości i powierzchnie w zaplanowanym po swojemu pomieszczeniu, zwłaszcza niedużym

Kuchnia powinna być możliwie duża i wygodna, minimum 12 mkw., w kształcie zbliżonym do kwadratu. Jeszcze lepiej, jeżeli sąsiaduje z wydzielonym aneksem jadalnym. To jest najlepsze miejsce do ustawienia stołu. Powinien być przynajmniej stół sześcioposobowy, a dookoła niego, przy wysuniętych krzesłach, powinno być wygodne przejście, którego minimalna szerokość to 60 cm.

Podstawowym wyposażeniem kuchni są: kuchnia gazowa lub gazowo-elektryczna (istnieje możliwość oddzielenia płyty palnikowej od piekarnika), zlewozmywak, lodówka i szafka kuchenna. Wyposażenie dodatkowe, to zamrażarka, kuchnia mikrofalowa, zmywarka, pralka, pojemnik na brudną bieliznę. Dobrym pomysłem jest jednak przeniesienie pralki, pojemnika na brudną bieliznę i zamrażarki do specjalnie wydzielonego pomieszczenia gospodarczego (pralni). Można je dodatkowo wyposażać w sznury do suszenia i deskę do prasowania. Pranie suszone w łazience, to smutna konieczność małych mieszkań w bloku.

Wielkość podstawowych urządzeń kuchennych stoi na podłożu. Sprawdzonym sposobem jest uszerokowanie ich w ciąg kuchenny ustawiony pod ścianami. Dodatkową zaletą tego rozwiązania jest możliwość przykrycia takiego ciągu blatem, a blatów w kuchni nigdy nie jest za dużo. Jednak, żeby dobrze ustawić meble kuchenne, musimy mieć świadomość pewnych wzajemnych relacji między nimi oraz ich podstawowych wymiarów.

Typowa wysokość takiego ciągu to 850 mm do górnej powierzchni blatu. Grubość typowego blatu to 28 mm. Wysokość

szafek stojących określa minimalną wysokość, na której musi być umieszczone okno w przypadku, kiedy planujecie ustawić szafek pod oknem. Często, ze względu na oszczędność, glazura w kuchni układana jest tylko pasem pomiędzy szafkami stojącymi, a wiszącymi. Dolna krawędź takiego pasa powinna współgrać z górną powierzchnią blatu (patrz rysunek).

Następnym ważnym wymiarem stojącego ciągu kuchennego jest jego głębokość. Standardowo jest to 600 mm. Do tego wymiaru dostosowane są wszystkie typowe urządzenia. Tej szerokości są również blaty kuchenne. Blaty szersze są mało praktyczne i dużo droższe.

Wskazane jest, żeby szafki cofnięte były o 10-30 mm od krawędzi blatu. Daje to lepszy efekt estetyczny, a jednocześnie ułatwia utrzymanie czystości wewnątrz szafek. Szerokość blatów powinna być uwzględniona w fazie projektowania budynku, wszędzie tam, gdzie powstają wnęki i także przy drzwiach. Pewnym ograniczeniem jest również długość blatów laminowanych.

Maksymalna długość, w zależności od producenta, wynosi 2,5 lub 3 mb. Blaty dłuższe muszą być łączone. Ostatnim wymiarem ciągu kuchennego, a raczej grupą wymiarów są szerokości szafek i urządzeń kuchennych:

80 (rzadziej 100) cm – to wymiar szafki zlewozmywakowej. Jest ona przystosowana do instalowania zlewozmywaka jednokomorowego z ociekaczem lub dwukomorowego z ociekaczem. Szafki takie mają otwartą górę, nie mają „pleców” i półek. „Osiemdziesiątka” może być również zwykłą szafką kuchenną z

półkami. 60 cm – jest to najpopularniejszy wymiar szafki, kuchni gazowej, lodówki, pralki, zmywarki.

50 cm – to również typowy wymiar kuchni gazowej i zmywarki. Warto wcześniej określić, jakiej szerokości jest sprzęt, który chcemy zainstalować.

45 cm – szafka jednodrzwiowa z półkami lub szafka szufladowa.

30 cm – najmniejsza szafka jednodrzwiowa z półkami lub szufladowa.

Szczególnym rodzajem mebla kuchennego jest szafka narożna, często wyposażona w tzw. karuzelę, czyli dwa obrotowe kołyszki z drutu lub tworzywa, które pozwalają lepiej zagospodarować trudno dostępną przestrzeń w narożniku dwóch prostokątnych ciągów szafek.

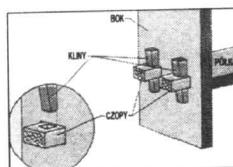
Pamiętając o podanych wymiarach możemy dokładniej zaplanować wyposażenie kuchni i wpisać je w powierzchnię przewidzianą projektem.

Punktem wyjścia do projektowania ciągu szafek kuchennych powinno być usytuowanie kuchni, zlewozmywaka i lodówki. Każde z tych urządzeń powinno stać osobno, od pozostałych oddzielone choćby najwąszą szafką. Każde z nich wymaga również odpowiednich przyłączy. Zlewozmywak musi mieć doprowadzenie i odprowadzenie wody. Dodatkowo, jeżeli planujemy założenie młynka, musimy przewidzieć gniazdo elektryczne. Wszystkie te instalacje najlepiej schować pod szafką.

Obok zlewozmywaka należy ustawić zmywarkę. Wtedy do zasilania w wodę i jej odprowadzenia będziemy mogli wykorzystać instalację zlewozmywakową. **cd. na str. 8**

Rozbierane półki

W wielu meblach stosuje się klinowe połączenia elementów pionowych z poziomymi. Nie tylko są rozbieralne; umożliwiają również kasowanie luzów powstałych na skutek kurczenia się drewna: wystarczy wbić klin głębiej. Są one mniejsze lub większe, zależnie od wielkości elementów.



Hurtownia budowlana

ADA

PROPONUJE

w atrakcyjnych cenach

materiały budowlane
systemy rynnowe
kanalizację wewnętrzną

- OKNA PCV ALUPLAST

- EKO BRYKIET

PANELE PODŁOGOWE
PANELE ŚCIENNE - KOSPAN

Gnieźdźewo, ul. Pucka 46

Tel./fax (0 58) 774 71 60

zapraszamy codziennie

od 7.00 - 17.00

sobota od 7.00 - 14.00

System raty

"Inwest"

nie masz pieniędzy przejdź do nas

KUPON

RABATOWY

3%

Bob

ROK ZAŁOŻENIA 1974

OKNO 1,5 X 1,5 m, RU - 499 zł PRODUKCJA i MONTAŻ

Okien i drzwi z PCV, ALU i drewnianych
oraz
żaluzji, markiz, moskitier i rolet zewnętrznych
Bramy garażowe
Doradztwo techniczne, pomiar GRATIS!

84-230 RUMIA, ul. MŁYŃSKA 8
tel./fax (+48 58) 671-93-41, 679-42-00, 671-59-63
fax (+48 58) 671-93-44

Filia Sopot

Filia Gdynia

Filia Tczew

Filia Wejherowo

ul. 3 Maja 56, tel./fax 550-29-68

ul. Morska 129, tel./fax 663-75-73

ul. Wojska Polskiego 17, tel./fax 532-02-41

ul. Gdańska 76 A, tel./fax 672-55-95

4802/1/36

COMPACT

TECHNIKA GRZEWCA I SANITARNIA

SPRZEDAŻ HURTOWA I DETALICZNA

Przedstawicielstwo
czołowych producentów
krajowych i zagranicznych

Zawsze
najwyższa
jakość!
Zawsze najlepsze
ceny!



Bardzo atrakcyjne raty w ciągu 10 min.

Zajączkowo Tczewskie 27 a
83-111 Miłobądz
tel./fax (058) 536 96 02
tel. (058) 536 96 75

Biuro techniczno-handlowe
80-557 Gdańsk
ul. Marynarki Polskiej 59
tel. (058) 762 07 84
tel. (058) 762 07 85

Godziny otwarcia
poniedziałek - piątek od 7.00 do 17.00
sobota od 8.00 do 13.00

09/140

Ta tradycja nie zmieniła się od wieków. Wielkie bankiety w Wersalu za Ludwika XIV ośniewały całą Europę. Je się wtedy na srebrach. Ale gdy interesy królestwa zaczynają kuleć, Król Słońce każe znieść srebra do mennicy. Srebrne serwisy zastępuje ceramika. Kolejne stulecie przynosi rozkwit złotnictwa i porcelany. Wchodzi w modę tzw. serwis francuski, który będą naśladować wszystkie dwory europejskie. Na białym obrusie pośrodku stołu stawiano zdobioną podstawę zwana surtout, połączoną ze srebra lub porcelany; na niej kładziono solniczki, sosjerki, naczynka do przypraw i oliwy, świeczniki. Półmiski z daniami rozstawiano od razu na stole, podobnie jak koszyki z owocami i lakociami.

Każdy jadł, na co miał ochotę. Talerze były płaskie i głębokie, sztucze serwowano już każdemu biesiadnikowi. Układano je po dwóch stronach talerza: widelec i łyżka końcami zwrócone ku stolowi, nóż ostrzem w kierunku talerza (tak chce sposób francuski, w Anglii widelec kładzie się zębami do góry, a łyżkę opiera na wgnębieniu, skądinąd na tę modę nakrywamy już dzisiaj). Coraz częściej używa się jednolitych serwisów stołowych. Komplet naczyń z jednej manufaktury, sztucze i srebra od jednego złotnika.

W serwisie francuskim nie ustawiano na stole kieliszków ani karafek. Savoir-vivre nakazywał bowiem, aby wino rozlewać w

Ludwika XV i XVI wielkie przyjęcia ustępują miejsca wyrafinowanym kolacjom, podczas których nie obowiązuje protokół.

Renoma firm, których wyroby od dziesiątków lat służą upiększeniu stołu, trwa do dziś i nie grozi jej produkcja z Tajwanu. Porcelana z manufaktury w Sevres, z dawnej Manufaktury Królewskiej w Limoges, porcelana: Bernardaud, Jean-Louis Coquet, Hermes, Robert Haviland, Laure Solignac, Villeroy & Boch, francuski fajans z Gein, francuskie szkło i kryształy (z Cristal de Sevres, Crustallerie de Saint-Louis, Cristalleries Royales de Champagne, Lalique, Daum France), srebrne nakrycia Christoffe i Pauiforcat są niezmiennie synonimem luksusu. Poszukiwane, podziwiane zdobią stoły wielkie i małe. Są zarówno w Pałacu Eli-

Najnowsze światowe trendy w sposobach okolicznościowego dekorowania stołów - podpatrzono m.in. w prestiżowym w tej „branży” paryskim Salonie Sztuki Dekoracji Stołu - określić można jednym słowem” tradycyjne. Oznacza to, że współczesne gusta powinny się tu przejawiać w dekoracjach harmonijnych, wysmakowanych i nie przeładowanych. Francja - skoro już o niej mowa, a wiemy też, że wciąż pozostanie niekwestionowanym światowym wzorem w kwestii smaków - słynie nie tylko z drugiej co do bogactwa, po chińskiej, kuchni na świecie, lecz równocześnie wysublimowanej, pełnej wdzięku i dobrego smaku sztuki stołu.

PRZY STOLE TRADYCYJNIE

zejskim, jak i na listach prezentów ślubnych, które można zamawiać w wielkich magazynach.

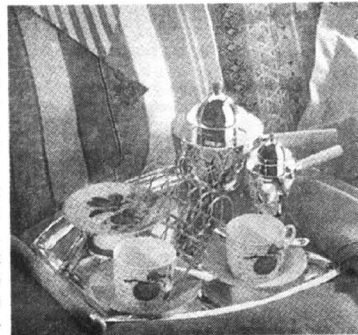
Przywiązanie do tradycyjnego

wręcz reedycje serwisów minionych stuleci. Podobnie jest ze szkłem: cenione są karafki i kieliszki kryształowe.

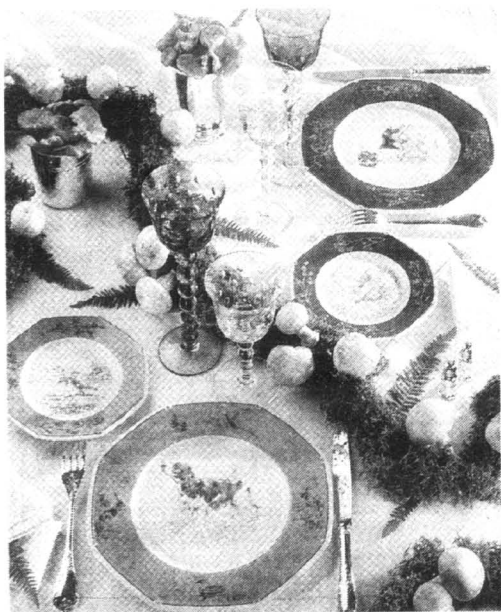
Nowoczesne francuskie wzornictwo stołu jest stonowane, nie uduchowione, dalekie od ekstrawagancji. Zgodnie ze współczesnymi tendencjami stół staje się kolorowy. Może być monochromatyczny - obrus taki sam jak serwetki, wszystko dobrane do serwisu. Można też bawić się kolorem na zasadzie kontrastu, np. żółty obrus, granatowe serwetki i porcelana ze szlachciem czerwonym.

Obok nieśmiertelnego białego

obrusa na duże okazje i eleganckie kolacje używa się obrusów w jasnych odcieniach pastelowych, jak lososiowy, bananowy czy jasnoróżowy. Do tego zastawa w duże wzory, na przykład kwiatowe. Francuzi lubią też obrusy w kolorowe pastelowe kwiaty i w tzw. wzory prowansalskie (drobne kwiatki na intensywnym barwnym



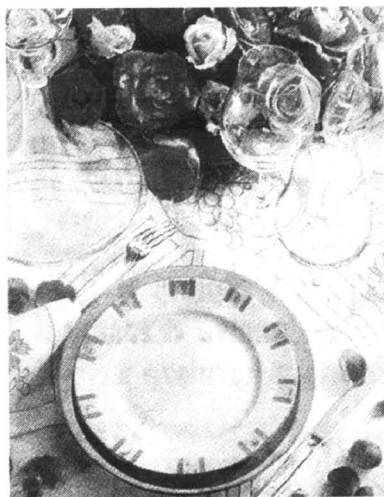
Villeroy & Boch: poranna niespodzianka przy łóżku na Boże Narodzenie



Zastawa na kolację po noworocznym polowaniu. Naczynia ze scenkami myśliwskimi, ozdoby z mchu i grzybów (Joy de Rohan)

bufecie, służba roznosiła je następnie gościom. Słowem XVIII-wieczny stół nie ugina się, jest wysublimowanym spektaklem kulinarnym i estetycznym. Za

wzornictwa jest u Francuzów bardzo silne. Znanie marki porcelany wypuszczają na rynek serwisy nawiązujące do klasycznych wzorów, stylizowane na stare lub



Stół przygotowany na małe:co nieco” po powrocie z pasterki (Christoffe)

kanterii spokojnej sztuce stołu. W każdym szanującym się francuskim domu używa się serwetek z materiału. Jeżeli podaje się papierowe, to bardzo efektowne.

Nowoczesność nie wyparła z francuskiego stołu szlachetnej oprawy. Owszem, pojawiły się kolorowe solniczki z plastiku, sztucze posrebrzane lub oksydowane, posrebrzane pojemniki do przypraw. Francuzi lubią na stole srebro, podobnie jak kwiaty - kompozycje z kwiatów są wyszukane i zawsze niezbyt wysokie, by nie przeszkadzały w rozmowie.

Tradycyjnym zwyczajem obok kieliszków do wina stawia się większy kieliszek na wodę. Szklanecki prawie się nie przyjęły. Jeśli zaś chodzi o typową francuską sztukę picia szampana, przypomnijmy, że można używać dwóch rodzajów kieliszków: płaskich, rozłożystych lub wąskich, wysokich. Smak szampana zmienia się w zależności od kształtu kieliszka. W rozłożystym szampan wydaje się bardziej łagodny i słodki, gdyż bał belki uciekają szybciej, natomiast w kieliszku podłużnym i wysokim będzie ostrzejszy, pi-

tnie), które aż się proszą do letniego obiadu. Do nich dobiera się zastawę jednorodną w kolorze lub tylko z dyskretnym paskiem w tonacji wzorów obrusa.

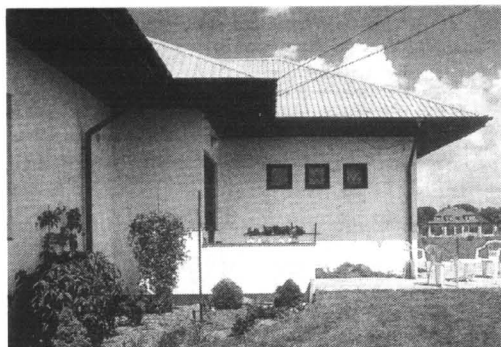
Obrusy w mocnych kolorach, np. m o d n e j ostatnio terakoty (czerwone obrusy zostawiamy jednak wyłącznie restauracjom), dodały pi-

kanniejszy, ponieważ bąbelki „uderzają” w nos. Moda ostatnich lat upowszechnia kieliszki wąskie i wysokie. Trudniej się je myje, lecz łatwiej ustawia. Możecie być pewni, że gdy znajdziecie się we Francji, podadzą wam szampana właśnie w takim wysokim kieliszku i będziecie mogli cieszyć się bąbelkami.

Ta moda dotarła także do nas, na Pomorze. Trójmiejskie, na przykład, sklepy pełne są już „francuskiego” szkła, a większość wybrzeżowych restauracji podaje do szampana kieliszki wyłącznie smukłe. Co wszakże wcale nie oznacza, że najnowsze, światowe mody powinny od razu wkroczyć i na nasze rodzinne, świąteczne stoły. Tu, aby jeszcze długo styl dyktowała nasza, polska, tradycja.

Deweloperzy i bankowcy marwią się, że ludzie nie chcą brać kredytów mieszkaniowych w złotych? I dobrze – uważa **Paweł Zielewski**, ekspert Pulsu Biznesu – niech się martwią. Może w końcu banki ockną się i uczynią z tego rodzaju kredytów rzecz łatwiej dostępną.

Wadą kredytów mieszkaniowych jest ich hermetyczność, a to oznacza, że niesłychanie trudno przebić się przez wszystkie konieczne procedury. Chociaż banki powoli zaczynają ułatwiać branie kredytów (patrz: oferty GE Bank Mieszkaniowy czy LG Habitat), to potencjali na rynku nadal o wiele ładniej wyglądają na kolorowych folderach reklamowych niż w zetknięciu z rzeczywistością



Jak twierdzą firmy deweloperskie, obecnie - m.in. na Wybrzeżu i na Mazurach - większość najciekawszych domów mieszkalnych powstaje za kredyty uzyskane w obcych bankach

BUDOWANIE ZA DEWIZY?

w bankowym okienku. Uzyskanie kredytu to nadal droga przez mękę – przede wszystkim zaś wiąże się z niemożnością przebić się przez zaporę wymagania instytucji kredytującej.

Banki mają swoje założenia dotyczące wzrostu akcji kredytowej, w tym kredytów mieszkaniowych. Te pieniądze, które trzeba sprzedać klientowi, jednocześnie

związując go z bankiem na długie lata. To w końcu najszybszy i najpewniejszy dla banku zarobek.

Kredyt mieszkaniowy ma to do siebie, że jest wyjątkowo rzetelnie spłacany. Wynika to z jego charakteru – dom to priorytet, dla którego klienci zdolni są do każdego poświęcenia. Efekt psychologiczny jest w większości banków pomijany.

Trzeba być jednak realistą. Wiele razy bankowcy starali się ocknąć, wiele razy padały deklaracje o ułatwieniu, umożliwieniu, wspomaganii. Na słowach się kończyło. A klienci? Ci nie mają wyjścia. Muszą iść do banku, prosić i negocjować. I pójść. Bez względu na cenę, jaką przyjdzie im zapłacić – uważa P. Zielewski.

Zaczynamy od kuchni

cd. ze str. 6

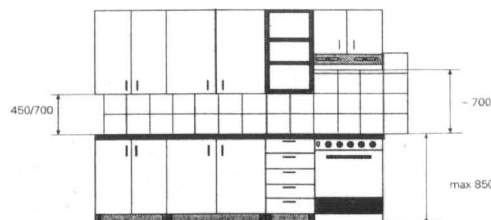
Dodatkowo konieczne będzie tylko gniazdko elektryczne. Kuchnia gazowa lub gazowa płyta palnikowa wymagają doprowadzenia gazu i energii elektrycznej. Rura gazowa nie może być chowana w ścianie, a zawór odcinający musi być widoczny i łatwo dostępny. Jeżeli odpowiednio wcześniej zdecydujemy o umiejscowieniu kucharki i doprowadzimy gaz bezpośrednio do niej, unikniemy szpecącego widoku długiej rury biegnącej nad szafkami.

Dla kuchni elektrycznej zbędny staje się gaz, musimy natomiast doprowadzić energię elektryczną, a w przypadku niektórych kuchni z ceramiczną płytą grzewczą potrzebne będzie zasilanie trójfazowe. Lodówka wymaga mniej, bo zasilania jednofazowego o napięciu tylko 220V.

wienia kucharki, wlotu do przewodu kominowego oraz gniazda elektrycznego, umieszczonego odpowiednio wysoko. Wysokość takiego ciągu nad blatem szafek stojących powinna być określana indywidualnie, w zależności od przeciętnego wzrostu członków rodziny, szczególnie tych, którzy będą przygotowywać posiłki. Przeciętnie waha się ona w granicach od 450 do 700 mm.

Uwzględniając powyższe dane, można teraz przeanalizować wymiary naszej kuchni na projekcie i sprawdzić, jakiej wielkości szafka i w jakim ustawieniu będą najbardziej odpowiednie. Jeżeli przy jakiejś ścianie zostanie przestrzona, której nie będziecie mogli wypełnić niczym typowym, warto skorygować taki projekt.

MB



Na rysunku: typowe wymiary elementów kuchennego ciągu mebli i urządzeń

Proszę zwrócić uwagę, jak wiele urządzeń kuchennych wymaga zasilania prądem, a nie mówiliśmy jeszcze o kuchence mikrofalowej, robotach kuchennych, opiekaczach, radiu itp. Trzeba to wszystko uwzględnić przy projektowaniu sieci elektrycznej. Jedyne w ten sposób można uniknąć w przyszłości płatiny przedłużaczy. Nad kuchenką montujemy wyciąg kuchenny. Zalecana wysokość wyciągu nad płytą kuchenną określana jest przez producenta i umieszczona w instrukcji obsługi. Przeciętnie jest to ok. 700 mm.

Sprawniejsze wydają się być wyciągi odprowadzające opary kuchenne do przewodu kominowego. Wszelkiego rodzaju pochłaniacze są mniej wydajne i wymagają częstej wymiany wkładu pochłaniającego. Należy zwrócić uwagę na umieszczenie nad planowanym miejscem usta-

Beata FIRANKI

szycie i układanie - krótkie terminy, niskie ceny

3% RABAT Tczew

■ firany ■ gipiury ■
■ tkaniny zasłonowe ■ taśmy ■
■ rolety ■ karnisze ■

Starogard Gd., ul. Chojnicka 34,
tel. (058) 562 48 60
Tczew, al. Zwycięstwa 11,
tel. (058) 532 20 01

Firma Handlowo - Zaopatrzeniowa
"CHEMTECH"
83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 42 c,
tel. (058) 532 44 36, fax 532 08 48

ŚRUBY

Wesołych i Zdrowych
Świąt Bożego Narodzenia,
miej, rodzinnej atmosfery
przy wigilijnym stole
życzy
firma „Chemtech”

25/154

MAKRO-BUD
Godziny otwarcia:
pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-13.00

Wesołych Świąt
WIELKA PROMOCJA ŚWIĄTECZNA

BORGA®
SZWEDZKA JAKOŚĆ NA POLSKĄ KIESZEN ★ AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

BLACHODACHÓWKI
podano ceny netto

poliester 0,4 mm - 22,11	rabat
poliester 0,5 mm - 24,97	- 10%!!!
poliester 0,5 mm - 30,15	

TRAPEZY powlekane poliestrem rabat - 5%!!!
TYLKO DO KOŃCA GRUDNIA 2000

BIEGONICE®
PUSTAKI CERAMICZNE

Dlaczego ściana warstwowa?

- Niezmienna w czasie izolacyjność termiczna ściany.
- Znakomite właściwości izolacji termicznej.
- Doskonały mikroklimat.

ciepła, trwała, zdrowa
ŚCIANA WARSTWOWA

BIEGONICE OSIEK Sp. z o.o.
89-333 Osiek n/Not., ul. Leśna 1
tel. (067) 286-62-01, fax (067) 286-62-03
e-mail: biegonice-osiek@samba-int.pl

P.C. BIEGONICE S.A.
33-310 Nowy Sącz, ul. Dobrzańskiego 14
tel. (018) 442-94-20, fax (018) 442-95-55
e-mail: biegonice@poczta.onet.pl

BIEGONICE KUPNO Sp. z o.o.
36-100 Kozłubów, Kuźnia 454
tel. (017) 227-44-34, fax (017) 227-11-44
e-mail: kupno@artmedica.com

BIEGONICE KRAKÓW Sp. z o.o.
31-587 Kraków, ul. Ciepnieńczna 54
tel. (012) 642-16-96, fax (012) 647-32-89

K.P.C.B. ZESŁAWICE
31-761 Kraków - Zesławice
ul. Gustawa Morcinka 5
tel. (012) 645-42-89, fax (012) 645-23-32

W Arkadii w Jastrzębiej Górze wracają siły, radość życia oraz zdrowie.

Turnusy z Nauką Prawidłowego Żywienia Optymalnego
Dr. Jana Kwaśniewskiego

Wspomaganie organizmu prądami selektywnymi w leczeniu astmy, cukrzycy, miażdżycy, nadciśnienia, chorób zwyrodnieniowych stawów kręgosłupa, neurastenii, niestrawności, nadciśnienia, nadwagi i innych schorzeń. Istnieje możliwość kredytowania kosztów.

W Arkadii w Jastrzębiej Górze wracają siły, radość życia oraz zdrowie. Pensjonat Żywienia Optymalnego w Jastrzębiej Górze to jedyny ośrodek w północnej Polsce, gdzie można podreperować zdrowie, przechodzić na dietę optymalną dr. Jana Kwaśniewskiego i poddając się zabiegom z użyciem prądów selektywnych. Przyjeżdżają tu zwykle osoby starsze, cierpiące na nieuleczalne choroby takie jak cukrzyca, miażdżycę, a którym współczesna medycyna oferuje jedynie stopy środków farmaceutycznych.

Rozmowa

z lek.med. Przemysławem Pałą konsultantem i opiekunem medycznym ośrodka żywienia optymalnego w Jastrzębiej Górze.

Pyt. 1 Na jakim elemencie swojej pracy skupia Pan największą uwagę?

Przyjmując pacjenta w takim ośrodku jak Arkadia należy zwracać uwagę na całego człowieka. Chorych traktuje się inaczej niż w gabinetach specjalistycznych, do których są przychodzący. Udają się np. do kardiologa pacjent zgłaszając dolegliwości sercowe, u gastrologa żołądkowe a u dermatologa skórne. Chory przychodzący są również do ogromnych ilości badań laboratoryjnych i diagnostycznych, które mają zlecane. Często zdarza się, że pacjent przychodzący do mnie wymuje pełną torbę papierków z wynikami badań i jest zaskoczony tym, że najpierw chce się dowiedzieć, co mu dolega.

W Arkadii staram się leczyć stan ogólny pacjenta a nie poprawić wygląd kartek papieru. Chorego traktuję jako jedną całość, w której nie można rozpatrywać poszczególnych narządów, jakby były zupełnie ze sobą niezwiązane.

Pyt. 2 Jak długo trwa nauczanie, czy wpatwanie w życie zasad żywienia optymalnego?

Podstaw żywienia optymalnego można nauczyć się bardzo szybko, ponieważ jest ono oparte na ścisłej proporcji pomiędzy poszczególnymi składnikami pokarmowymi tzn. białkami, węglowodanami i tłuszczami. Inaczej jest z osobami młodymi np. studentami a inaczej z emerytami. Dla osób starszych, które w ogóle nie orientują się w sprawach żywienia optymalnego czas ten wynosi mniej niż 14 dni. Dzięki wysiłkom naszej dietetyczki wszyscy wyjeżdżający stąd pacjenci są ekspertami w diecie optymalnej.

Pyt. 3 Czy sam stosuje Pan dietę optymalną?

Sam stosuję żywienie optymalne od 3 lat. Po przeczytaniu „Diety optymalnej” dr. J. Kwaśniewskiego już następnego dnia całkowicie przeszedłem na ten model odżywiania. Informacje zawarte w książce były całkowicie zgodne z aktualną wiedzą biochemiczną i w sposób logiczny wyjaśniały prawa rządzące ludzkim metabolizmem. Były one dla mnie jasne, czytelne i zrozumiałe. Nie wyobrażam sobie leczenia żywnością optymalną, jeżeli się go samemu nie stosuje.

Pyt. 4 Jakie schorzenia eliminuje żywienie optymalne w sposób najbardziej skuteczny?

Żywienie optymalne w sposób diametralny zmienia funkcjonowanie organizmu. Korzystny wpływ diety można odczuć już po kilku dniach, gdy ustępują zaburzenia ze strony przewodu pokarmowego (zgaga, wzdęcia, bóle wątroby), szybko wzrasta wydolność fizyczna, spada zapotrzebowanie na sen i poprawia się samopoczucie. Zaawansowane choroby ustępują jednak wolniej. Przy użyciu prądów selektywnych i stosowaniu żywienia optymalnego bardzo szybko można pozbyć się zaburzeń rytmu serca, nadciśnienia (nawet do 14 dni), bólów reumatycznych, nerwicy, chromania przestawkowego (poprawa po 2 tygodniach i to od 500 do ponad 1000%), niestrawności, nadciśnienia (3-5 dni) czy astmy oskrzelowej. Ta ostatnia należy do chorób ustępujących wyjątkowo szybko. Nawet w zaawansowanych przypadkach pełne wyleczenie może nastąpić w ciągu kilku dni. Szybko cofa się również cukrzyca typu II, gdzie odstawienie insuliny osiąga się w czasie od 3 tygodni do 3 miesięcy. Ustępuje nawet marskość wątroby czy przerost prostaty. Gruczoł krokowy wyraźnie zmniejsza się po 3-4 tygodniach. W chorobach nowotworowych żywienie optymalne znacznie wspomaga konwencjonalne metody leczenia.

Pyt. 5 Kto jest głównym pacjentem Arkadii?

Do Arkadii zgłaszają się zazwyczaj osoby nieuleczalnie chore, które wykorzystują już wszelkie konwencjonalne kuracje, spędziły dużo czasu w szpitalach, biorąc ogromne ilości leków i czują się coraz gorzej. Są to ludzie, którym medycyna nie daje już żadnych szans na wyleczenie. Często leczą się już u bioenergetyków, uzdrowicieli i stosowali diety, które jedynie pogarszały ich stan zdrowia.

Pyt. 6 Czy żywienie optymalne można zalecać dzieciom?

Żywienie optymalne powinny stosować dzieci, a nawet kobiety przed urodzeniem. Takie dzieci rodzą się bezboleśnie, nawet w czasie 15 minut, nigdy nie chorują, są małe, rozwijające się wolniej od swych rówieśników. Później rozwijają się emocjonalnie, natomiast zdolność zapamiętywania i kojarzenia jest w wieku 7-10 lat znacznie wyższa niż u innych dzieci. Niemowlaki karmione pierśią przez matki optymalnie jedzą 3 razy dziennie, nie płaczą i przysypiają całą noc spokojnie. Nie trzeba chyba mówić czym jest to dla kobiety.

Pyt. 7 Obraz chorego człowieka, który zmienia się w tryskającego życiem i energią to najlepsza rekomendacja. Ile wyleczonych macie na swoim koncie?

Najlepszą rekomendacją żywienia optymalnego jest jego skuteczność w leczeniu różnych chorób. Zazwyczaj o tym modelu odżywiania ludzie dowiadują się nie ze środków masowego przekazu lecz od znajomych, którzy już się wyleczyli z podobnych chorób i po wielu latach znów cieszą się życiem. Trudno mi dokładnie powiedzieć ile osób dzięki odżywianiu optymalnemu odzyskało zdrowie. Poprawa następuje u blisko 100% pacjentów w większości chorób. W Jastrzębiej Górze od marca do czerwca br. 45 osób pozbyło się cukrzycy typu II i nie bierze leków. Dla porównania współczesna diabetologia nie może pochwalić się ani jednym przypadkiem przez ostatnie kilkadziesiąt lat.

Pyt. 8 Na ile można użyć sformułowania, że gdy medycyna jest bezsilna to Arkadia uzdrowi Cię?

Jak wspominałem do Arkadii nie trafiają chorzy, którzy liczą jeszcze na uleczenie przez medycynę. Zdecydowana większość z nich odstawia wszystkie leki i nigdy do nich nie wraca. Istnieją oczywiście takie choroby i stany, których uleczyć się nie da. Są to np. wady genetyczne, jednak w tych przypadkach dochodzi do zmniejszenia dolegliwości.

Pyt. 9 Czy optymalni żyją dłużej?

Optymalni zdecydowanie dłużej żyją. Jeżeli nie chorują, nie biorą leków, to czemu mieliby wcześniej umierać? Osobie żyjącej się długo w sposób optymalny nie zagraża zawał, wylew czy rak.

Pyt. 10 Jeżeli jestem zdrowa i chciałabym się tylko odchudzić lub przytyć to powinienem wybrać Arkadię?

Nawet wśród osób młodych rzadko można spotkać osobę całkowicie zdrową. Prawie każdy na coś narzeka lub choruje na choroby zakaźne. Zdrowy człowiek w ogóle nie powinien odczuwać własnego ciała. Nadwagę obecnie coraz częściej spotyka się już u dzieci i już samo to, że waga zbyt wiele nie jest zdrowe. Przy żywieniu optymalnym zazwyczaj osiąga się wagę należną. Trudności sprawiają jedynie nieliczne przypadki. Niestety częściej są to kobiety ale i one stanowią niewielki procent. lek. med. Przemysław Pała

Cukrzyca uleczalna.

W styczniu 2000 r. u mojego siedmioletniego syna rozpoznano cukrzycę typu I. Do szpitala w Koszalin skierowano nas, gdy poziom cukru po wykonanych wynikach przekroczył 380mg%. Natychmiast udaliśmy się do szpitala i tam w ponownie wykonanym teście u syna stwierdzono poziom, który teoretycznie był nie do przeżycia, 1280mg%. Przeżyliśmy z mężem szok. Syn, który nie był otyły, wspaniałe jeździł na rowerze, biegł, prowadził bardzo żywy tryb życia zachorował na straszną chorobę. Pocięto nas, że pomimo tego, że jest to choroba nieuleczalna to jednak jest na nią lekarstwo – insulina. Nasze życie zaczęło podążać w rytm zegara. Sześć posiłków o ustalonych godzinach, pół godziny przed każdym pomiarem cukru we krwi i insulina podana w PENIE. Z dnia na dzień obserwowałam jak syn z coraz większą niechęcią poddaje się zabiegom, które jak nas zapewniano są dla niego jedynym lekarstwem. Stała kontrola przystosowała wagi, strach przed niedocukrzeniem, który mógłby spowodować powikłania w organizmie. Ciągła niepewność czy synowi już nie przydarzy, gdy będzie z kolegami na podwórku? I tak przez jedenaście miesięcy, aż do momentu, gdy przez zupełny przypadek przeczytałam artykuł w Dzienniku Pomorskim o chłopcu którego wyleczono z cukrzycy poprzez przejście z diety węglowodanowej i odstawieniu insuliny na zupełnie odmienny sposób odżywiania jakim jest żywienie optymalne dr. Jana Kwaśniewskiego. Bez chwili zastanowienia zadzwoniłam do ośrodka żywienia optymalnego w Jastrzębiej Górze i złożyłam rezerwację na pobyt siedmiodniowy. Jedną myśl nie dawała mi spokoju – czy to jest jego szansa na powrót do zdrowia? Od 1 grudnia br. brałmś udział w turnusie z nauką żywienia optymalnego. Do Jastrzębiej Góry przyjechałam z synem, któremu wstrzykiwałam 17 jednostek insuliny na dobę. Od drugiego dnia pobytu zaczęłam stopniowo zmniejszać Dominikowi dzienną dawkę insuliny, aż do zszostego, w którym odstawiłam ją całkowicie. Obecnie



poziom cukru w jego krwi osiąga wartości zdrowego człowieka.

Drody Rodzice! Nie jest prawdą, że wasze dzieci muszą cierpieć do końca życia chorując na cukrzycę. Przykładem na to jest mój zdrowy syn Dominik i kilkadziesiąt zdrowych osób, które wyleczyły się z tej strasznej choroby.

Od momentu przyjazdu do Centrum Żywienia Optymalnego rozpoczął się na nowo rozdział życia u mojego syna. Jestem za to wdzieczna Panu dr. Pała z Częstochowy, który jest konsultantem medycznym w Jastrzębiej Górze i Paniom dietetyczkom, pod nadzorem których mój syn wracał do zdrowia.

Małgorzata Soltysiuk
Darlówo

Trzustka znowu pracuje.

Panie doktorze, dawno już przekroczyłam 50-tkę. Od czasu kiedy tylko pamiętam żywnie w naszej rodzinie było tradycyjne, tzn. jajka na śniadanie i jakieś mięso na obiad. Nie używaliśmy w domu margaryny, oleju i innych „wynalazków”. Chociaż ciężko pracowałam i wychowywałam moje dzieci nie miałam większych problemów zdrowotnych, do czasu kiedy moja córka Bogusia skończyła liceum medyczne, i zaczęła wprowadzać tzw. zdrowy tryb życia. Masło zostało zmienione na margarynę, smalec na olej, mięsa wieprzowe na broilery. Moim głównym menu stał się biały odtłuszczony ser, rzodkiewka i pięć dużych parzonych kaw dziennie. Po kilku latach takiego żywienia organizm całej rodziny zaczął się „sypać”. W 1998 r. 21 stycznia z przewlekłym zapaleniem trzustki trafiłam do Szpitala Wojewódzkiego na Czerniakowskiej w Warszawie. W ciągu 4-tygodniowego pobytu przez 14 dni byłam podłączona do kroplówki. Po wyjściu ze szpitala zalecenia lekarzy brzmiały: unikać jak ognia tłuszczu zwierzęcych i czerwonych mięs. Jadłam kleiki i potrawy bogate w węglowodany. Na takim żywieniu z dnia na dzień słabłam i byłam niezdolna do jakiegokolwiek pracy. Pomimo tak oszczędnego trybu życia w lipcu 2000 r. ponownie znalazłam się w szpitalu na Czerniakowskiej, z drugim tym razem bardzo poważnym zapaleniem trzustki. 3 tygodnie pobytu w tym 9 dni pod kroplówką i zalecenia lekarzy te same: unikać produktów wysokotłuszczowych, wysiłku fizycznego. Lekarstwem, od którego miało zależeć moje życie był kreuon.

Z początkiem sierpnia odwiedził mnie zięć, który przyniósł książkę doktora J. Kwaśniewskiego pt. „Żywnie Optymalne”. Stwierdził, że jest to jedyną żywnie, które uratuje moje życie. Lekcja była fascynująca ale dawała zawarta w tej książce zupełnie nie zgadzała się z zaleceniami lekarzy. Po trzech dniach zadzwoniłam mój zięć i powiedział mi się przygotować do wyjazdu do Jastrzębiej Góry. Myślałam, że jedźmy do jakiegoś sanatorium, a okazało się, że jest to Centrum Żywienia Optymalnego. Po przyjeździe i po przeczytaniu jadłospisu przeżyłam szok. Menu składało się z jaj, tłuszczów zwierzęcych i mięsa. W pokoju moją współlokatorką była pani z Gdańska za stwierdzonego służącemu w wątroby. Obie z niecierpliwością czekałyśmy na pierwszy posiłek na który składał się bigos z ziemniakami i pure suto polane tłuszczem. Po spożyciu tego posiłku z obawą czekałam na atak, który nie pojawił się przez kolejne 4 tygodnie mojego pobytu w Jastrzębiej Górze. Jest to niesamowite, że ludzie chorzy na astmę, cukrzycę, miażdżycę i innego rodzaju dolegliwości z dnia na dzień wracali do zdrowia i lepszej kondycji. Zaleceniem lekarza optymalnego dr. Pała było odstawienie wszystkich leków i pozostanie przy jednej pastylce kreuon. Warunek był tylko jeden – żywnie optymalne. Od czterech miesięcy jadam to co w dzieciństwie: jajka, masło, niewielką ilość mięsa i pijam 1 kawę dziennie z dodatkiem 30% śmietany. Mój stan zdrowia polepszył się o 100%.

Panie Doktorze, dlaczego oficjalna medycyna nie zna tak prostego i skutecznego leczenia jakim jest żywnie optymalne. Dlaczego ja i setki tysięcy ludzi cierpiących na dolegliwości trzustki, wątroby i całego przewodu pokarmowego muszą cierpieć i nie dają im się szansy powrotu do zdrowia.

Serdecznie dziękuję całemu personelowi Centrum Żywienia Optymalnego w Jastrzębiej Górze za wiedzę którą przekazują swoim pacjentom i troskę o każdego z nich.

Krystyna Piekarska
Warszawa

Zapraszam!
Sylwester
dla Optymalnych
w Arkadii
tel. 674-80-47

ARKADIA



Jastrzębia Góra
tel. (058) 674 80 47

TURNUSY
Z NAUKĄ
PRAWIDŁOWEGO ŻYWIENIA
dr. Jana Kwaśniewskiego

Wspomaganie organizmu prądami selektywnymi w leczeniu astmy, cukrzycy, miażdżycy, nadciśnienia, chorób zwyrodnieniowych stawów i kręgosłupa, neurastenii, niestrawności, nadciśnienia, nadwagi i innych schorzeń

ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA KOSZTÓW POBYTU.

NIERUCHOMOŚCI 01

FIRMA "Contrakus" obrót nieruchomości, ul. Gimnazjalna 11/3, Starogard Gd., sprzedaż - kupno - wynajem - kredyty hipoteczne - zarządzanie - wycena, tel./fax (058) 56 232 89 210155XXX

SPRZEDAŻ obiekty produkcyjne o pow. 725 m² na działce o pow. 3700 m² z mieszkaniem z pełną infrastrukturą, ogrodzone, atrakcyjne usytuowanie w Koliczu, 3 km od Starogardu, telefon 0602 311 102 210167XXX

KAWALERKĘ kupić. Pół domu - ogród - szklarnia - garaż sprzedam Starogard, tel. 562 33 61 210168XXX
3 HA teren przy przejściu granicznym sprzeda Contrakus, tel. 562 32 89 210169XXX

SPRZEDAŻ pawilon murywany, 2 kondygnacje, 100 m², centrum handlowe Starogardu, własn. Hipot., możliwość nadbudowy i rozbudowy mieszkalnej, tel. 562 85 75 lub 562 86 71 02/5068XXX
ZABUDOWANIA z budynkiem w Połgachach k/Skarszewy, sprzedam, tel. (058) 588 12 43 02/5080XXX
DOM, budynki gospodarcze, 1 ha sadu, 1 ha staw na trasie Kwidzyn - Grudziądz, sprzedam, tel. 0 605 745 896 03/06/14.12xxx
SPRZEDAŻ działkę 1400 m² z domkiem do remontu, tel. (058) 522-15-90 04/06/0612 xxx
OBIEKT produkcyjno-usługowy kolo Chojnic przy głównej trasie - sprzedam. Tel. (094) 354-67-26. 3/XI/2000/12xxx

"KWADRAT" Nieruchomości Tczew, ul. Obrońców Westerplatte 24, 8.00 - 16.00, kredyty, projektowanie. Tel. (058) 532-17-97, www.kwadratse.pl 04/34/14.12xxx

SPRZEDAŻ M-4, parter, telefon, garaż, bdb lokalizacja, ul. Zwycięstwa 17, Tel. (063) 271-31-62. 05/04/11.12xxx

JEŚLI chcesz zakupić dom, działkę, mieszkanie, dokonaj zakupu na kredyt lub za gotówkę - wstap do Biura Pośrednictwa "Daw" Tczew, ul. Jagiełłowska 21 do godz. 17.00. Tel. (058) 533-80-01. 04/03/07.12xxx

KÓŁKO Rolnicze w Tczewskich Łąkach gm. Tczew sprzedawiać do rozbiórki 386 m², wieść 543 m² do wydzierżawienia lub do sprzedaży. Tel. (058) 531-37-04 lub 531-29-20. 04/03/13.12xxx

SPRZEDAŻ gospodarstwo rolne 5 ha kolo Tczewa lub samą ziemię 3,5 ha, II kl. Tel. (058) 531-21-91. 01/08/14.12xxx

MIESZKANIE M-3, 53 m², 1000 zł/m², możliwość zakupu garażu, Zduny. Tel. (058) 536-91-12 w godz. 18.00 - 19.00. 01/03/13.12xxx

NIERUCHOMOŚCI Władasz, tel. (058) 532-07-50, 0502-918-986 sprzedaje: 1 pokój, 44 m², nowy; 3 pokoje, II p., ul. Kasztanowa; 4 pokoje po remoncie; 3 pokoje do remontu; działki budowlane na Górkach II i w Swarzędzie; ładny dom w budowie; pawilon handlowy przy al. Zwycięstwa. 02007/3XXX

DOMY 02

SPRZEDAŻ domek na wsi, 56 m² na działce 500 m², tel. (058) 562 02 08 02/5089XXX

DOM na wsi tanio sprzedam, tel. 0604 492 256 210169XXX

SPRZEDAŻ dom wolnostojący do wykończenia w miejscowości Prabuty (woj. pomorskie), cena 99.000,00, tel. (076) 845 07 10, 0 605 419 603. 03/01/01.12xxx

PRABUTY - pilnie dom stary surowy sprzedam, tel. (055) 278 27 40. 03/01/15.12xxx

PRABUTY - okolice, atrakcyjne siedlisko, nowy dom nad jeziorem z sadem, zdecydowanie sprzedam, tel. (055) 645 31 48. 03/01/15.12xxx

NOWY dom 320 m² + 70 m² powierzchni gospodarczej na działce 1572 m² w Malborku - sprzedam - cena do uzgodn. Tel. 0601 704 096 04/01/2711 xxx

SPRZEDAŻ pół bliźniaka, rok budowy 1980, Malbork - Piaski, ul. Dąbrowskiego 27, tel. 0602 473 974 04/09/2811 xxx

DOM w zabudowie szeregowej sprzedam, tel. (055) 272-47-43 04/04/1112 xxx

TCZEW - dom sprzedam. Tel. (058) 531-20-61. 05/07/21.11xxx

SPRZEDAŻ dom - Skarszewy, wolno stojący, z garażem, ciekawa architektura, pow. 140 m², działka 480 m², 149 tys. PLN. Tel. (032) 245-66-49. 04/02/78/000

KUPIĘ dom w okolicy Tczewa. Tel. (058) 536-68-63. 05/01/18.12xxx

LOKALE 03

MIESZKANIE, Starogard, ul. Juranda, parkiet, glazura, tel. 346 73 03, 0604 966 390 02/4931XXX
SPRZEDAŻ mieszkanie, 4 pokoje, poddasze po remoncie, Starogard Gd., tel. (058) 563 34 02 02/4953XXX
ZAMIEŃ mieszkanie własnościowe 50 m² w starym budownictwie na pokój z kuchnią w nowym budownictwie w Starogardzie Gd., tel. 562 32 89 210168XXX

STAROGARD Gd. sprzedam M-3 (47 m²), CO, balkon, II piętro, tel. (058) 562 76 61 02/5074XXX
SPRZEDAŻ mieszkanie dwupokojowe, Kwidzyn, wiadomości po 20.00 (055) 279 17 84 lub (055) 275 13 17. 03/02/08.12xxx

SPRZEDAŻ mieszkanie 4-pokojowe, II piętro, 71 m² w Kwidzynie na os. Zatorze I, tel. 0 604 288 412. 03/07/14.12xxx

KOMFORTOWE, czteropokojowe mieszkanie w Kwidzynie na Staszica 22, sprzedam, tel. (055) 279 02 89. 180082XXX

KWIDZYN, sprzedam lokal użytkowy pow. 70 m² przy ul. Toruńskiej 1, 0 605 071 791. 03/01/11.12xxx

MIESZKANIE, M-4, Kwidzyn, ul. Sokoła, parter, dobry rozkład, słoneczne, podłogi i glazura, okazyjnie, tel. 279 78 22, 16.00-20.00. 03/02/11.12xxx

OKAZJA! Sprzedam mieszkanie 4-pokojowe, 2 balkony, 74 m² za jedyne 85000 zł w Elblągu; tel. (055) 272-81-13 04/07/2111 xxx

SPRZEDAŻ M-4, 61 m², I p., centrum Malborka, 1460 zł/m², tel. (055) 272-44-77 04/11/0412 xxx

M-4, centrum, I piętro - sprzedam lub wynajmę, może być na działalność (gabinet, usługi, inne propozycje), tel. (055) 272-12-42 04/05/1112 xxx

SPRZEDAŻ sklep w centrum Malborka o powierzchni 120 m², tel. 0606 116 844 04/05/0612 xxx

MIESZKANIE 2-pokojowe, II piętro, 47 m² - sprzedam lub zamienię na większe (3-, 4-pokojowe), tel. (055) 272-49-73 (o 15 tej do 20 tej) 04/05/0712 xxx

POMIESZCZENIE 100 m², centrum Malborka na biuro, sklep, tel. 0602 442 704 04/15/0102/0712 xxx

TCZEW - sprzedam kawalerkę, 30 m², Tel. (058) 777-04-77. 05/03/1.12xxx

SPRZEDAŻ mieszkanie 3-pokojowe, I/IV, 49 m², Suchostrzygi. Tel. (058) 533-77-19. 01/34/11.12xxx

TCZEW, Suchostrzygi, M-3 - sprzedam. Tel. (058) 532-78-13. 01/19/11.12xxx

SPRZEDAŻ 65 m², ul. Rokicka 2E, drzwi antywłamaniowe, wykafelkowane panele. Tel. 0604-336-596. 01/22/11.12xxx

TCZEW, trzypokojowe - sprzedam. Tel. 0608-346-756. 01/03/11.12xxx

MIESZKANIE 63 m², w Malborku, 3 pokoje, kuchnia, łazienka, WC, duży balkon, 4 piętro. Tel. 0605-151-072. 01/11/12.2000/000

SPRZEDAŻ mieszkanie, 54 m², ul. Topolowa, 2 pokoje, parkiet, kafelki, terakota. Tel. (058) 532-56-30, 0606-81-97-59. 01/13/8.12xxx

SPRZEDAŻ M-4, wysoki standard, Suchostrzygi. Tel. (058) 533-85-05, Tczew. 05/15/11.12xxx

ZDECYDOWANIE kupić niedrogą kawalerkę. Tczew, tel. 777-65-37. 01/27/18.12xxx

ZAMIEŃ M-5 na M-3 i M-2, może być stare budownictwo. Tel. (058) 777-03-54. 01/28/18.12xxx

ODDAM w dzierżawę bar z wyposażeniem. Tel. (058) 533-89-86. 05/04/18.12xxx

SPRZEDAŻ M-4, I p., Tczew lub zamienię na podobne w Starogardzie Gd. Tel. (058) 532-53-92. 01/03/18.12/000
MIESZKANIE 3-pokojowe, 52 m², 0/IV, po kapitalnym remoncie, parter - sprzedam, Władysławowo. Tel. (058) 674-22-45. 03/29/000

WYNAJEM 04

LOKALE do wynajęcia 24, 29, 115 m² w centrum Starogardu, tel. (058) 561 06 14 lub (058) 188 91 77 210154XXX

LOKAL biurowy oraz lokal mieszkalny położony w śródmieściu Starogardu Gd. do wynajęcia, tel. 0501 501 395 210168XXX

STAROGARD Gd. - centrum oddam w najem lokal na działalność biurową oraz lokal mieszkalny, Poznań (062) 866 55 19, 0602 481 415, Warszawa (022) 641 81 21 210168XXX

MIESZKANIE dla osób samotnych, tel. 562 39 48 210170XXX

ODDAM w najem połowę domu jednorodzinnego w Skórczu, tel. (058) 582 43 62 210172XXX

ODDAM w najem piętro domu w Starogardzie Gd. dla firm, osobny wjazd, parking, pow. 500 m², tel. (058) 562 47 65 (przy targowisku) 210174/000

DO WYNAJĘCIA mieszkanie 2-pokojowe, kuchnia, łazienka, Przysięsle, Wierzbowa 11, tel. 56 14 485 02/5058XXX

KOMFORTOWE, umebłowane mieszkanie wynajmę najchętniej firmie, Starogard, tel. 562 33 61 210168XXX

STAROGARD Gd., lokal handlowy przy trasie Berlince, wynajmę, tel. 0501 540 669 210169XXX
WYDZIERŻAWIĘ lokal użytkowy o pow. 60 m² na działalność handlową lub biuro. Bardzo dobra lokalizacja, Starogard Gdański, tel. (058) 775 41 54 9.00 - 18.00 lub 0608 631 236 210170XXX

ODNAJMIĘ pokój w Starogardzie pani lub panience, tel. 56 392 83 02/5063XXX

LOKAL na gabinety, biuro, do wynajęcia, Starogard Gd., tel. 775 42 31, 582 12 31 210172XXX

ODDAM w najem pomieszczenie 300 m² w Starogardzie Gd., ul. Droga Owidzka 1, tel. (058) 561 40 57, 0603 661 162 210179XXX

MIESZKANIE dla małżeństwa bezdzietnych lub z małym dzieckiem, tel. 562 39 48 02/5068XXX

KAWALERKA, dwa pokoje kuchnia, łazienka, przedpokój w domu z osobnym wejściem dla małżeństwa bezdzietnego lub osób samotnych, tel. (058) 56 253 96 02/5073XXX

WYNAJMIĘ lokal 80 m² przeznaczenie różne, ewent. z Mieszkaniem 90 m², nowa kamienica, Armii Krajowej, Starogard, tel. (058) 562 78 73 02/5079XXX

ODDAM w najem lokal handlowy przy ul. Hallera 9 w Starogardzie Gd. w centrum miasta o pow. 20 m², tel. 561 33 34 02/5075XXX

WYDZIERŻAWIĘ pomieszczenie 200 m², zaplecze 150 m², plac utwardzony, pomieszczenie magazynowe 200 m², centrum Kwidzyna, (055) 279 98 83, 0 601 70 67 56. 180079XXX

WYNAJMIĘ lokal o pow. 30 m², parter w centrum miasta do celów handlowo-biurowych, tel. (055) 279 37 10. 03/10/14.12xxx

ODDAM w najem magazyn 200 m² w śródmieściu, tel. (055) 279 42 49. 180085XXX

DO WYNAJĘCIA piętro domu wolnostojącego ok. 80 m², Kwidzyn, tel. (055) 279 26 24. 03/10/18.12xxx

DO WYNAJĘCIA lokal 18 m², II piętro i 46 m² I piętro, centrum Malborka, tel. (055) 272-26-61 04/02/0512 xxx

WOLNY pokój, Malbork, ul. Zygmunta Staro 16 04/11/1812 xxx

WYDZIERŻAWIĘ lub sprzedam lokal 1500 m² w atrakcyjnym miejscu w Malborku na każdą działalność, tel. (055) 273-10-97 04/15/01/14/1812 xxx

POMIESZCZENIA biurowe, produkcyjne, działalność handlową od 20 do 800 m², możliwość sprzedaży, Aleja Wojska Polskiego, tel. 0606 618 240 04/06/1112 xxx

DO WYNAJĘCIA pół bliźniaka, tel. (055) 272-11-25 04/04/1812 xxx



UWAGA

ŚWIĄTECZNA PROMOCJA

Ogłoszenia drobne w grudniu

TYLKO 50 gr

(netto za słowo)

WYDZIERŻAWIĘ ogrodnictwo 1500 m² - szklarnie, tel. 0603 450 166 04/15/01/12/1812 xxx

POMIESZCZENIA na produkcję spożywczo - magazynową lub inną + plac, Malbork (była wędzarnia ryb), tel. 0606 612 838 04/08/1112 xxx

POKOJE gościnne (noclegi), lokale (działalność), Malbork, tel. (055) 272-44-59 04/15/01/10/1412 xxx

WYNAJMIĘ mieszkanie o pow. 120 m², Tel. (058) 532-28-52. 05/01/10.11xxx

BOKS na Manhattanie, 13 m², wynajmę Tel. (058) 532-83-19, po 18.00. 01/07/17.11xxx

MIESZKANIE na własność w cenie wynajmu. Rata od 559 zł. Tel. (022) 864-57-90, 0605-673-011. 04/02/77/000
LOKAL w centrum Tczewa do wynajęcia. Tel. 0602-731-762. 05/01/19.12xxx

DO WYNAJĘCIA obiekt 100 m², z placem 300 m², na każdą działalność, warsztat, produkcję, siła, woda, co, okratowany. Tczew, tel. 0601-82-92-75 lub (058) 532-77-81. 01/13/11.12xxx

ODNAJMIĘ 4 nowoczesne pomieszczenia biurowe, Tczew, ul. Gdańska, Tel. 0601-483-322. 01/05/16.12xxx

OBIEKT handlowo-mieszkalny na kwiaty, biuro i inną działalność - wynajmę w Tczewie na Starówce. Tel. 0601-596-654. 05/11.12xxx

MIESZKANIE 70 m², na Suchostrzygach - odnajmę, 550 zł + nośniki. Tel. (058) 532-63-12 lub 302-99-15. 01/13/18.12xxx

PAWILON handlowy na biuro, sklep, 49 m², przy ul. Jasińskiego, kolo Manhattanu. Tel. 0502-086-754. 01/13/14.12xxx

WYNAJMIĘ pokój z kuchnią, łazienką, małżeństwu bezdzietnemu lub osobom samotnym. Tel. (058) 531-07-06. 05/09/18.12xxx

LOKALE mieszkalne w Tczewie. Tel. (058) 777-58-18. 05/11/18.12xxx

POSZUKUJĘ mieszkania na wynajem w Tczewie. Tel. (058) 531-06-85. 05/03/14.12xxx

WYNAJMIĘ mieszkanie Tczew-Górki, małżeństwu, ewentualnie z jednym dzieckiem. Tel. (058) 536-67-22 po godz. 16.00. 05/05/15.12xxx

TCZEW, M-3, 38 m², z umebłowaną kuchnią - wynajmę. Tel. (058) 532-83-19. 01/05/18.12xxx

MIESZKANIE M-2, Starogard. Tel. 0605-530-848. 01/04/18.12xxx

DWUPOKOJOWE na Abisyni, nowe, na piętrze, osobne wejście - odnajmę. Tel. (058) 531-62-97, po 16.00. 01/07/15.12xxx

ODNAJMIĘ M-3 Tczew, umebłowane, samotnym, platne 1 rok + kaucja. Tel. (058) 683-72-45. 01/03/14.12xxx

ODDAM w najem dom na wsi kolo Tczewa. Tel. 0607-092-936. 01/10/13.12xxx

WYDZIERŻAWIĘ lokal pow. 40 m², Tczew, ul. Jodłowa 11c, preferowane usługi. Kontakt: Tel. (058) 536-92-29. 01/15/12.12xxx

KAWALERKA, stare budownictwo, piec. Tel. (058) 532-14-96. 01/04/18.12xxx

ODDAM w najem lokal na usługi, biura, gabinety, ewent. mieszkanie. Tczew, tel. (058) 532-63-32. 05/18.12/000

DO WYNAJĘCIA mieszkanie M-2 na osiedlu Garnuszewskiego. Tel. (058) 532-67-50. 43/12/15.12xxx

POSZUKUJĘ kawalerki lub pokoju najchętniej z umebłowaniem w Tczewie. Tel. (058) 533-81-20, 0608-680-786. 43/11/18.12xxx

DZIAŁKI 05

DZIAŁKA 1370 m² ładnie położona, okolice Starogardu, 15 zł/m², tel. 0502 572 359 02/4989XXX

SPRZEDAŻ działki budowlane w Okolu 700 - 900 m², tel. (058) 56 13 694 02/4972XXX

SPRZEDAŻ działkę rzemieślniczo-budowlaną, pow. 858 m², uzbrojona z projektem technicznym warsztatu i budynku mieszkalnego na ul. Południowej, tel. 0601 646 983 210161XXX

SPRZEDAŻ uzbrojone działki budowlane, Andrzej Urban, Rokocin 12 02/5013XXX

SPRZEDAŻ 2 działki budowlane po 1500 m² każda. Pozwolenia na budowę, Splitter Nikodem, Okole 8 02/5039XXX

SUPER atrakcyjna działka rekreacyjna i siedzisko sprzedam, tel. 0604 492 256 210169XXX

SPRZEDAŻ działkę rzemieślniczo-bud. w Starogardzie Gd. 2500 m² z pozwoleniem na budowę, tel. (058) 562 07 62 po 18.00, 0601 635 263 210179XXX

SPRZEDAŻ działki budowlane w Ocyplu, tel. (058) 582 14 67 02/5081XXX

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

SPRZEDAŻ działki ekologicznej, okolic Sztumu, 0,96 ha, w tym 0,75 ha lasu 50-letniego. Przez działkę przepływa strumyk. Pozwolenie na budowę, prąd, wodociąg, telefon przy działce, cena 4,50 zł/m². Tel. (055) 277-17-95. 160011xxx

SPRZEDAŻ działki okolic Tczewa. Tel. 0605-369-919. 01/03/15.12xxx

SPRZEDAŻ działki rzemieślniczo-budowlanej o pow. 1660 m², Tczew, ul. Świętopełka. Tel. (058) 533-83-22. 01/07/14.12xxx

DZIAŁKĘ budowlaną na Rokikach k. Tczewa o pow. 1229 m² z rozpoczętą budową. Tel. (058) 533-83-22. 01/07/14.12xxx

SPRZEDAŻ działkę ogrodniczą 500 m² z targowiskiem, aliana murawia. Tel. (058) 531-33-37. 05/18/18.12xxx



GARAŻE blaszane - produkcja, montaż. Tel. 0602-337-317. 210020/xxxx

SPRZEDAŻ garaż, Starogard Gd., ul. Traugutta. Tel. 562 57 26. 02/5048XXX

SPRZEDAŻ garaż na ul. Andersa w Malborku, tel. 0606 979 338. 04/01/1312 xxx

GARAŻ wynajmę lub sprzedam w nowo wybudowanym osiedlu Centrum w Tczewie, ul. Paderewskiego 19 (pomiędzy klatkami G i H). Wiadomość: tel. kom. 0601-620-137. 01/07/11.12xxx

SPRZEDAŻ lub wynajmę garaż na ul. Traugutta. Tel. (058) 533-83-84. 01/11/18.12xxx

SPRZEDAŻ garaż Śródmieście II, ul. Sobieskiego. Tel. 0606-853-398. 01/01/5.12xxx

SPRZEDAŻ garaż w Tczewie, koło Retnana. Tel. (058) 531-46-13, po 20.00. 01/06/6.12xxx

SPRZEDAŻ garaż, 83-110 Tczew, ul. Gryfa Pomorskiego, Suchostrzygi. Tel. (058) 532-61-21. 05/19/11.12xxx

ODNAJMIĘ garaż. Tczew, ul. Paderewskiego, tel. (058) 777-65-37. 01/27/18.12xxx

NAJMIĘ garaż - Jedn. Narodu. Tel. (058) 532-06-06. 01/18/18.12xxx

GARAŻ wynajmę. Tczew, tel. (058) 531-12-49. 05/02/14.12xxx

GARAŻ do wynajęcia, pl. Patriotów. Tel. (058) 531-42-31. 01/01/14.12xxx



ANTYKI - 0606 213 621. 02/4918XXX

ANTYKI, starocie, tel. (058) 562 12 222. 02/4957XXX

PSZENICĘ paszową kupię, tel. 0602 592 284, (058) 562 57 58. 210175XXX

STAROCIE, tel. 775 - 43 69. 210180XXX

ZBOŻE paszowe kupię, tel. 562 03 26. 02/5033XXX

CZĘŚCI komputerowe do PC oraz całe zestawy, Kokoszkowy, tel. (058) 562 15 84. 02/5071XXX

WÓZEK widłowy, może być do remontu, tel. 0605 537 539. 04/02/1112 xxx

PSZENICĘ paszową - odbiór transportem własnym, tel. 0606 329 529. 04/04/1212 xxx

SILNIK Ursus "6" turbo, również uszkodzony - kupię, tel. 0606 612 838. 04/08/1112 xxx

KUPIĘ większą ilość pszenicy paszowej, tel. (023) 657-90-25, 0604 191 316. 04/25/2011 xxx

KMINEK. Tel. 0602-430-248, (052) 352-43-21. 01/17.11xxx



ADRESOWANIE kopert, 100 sztuk, 1200 zł, zaadresowana koperta zwrótka, 2 znaczki luzem, ZPK Bo 4, 83-202 Starogard Gd. 02/4839XXX

ABSOLWENTKA 2000 poszukuje zatrudnienia, tel. 561 08 05, Starogard Gd. 02/4938XXX

NAUCZYCIEL niemieckiego w LO szuka dodatkowej pracy, tel. 56 140 58 wieczorem. 210166XXX

ZATRUDNIĘ panią do sklepu z uminością szycia, tel. 0603 529 177. 210174XXXX

DO SPRZEDAŻY kosmetyków Oriflame, tel. 0602 820 539. 02/5025XXX

CHALUPNICZTWO, zbyt, umowa, tel. (058) 563 05 63. 02/5029XXX

ZATRUDNIĘ obuwników montażystów z okolic Starogardu Gdańskiego, tel. (058) 663 38 00. 02/5058XXX

MGR farmacji zatrudni Apteka w Skarszewach, tel. 0603 777 116. 02/5084XXX

CHALUPNICZTWO do 100 zł dziennie, produkcja kopert. Zgłoszenia listownie, koperta zwrótka zaadresowana + 2 znaczki 80 gr. Adres: "Clean - Business - Z" ul. Kasprzowska 20G/13 82-500 Kwidzyn. 03/03/28.07xxx

TOWARZYSTWO ubezpieczeniowe zatrudni managerów, agentów, kandydatów na agentów, telemarketerkę, wykształcenie min. średnie, wiek powyżej 25 lat, (055) 261 13 23, (055) 236 22 92. 180083xxx

CHALUPNICZTWO - woj. pomorskie - uczciwa praca, tel. 0 603 713 199. 03/01/13.12xxx

HURTOWNIA zatrudni na stałe, tel. (055) 273-14-56. 04/01/0812 xxx

SZEW podejmie pracę, tel. 0606 459 527. 04/10/1812 xxx

ZATRUDNIĘ konserwatorów i malarzy konstrukcji stalowych oraz osoby, które pracowały w stoczni, tel. 0503 997 934. 04/03/1812 xxx

REPREZENTANTÓW handlowych - usługi finansowe, tel. (055) 272-26-95, 0502 347 205. 04/15/11/1812 xxx

DODATKOWA praca. Tel. (043) 824-95-68. 03/03/23xxx

CHALUPNIKÓW do wypełniania dokumentów, koperta zwrótka, Invention, Pieniężnego 21/210, 10-001 Olsztyn. 04/02/74xxx

ZATRUDNIĘ operatorów żurawi samojedźnych 16t, staż minimum 5 lat. Tel. (058) 532-43-64, 0604-542-918. 04/02/75xxx

PRACĘ w domu na pełen lub pół etatu zlecę zdyspensywnym Financial Partner. Wynagrodzenie od 840 zł. Tel. 0605-673-022. 04/02/77xxx

ZAOPIEKUJĘ się dziećmi w noc sylwestrową - tanio. Tel. (058) 532-61-06. 01/06/4.12xxx

CHALUPNICZTWO, adresowanie kopert oraz kilka innych ofert pracy, zarobek 2100-2900 zł miesięcznie. Informacje bezpłatne wyłącznie listownie (prosimy o znaczki 4,80 zł). "Remus", os. Wybickiego 29/38, 83-300 Kartuszy. 04/02/78xxx

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w sobie w domu od 1.01.2001, mam dwoje dzieci. Tel. (058) 777-28-18. 01/05/11.12xxx

POŚREDNICTWO ubezpieczeniowe, ciekawa oferta, wysokie prowizje. Tel. (055) 276-21-26, 0604-17-25-12. 07/01/06/xx

DZIEWCZYN o fascynującej urodzie poszukuje fotografa. Sesje zdjęciowe do kalendrzy wielkoformatowych na 2002 rok. Tel. 0608-734-719, 0502-397-473. 03/02/28xxx

ODZYSKUJEMY niemieckie podatki. Za rok 1998 - tylko do dnia 31.12.2000 r. Informacje: Tczew, ul. Jagiellońska 21, tel. (058) 533-80-01, 0601-057-650. 04/03/07xxx

ZATRUDNIĘ ekspedientkę. Tczew, tel. 0604-22-15-77. 01/20/18.12xxx

APTEKA w Malborku zatrudni magistra i technika farmacji. Zapewniam mieszkanie służbowe, placę do uzgodnienia. Tel. (055) 272-50-46 lub 0502-508-272. 04/03/11xxx

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w sylwestrową. Tel. (058) 533-84-91. 05/03/16.12xxx

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem w noc sylwestrową. Podejmę sprzątanie lub inne propozycje. Tel. (058) 777-53-40. 01/07/17.12xxx

ZATRUDNIĘ osobę na stanowisko inspektora BHP. Wymagania: ukończona technikum BHP, prawo jazdy i samochód. Tel. 0502-522-558, (058) 532-70-38. 03/07/99xxx

PRZYJMĘ do pracy spedytora kolejowego, operatora dźwigu typu RDK 160, spycharki, ładowarki L-34. Tel. (058) 532-32-54, 532-43-64. 04/03/10xxx

SPRZEDAŻ kosmetyków Oriflame, stała lub dodatkowa praca. Tel. (058) 683-95-12. 01/13/12.12xxx

PRACOWALEŚ legalnie - Niemcy, Europa Zachodnia, odskryjemy po datę. Tel. (071) 385-20-18. 04/32/18.09xxx

CHALUPNIKÓW zatrudni. Tel. 0604-971-095. 03/03/28xxx

ZAOPIEKUJĘ się dzieckiem powyżej 2 lat. Tczew, tel. (058) 533-81-20, 0608-680-786. 43/14/18.12xxx



AUTO SZYBY SAINT GOBAIN SEKURIT

OSOBOWE, DOSTAWCZE, CIĘŻAROWE, AUTOBUSY.

Profesjonalny montaż napraw, przesłania, przyciemnianie szyb, montaż lusterek.

AUTOVER POLSKA sp. z o.o.

Tczew, ul. Głowackiego 6 tel./fax (058) 532 01 80 lub tel. 94 49

SPAWANIE plastików, zderzaków, chłodnic, lamp, itd. Sprzedaj zderzaków, lamp, filtrów, itd. oraz karoserii, blonki, maski, drzwi, itd., w godz. 9.00 - 17.00, tel. 0604-532-333, (058) 562-7794, Starogard Gd., ul. Zachodnia 4. 210022xxx

NAPRAWA stacyjek i zamków samochodowych, dorabianie kluczy wszystkich typów, także z immobiliserem, Awaryjne otwieranie samochodów. Starogard Gd., ul. Sikorskiego 3, tel. (058) 562-37-25, 0602-688-508 lub 562-41-12. 210112XXX

BLACHARSTWO, lakiernictwo, konserwacja i mechanika pojazdowa, szybko i tanio, tel. (058) 56-217-11. 210153XXX

SAMOCHOODY z Niemiec, Holandii - transport, wszelkie formalności celno - graniczne, tel. 0601 193 336, 0603 162 636. 04/08/0611 xxx

AUTO-GLAS Tczew - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż. Tczew, ul. Głowackiego 6 (STW), tel. kom. 0601-61-84-73. 11VAT-XXX

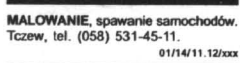
AUTO-GLAS Malbork - szyby samochodowe: osobowe, ciężarowe, dostawcze - sprzedaż, montaż, serwis opon Delica, autoryzowana stacja. Malbork, ul. Rakowiec 4, tel. (055) 272-82-99. 11 VAT-XXX

MALOWANIE, spawanie samochodów. Tczew, tel. (058) 531-45-11. 01/14/11.12xxx

SAMOCHOADOWE instalacje gazowe - montaż, serwis. Tczew, ul. Wiśłana 9, tel. (058) 531-24-30, 0502-150-790. 01/09/11.12xxx

AUTO-SERWIS, elektronika samochodowa, VW, audi, skoda, seat, wym. olejów, Zajączkowsko (obok autogazu). Tel. 0502-150-790. 01/09/18.12xxx

NAPRAWA zamków i stacyjek samochodowych. Awaryjne otwieranie drzwi, dorabianie kluczy, ostrzenie narzędzi. Tczew, tel. (058) 531-31-06, 777-65-64, 0608-282-577, calodobowo. 05/12/18.12xxx



AUDI 80; 1,6D; 1982 r.; cena 3000 zł; tel. (055) 271-31-87. 04/20/1812 xxx

AUDI 80, przeb. 93000; 1,8; stan dobry; tel. (055) 272-42-65. 01/08/11.12xxx

AUDI 80, 1,6 benz., rok prod. 85, czerwony, AA, CZ, S. H. Tel. 0502-086-755 lub (058) 531-45-34. 01/09/18.12xxx

NAPRAWA zamków i stacyjek samochodowych. Awaryjne otwieranie drzwi, dorabianie kluczy, ostrzenie narzędzi. Tczew, tel. (058) 531-31-06, 777-65-64, 0608-282-577, calodobowo. 05/12/18.12xxx

AUDI 80; 1,6D; 1982 r.; cena 3000 zł; tel. (055) 271-31-87. 04/20/1812 xxx

AUDI 80, przeb. 93000; 1,8; stan dobry; tel. (055) 272-42-65. 01/08/11.12xxx

AUDI 80, 1,6 benz., rok prod. 85, czerwony, AA, CZ, S. H. Tel. 0502-086-755 lub (058) 531-45-34. 01/09/18.12xxx

SPRZEDAŻ alfa romeo 145, 1995 r., stan bardzo dobry, cena atrakcyjna. Tel. 0503-947-581. 01/08/12.12xxx

AVIA A 31 F, rok prod. 1983, tel. (055) 279 72 56. 03/02/14.12xxx

AUSTIN Montego 84 r., 1,6 silnik i skrzynia góła - z instalacją gazową, Jabłowo, ul. Bobowska 3, tel. (058) 561 81 77. 02/5088XXX

CITROEN BX 14 T6E, 1991, cena 7700, sprzedam, tel. 562 86 43. 02/5072XXX

SPRZEDAŻ samochodów citroen C15D, rok produkcji 1996, przebieg 12798 km. Tel. (058) 531-20-26 wew. 15. 04/02/98xxx

DAEWOO Matiz 1999, bogata wersja, tel. (058) 562 94 53. 02/5090XXX

NEXIA 1,5 GL, 1997/98, przebieg 26 tys. km, cena 16200, bez wypadku, garażowany, stan idealny. Tel. (058) 531-46-70, 9.00 - 17.00. 04/02/97xxx

SPRZEDAŻ 26 rat w autostanowisku na Maliza, tel. (055) 272-58-91. 04/19/1112 xxx

DACIA 1310 TX, rok prod. 07.1991, stan dobry, garażowana, cena 2200 zł, tel. (055) 271-13-07. 01/11/18.12xxx

FIAT 126p, bis, XII 1989. Tel. (058) 536-93-55, po 18.00. 01/02/17.12xxx

SPRZEDAŻ Fiat 126p, FL, rok prod. 1987, stan bdb, tel. 0 608 632 495. 04/01/1412 xxx

SPRZEDAŻ Punto, rok 1995, tel. (058) 561 27 42, 0607 555 265. 03/02/15.12xxx

SPRZEDAŻ Fiat 126 p, rok 1994, tel. (058) 561 27 42, 0607 555 265. 02/5070XXX

FIAT 126 p, 1994 rok, niebieski, tel. 562 99 81 lub 0604 638 714. 02/5072XXX

FIAT 131 Mirafiori, rok 1980 - cena 1500, ul. Kleszczyńskiego 30, wieczorem, tel. (058) 561 40 58. 02/5072XXX

FIAT 126 p, kolor czerwony, rok prod. 1992, przeb. 88 000 km, cena 3 300 zł, tel. 588 15 33 lub 344 25 75 po 17.00. 01/18/17XXX

TANIO sprzedam Malucha, rok 87, Jabłkowo 46, tel. 0601 621 228. 210175XXX

FIAT Uno 1,0 poj., 1993 r., 5 drzwi, 5 biegów, kupiony w salonie, bezwypadkowy (jak nowy), kolor czerwony, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873. 02/5068XXX

CINQUECENTO 1997, 700, w rozliczeniu może być maluch, tel. (058) 561 67 24. 02/5065XXX

PUNTO, 5 drzwi, 1995 r., metalik, tel. (058) 588 50 72, 0606 513 334. 02/5068XXX

UNO 1,1 1994 r., 5 drzwi, tel. (058) 588 50 72, 0606 513 334. 02/5068XXX

UNO 1,0 1996 r., 5 drzwi, metalik zielony, tel. (058) 536 10 57, 0603 429 226. 02/5068XXX

FIAT 126 p, 1996 zielony, tel. (058) 561 67 24. 02/5065XXX

CINQUECENTO 1996, 900 w rozliczeniu może być maluch, tel. (058) 561 67 24. 02/5065XXX

CINQUECENTO 900, rok 1993, zielony metalik, alarm, tel. (058) 562 16 34, 0604 108 143. 02/5066XXX

CINQUECENTO 700, rok 1997, alarm, centralny zamek, stan bardzo dobry, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842. 02/5067XXX

FIAT 126, 1998 zielony, l-wszy właściciel, tel. (058) 582 44 51. 210180XXX

FIAT 126 p, 1986 r., tanio sprzedam, tel. 0606 435 937, Białachowo. 02/5082XXX

UNO Fire "LeS" 1997 r., (tanio) sprzedam, tel. (058) 562 98 64. 02/5078XXX

FIAT 126p, 1985 r., niebieski metalik, cena do uzgodnienia, tel. (055) 273-19-71, 0608 237 071. 04/17/1112 xxx

CC Sporting 1,1 z uszkodzoną skrzynią biegów lub kupię skrzynię biegów, tel. (055) 273-12-22, 0604 580 517. 04/02/3011 xxx

FIAT 126p, 1990 r., 1900 zł, w dobrym stanie, tel. (055) 272-95-61. 04/05/1812 xxx

FIAT CC 700, 1995 r., zielony metalik, AA, CZ, RM, alufelgi, dzielona kanapa, uchylne szyby, tel. (055) 277-20-29, 0604 169 094. 04/02/1412 xxx

CINQUECENTO 900, 1996/97 r., bezwypadkowy, stan idealny, tel. 0502 523 641, (058) 536-13-96. 04/01/1812 xxx

FIAT 126p, 1983 FL - sprzedam, tuning. Tel. (058) 536-32-01. 01/38/18.12xxx

FIAT 126p, 1988 FL - sprzedam. Tel. 0606-469-201. 01/38/18.12xxx

FIAT punto 1

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

MERCEDES 123, benz. 1983, poj. 2300 benz/gaz, dodatki, stan idealny, cena 9300 zł, tel. (058) 561 38 78, 0605 409 882 02/5083XXX

MERCEDES 208D; rok prod. 1991, 19000 zł; Mazda 323, rok prod. 1993/94, 15500 zł, tel. 0608 725 838 04/17/1812 xxx

MERCEDES mod.124; 230E, rocznika XII 1987; 1 właściciel, stan b. dobry, tel. 0604 548 911, (058) 536-13-96 04/01/1812 xxx

MERCEDES LF 322, 6-cylindrowy turbo, 18000 km, tel. (055) 272-90-13 04/14/1812 xxx

MERCEDES 207 Bus, podwyższony, przedłużony, rok produkcji 1981, po kapitalnym remoncie, nowy silnik, cena 20000 zł, tel. (055) 273-31-31, 0601 056 856 04/150100/0512 xxx

CIĄGNIK siodłowy "Man" wraz z przyczepą, wywrotkę dużej komorową, wywrot na boki, tel. 0602 448 287 04/150105/1112 xxx

MITSUBISHI Carisma 1.8, 16V, sedan, 97r, klimatyzacja, ABS, 2xPP, immobilizator, pełna elektryka, halogeny soczewkowe, centralny zamek, cena 6 001 638 173 03/01/1812 xxx

NISSAN Almera 1.4 16V, 1 właściciel, tel. (058) 562 96 31 02/50909XXX

OPEL Astra, 1.4, 1993 r., 5 drzwi, od V 2000 w Polsce, sprzedawany w całości, 15900 zł. Tel. 0606-650-218, 01/14/2/18 12/2000

TANIO sprzedam Opel Kadett 1.3, 85r, tel. 0 606 384 561, 03/03/15 12/2000

KADETT 1990, części, Tel. 0602-215-178, 04/02/28/2000

SPRZEDAM opła asconę, 1.6D, rok produkcji 86, grudzien, garażowany, stan idealny, Tel. (058) 531-21-98, 43/11 12/2000

OPEL Kadet 90 r., 1.6 na wtrysku, stan idealny, Jabłowo, ul. Bobowska 3, tel. (058) 561 04 05 02/5089XXX

OPEL Vectra 1995, fioletowy met. 2xairbag, ABS, 1 właściciel, tel. (058) 582 44 51 21/01/80 XXX

OPEL Astra 95 r., 1.6 i 5-cio drzwiowy, 2 x airbag, CZ, WS, serwisowany, cena 19 950 zł lub zamiana, tel. (058) 562 08 91 02/5089XXX

OPEL Astra Combi 1.6 i 94 r., fiole, Perla, 2 x airbag, CZ, WS, S, cena 19 950 zł lub zamiana, tel. 0502 587 538 02/5089XXX

SPRZEDAM Opla Asconę z przystosowaniem ręcznym, 1 600, bmn. 1979 r., - 2000 zł, tel. (058) 562 9790, 0604 095 221 02/5040XXX

SPRZEDAM Opel Ascona, poj. 1,6, rok 84, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 06 72 po 16 00 02/5020XXX

OPEL Kadet lekka, 1987 r., cena 6800 zł, tel. (055) 272-58-91 04/19/1112 xxx

OPEL kadett, poj. 1.3, 1987, garażowany, stan idealny, Tel. (058) 533-79-29, 01/39/18 12/2000

OPEL kadett, sedan, benz., poj. 1300, rok prod. 1986, cena 6700, Tel. 0608-758-328, 01/30/18 12/2000

OPEL astra kombi, 93, 12000. Tel. (058) 533-89-86, 05/03/18 12/2000

OPEL kadett, 1,6 diesel, rok 1986, Tel. 0605-530-848, 01/04/18 12/2000

POLONEZ caro, 93 r., benz./gaz, Tel. (058) 531-40-01, 0502-150-790, 01/08/18 12/2000

POLONEZ 1500 SLE, 90 r., przełściówka, tel. (058) 588 4918, 02/5077XXX

POLONEZ 1990, oryginalny lakier, multikol, 11 GI właściciel, tel. (058) 561 40 89 02/5068XXX

POLONEZ Atz 1.6 GSI, srebrny wspomaganie, CZ, R, możliwość zamiany, tel. (058) 582 44 51 21/01/80XXX

POLONEZ 1993, czerwony, instalacja gazowa, tel. (058) 582 44 51 21/01/80XXX

POLONEZ Caro, rok 1994/95 1.6 wtrysk, bogata wersja bezwypadkowy, garażowany, zadany, tel. (058) 562 16 35, 0603 418 842, 02/5067XXX

POLONEZ caro GLE, 1992, stan bdb., biały, Tel. (058) 531-23-57, 01/06/11 12/2000

OKAZJA. Polonez 94 r., diesel, nowe opony, stan b. dobry. Sprzedam także nowe opony, felgi zimowe 165/R13, Tel. (058) 531-66-86, 05/01/16 12/2000

POLONEZ atu, 12 1996r, olivka - metalic, 36 tys. przebiegu, 1 właściciel, tel. (055) 279 06 36, 0 601 898 018, 03/04/14 12/2000

PEUGEOT 309; 1,3 - benzyna; 5,2 tys.; 1986 rok; 0604 434 902 04/07/1812 xxx

PEUGEOT 405; 1,4 combi; 1994 r.; ABS; wtrysk; szyberdach; 15 tys. zł; tel. (055) 277-30-52 04/04/0712 xxx

SPRZEDAM Peugeot 309, 1991, 1100 cm³, biały, 0 604 076 145, 03/02/05 12/2000

PEUGEOT 306 XN 1996 r., hatchback, 3-drzwiowy, silnik 1,4 (75 KM) - benzyna, wtrysk jednopunktowy, przebieg 48300 km, srebrny metalik, centralny zamek, autoalarm + komplet opon zimowych, auto wolne od stłuczek i wypadków, Tel. 0601-628-442, 04/24 11/18/2000

PEUGEOT 406 SLDT, serwis salon, Tel. (058) 533-72-06, 01/04/14 12/2000

SPRZEDAM przyczepkę wyskokową, tel. 0604 056 926, 02/5088XXX

RENAULT 19 1.9 diesel, 1989, 5 drzwi, zadany, czerwony, bezwypadkowy, sprzedam lub zamienię, tel. 0602 574 011 lub (058) 563 07 94 02/5073XXX

RENAULT Megane, 1996 z salonu, tanio, tel. (058) 562 96 31 02/5090XXX

SPRZEDAM Renault Megane 1.4 97 r., pilnie! Przebieg 50 tys. 1 właściciel, kupiony salon, serwisowany, bezwypadkowy, garażowany, stan bdb, dużo dodatków, cena do uzgodnienia, tel. 0605 432 941, (058) 775 06 92 21/07/80XXX

CLIO II 1998, 1 właściciel, fakt. VAT, tel. (058) 588 53 05 02/5016XXX

RENAULT 19 charade, 1993 r., 1.4 pojemność, kupiona w salonie u diara, 5 biegów, 5 drzwi, kolor srebrny metalik, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/5062XXX

SKODA Favorit, 1992 r., morski kolor, stan b. dobry, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 02/5062XXX

SKODA Felicia 1996, okazynie, tel. (058) 562 94 53 02/5090XXX

SKODA Favorit, rok 1991, cena do uzgodnienia, tel. (058) 561 01 18 02/5025XXX

SKODA 105, rok prod. 1984, stan dobry, cena do uzgodnienia, tel. (055) 273-15-06 po godz. 15-tej 04/04/0612 xxx

SEAT Toledo 1.6 - benzyna + gaz; 1993 rok; 17,5 tys.; tel. 0502 397 729 04/07/1812 xxx

POWYPADKU Suzuki Maruti 800, 1992 r., cena do uzgodnienia, tel. (055) 271-19-42 04/03/1312 xxx

SUZUKI alto 800, 1997, granat, Tel. (058) 777-01-37 po godz. 17.00, 43/14/11 12/2000

STAR 200 na części, silnik Leyland, stan bdb, opony 900x20, szt. 7. Tel. (058) 532-19-49, 01/02/18 12/2000

SPRZEDAM stara 200, rok prod. 1987, możliwość pracy, Tel. (058) 531-40-94, 01/09/12 12/2000

TOYOTA Corolla; 1985 rok; 5,4 tys.; 1,8 Diesel; tel. 0502 397 729 04/07/1812 xxx

SPRZEDAM Toyotę Corolla, 1989, cena 10 000, tel. 0605 423 951 02/5020XXX

TOYOTA Carina E 2.0 diesel, 1994, metalik, CZ, WK, AL, ESZ, E szyberdach, RM, klimatyzacja 131 tys. km, tel. (058) 588 53 71, kom. 0604 080853 02/5031XXX

TARPANA - sprzedam, Tel. (058) 535-12-35, 01/02/5 12/2000

TARPAN z dużą budą, gaz, tel. (055) 271-35-75 04/18/1112 xxx

VW Passat 1,9D; 1990 r.; czerwony; dodatki; cena 18000 zł; Sztum; tel. (055) 277-74-21, 04/12/1212 xxx

GOLF, rok 88, 1,6 benzyna, białe tablice, Tel. (058) 536-69-18, 01/07/78 12/2000

VW passat, santana, 1,8 benzyna, 1987 rok, Grabowski Wacław, Wielgów, ul. Gdańska 4, 83-120 Subkowy, tel. 0602-818-581, 01/20/11 12/2000

VOLKSWAGEN polo, XII 91, Tel. (058) 531-26-84, 05/01/17 12/2000

VW golf, D, po wypadku, sprzedam, Tel. (058) 531-38-68, 05/08/5 12/2000

VW Vento 1.8, 93, AA, WK, 1, 17 900 tys., tel. 0 601 663 555, 03/04/14 12/2000

SPRZEDAM VW Golf, rok 88, pierwszy właściciel w kraju, pełna dokumentacja, tel. (058) 562 02 85 21/01/80XXX

VOLKSWAGEN golf II, 16 TD, 5 drzwi, 1989/90 metalik, stan idealny, cena 14 000 zł, tel. (058) 561 39 78, 0605 409 882 02/5083XXX

VW Passat 1985 1.8 benzyna, gaz, AA, szyberdach, 5 900 zł, tel. 0608 624 921 21/01/78XXX

VOLKSWAGEN Polo, 1996 reg, 97, 14 i, 5 drzwi, bogata wersja, cena 19500 zł, tel. (058) 561 11 72, 0605 409 882 02/5063XXX

VW Golf II, poj. 1,6 D, 1991 rok, 160 tys. km 14,2 tys. zł, graffitiowy, trzydrzwiowy, tel. (058) 562 64 42, 0604 904 639 21/01/82XXX

VW Passat Combi 1990 2.800 benz. - tanio, tel. 562 39 98, kom. 0604 920 813 02/5019XXX

GOLF II 1,3 benz. 90 rok, tel. 0604 892 559 02/5015XXX

VW Golf 1988 r., p. 1,3, złoty metalik, stan bdb, tel. (058) 561 19 45 02/5085XXX

VW Passat 16 D, 1982 r., tel. 0604 638 714 lub 562 90 82 02/5072XXX

VW golf III 94 r., poj. 1.9, turbodiesel, Tel. (058) 532-14-80, 01/03/12 12/2000

SPRZEDAM golf I, 80 r., cena do uzgodnienia, Tel. (058) 536-30-95, 01/01/15 12/2000

VOLKSWAGEN polo, 97, 5 drzwi, Tel. (058) 533-79-60, 0601-48-33-22, 01/13/18 12/2000

VW polo 1.3, 1994/95, nowy model, centralny zamek, elektroniczne szyby, cena 19500, Tel. (058) 536-67-39, 01/24/18 12/2000

VW bulli bus, 1,2 benz., boxer, 176 000 km, 1978 r., morski metalik, standard + części zapasowe, Tczew, ul. Baldowska 37, 01/28/18 12/2000

VW caddy, 97, 1,9D, przeszkolony, 5-osobowy, 2 m-cie w Polsce, Tel. 0502-086-754, 01/34/18 12/2000

VW T4, 94 r., długi blaszak, Tel. 0602-570-652, 01/36/18 12/2000

PILNIE sprzedam VW passata, r. 88, kombi, Tel. 0604-513-460, 05/16/18 12/2000

VW polo fox, 87 r., 1,1 cm3, Tel. 0602-535-690, 01/40/18 12/2000

WARBURG 385, 1985 r. + części - tanio, Tel. (058) 536-73-11, 01/46/18 12/2000

SKUP aut powypadkowych do remontu, tel. 0601 633 233

AUT powypadkowe do remontu skorodowane, tel. 0502 091 565

KĄDZE auto powypadkowe do remontu. Gotówka, tel. 0502 106 267

AUT powypadkowe do remontu zniszczone, tel. 0502 091 565 49/196

MOTORYZACYJNE kupno 12

KUPIE 14700

KUPIE POWYPADKOWE USZKODZONE ZNISZCZONE

0-602-483-765

0-602-189-334

PLACE NAJWIĘCEJ

KUPIE Fiat 126 Elegant, cinquecento 700 - 900, Punto, Uno, Daewoo, Tico, Matiz, VW Golf, Polo, Passat, Opel Astra, Kadett, Corsa, Skoda, Favorit, Felija, Toyota Corolla, Carina, Camry, Mazda 626 diesel lub inne auta, platne gotówką, tel. (058) 561 39 14, 0602 312 873 21/01/80XXX

KĄDZY powypadkowy (platne gotówką) 0 601 624 184, 180058xxx

AUTO po wypadku kupię, 0 602 506 359, 180058xxx

SKUP aut powypadkowych, 0 602 222 709, 180058xxx

SKUP aut powypadkowych - uszkodzonych, tel. 0 603 247 178, 03/03/24 11/2000

SKUP wszelkich aut powypadkowych, zniszczonych, platne gotówką, transport gratis, Tel. 0602-653-288, 0606-424-761, (058) 531-28-56, (058) 777-28-23, 04/02/85/xxxx

FIATA 126p, 88-94 r., do remontu - kupię, Tel. (058) 536-92-32, 0502-210-307, 01/31/18 12/2000

SPRZĘT rolniczy 13

PSZENŻYTO sprzedam, tel. (058) 5621769 02/4775XXX

URSUS C 330 M, 90 r., sprzedam, tel. (058) 582 42 69 02/5087XXX

SPRZEDAM ciągnik "Zetor" 12045, tel. (058) 5880028 21/01/83XXX

SPRZEDAM ciągnik MF 255 lub C 330, dmuchawę do siana, tel. (058) 582 18 93 02/5086XXX

SPRZEDAM prasę do słomy Cilas, agregat uprawowy z silnikiem Krone, opryskiwacz 400 l i 1000 l bez belki polowej, śrutownik bijkowy 7,5 K i 11 K, dwie przyczepy, gl. Rozsiewacz, lej, kultywator, 21/01/84XXX

SPRZEDAM Ursus C-385, rok prod. 1977, tel. (055) 279 72 56, 03/01/14 12/2000

SPRZEDAŻ maszyn rolniczych, serwis - gwarancja producenta. Prowadzimy komis maszyn używanych, wiad. PHU "Elro", Malbork - Grobelno, tel. (055) 272-22-67, tel./fax. (055) 272-85-04 04/150093/2811 xxx

SPRZEDAM chłodnię 650, 800 l; 12 miesięcy gwarancji oraz wóz paszowy "Strautman"; tel. (055) 272-90-13 04/14/1812 xxx

BIZON ZO56, 1978 r., garażowany, nowy Heder, 17 tys., tel. 0606 612 838 04/13/1212 xxx

ROZSIEWACZ "Piast" na części; sadzarka ziemiaczana; dojarka przezożna; dmuchawa kompletna; tel. (055) 272-69-98 04/08/1112 xxx

BIZON "Rekord", 1996 r., tel. 0606 612 838 04/08/1112 xxx

OPRYSKIWACZ "Pilmel" 400/12, 1996 r., mało używany, tel. 0606 612 838 04/08/1112 xxx

SPRZEDAM ciągnik rolniczy MF 255, Mitorad, tel. (055) 271-14-10 04/05/1512 xxx

SPRZEDAM 2 przyczepy 4,5 tony, wywrotki, opryskiwacz 1100, 16-metrowy, dojarkę Alfa lawal, stan bdb, Tel. (058) 535-12-76, 05/01/13 12/2000

ROZNE 14

LINIA przewozowa osób, Starogard - Tczew - Hamburg. Wyjazd niedziela, czwartek godz. 17.30, rezerwacja, tel. (058) 562 24 71 21/01/78XXX

ATRAKCYJNA dziewczyna szuka towarzystwa świątecznego, tel. 0602 702 113 02/5087XXX

KREDYT bez poręczy, tel. 0 608 462 010 03/01/30 11/2000

ZESPÓŁ - wesela, zabawy, tel. (055) 272-93-65, 272-72-95 04/19/1112 xxx

SPRZEDAM kolumnę kierowniczą z pompy, skrzynia biegów do Stara 200, tel. 0606 612 838 04/08/1112 xxx

SPRZEDAM zboże młyni wartościowe dla koła kowieckiego (pszenżyto z jęczmieniem), tel. 0606 612 838 04/08/1112 xxx

POŻYCZKI pod zastaw, Tel. (058) 777-40-42, 01/34/27 11/2000

KREDYT do 4000 zł bez poręczy, Tczew, ul. Jagiellońska 56, tel. (058) 777-00-57, 43/09/12 01/18/2000

KREDYT, ubezpieczenia u Klienta, Tel. (058) 532-16-00, 0606-96-88-15, 05/09/4 12/2000

KUPIE stare styki elektryczne i inny złom srebra, Tel. 343-08-60, 05/01/29 11/2000

<

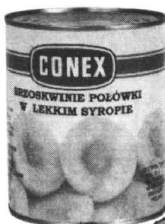
Zawsze tanio Wesołych Świąt!

W okresie przedświątecznym zapraszamy:
Pn. - Sob. 18-23 grudnia 7.00-21.00
Niedziela 24 grudnia 8.00-14.00
Wigilia
Pn. - Wt. 25-26 grudnia nieczynne
Święta



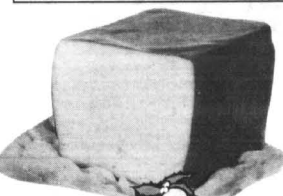
2.89
2.66
 Majonez
 Winiary, 280 ml

8.88
 * Olej
 uniwersalny, 3 l



2.79
 * Brzoskwinie
 półówki,
 850 g

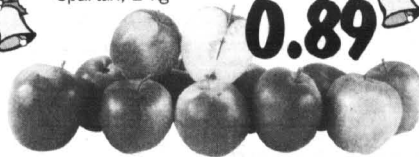
* tymczasowy asortyment



12.99
 * Ser
 mragowski,
 1 kg

4.49
3.33
 Coca-Cola 2 l

Jabłka
 Spartan, 1 kg



0.89

E discount

Wszystkie podane ceny zawierają podatek VAT. Zastrzegamy sobie prawo do zmian oferty zawartej w ogłoszeniu. Oferta ważna do 24 grudnia 2000, do wyczerpania asortymentu.

E
 delikatesy
 Gdańsk
 Zbrojownia
 Targ Węglowy 6
 Nowy sklep
 Gdańsk
 ul. Długie Ogrody
 6-14

BLACHODACHÓWKI i blachy trapezowe najwyższej szwedzkiej jakości oferuje dealer firmy "Dablex blachy na dachy", akcesoria dekarne, orynnowanie, okna dachowe, dachówki ceramiczne, cementowe, ceny producentów, gotówka, raty, sprzedaż, montaż. Dach Serwis, tel. 0602-643-006. 04/35/4 12/xxx

BOAZERIA 18 zł, Subkowy, tel. (058) 536-85-51, 0601-66-45-86. 04/37/4 12/xxx

REWELACYJNE siatki przeciwko komarom i owadom na okna i drzwi. Tel. (058) 531-74-14. 03/91/10/xxx

TAPICERKA skóra na dębie, tel. (058) 6876173 210029/xxx
PPHU "JANKA" - producent, oferuje ogrodzenia od "A" do "Z" betonowe, metalowe, drewniane. Bramy, balustrady i inne oraz pergole drewniane. Al-tanki i meble ogrodowe, pustaki, bloczki, kostkę i płytki różnego rodzaju, Starogard, ul. Skośna 20, k/Pomu, tel. (058) 562 86 19 210149/xxx
SPRZEDAM zestaw Hi-Fi Dora - Sony. Pięć segmentów oraz kolumny głośnikowe, Tower 200 W, 2 szt, tel. (058) 562 84 50 po 19.00

CZARNOZIEM, tel. 562 58 89 210164/xxx

KOLKI melioracyjne, tel. 562 58 89 210164/xxx

SUKNIĘ ślubną, model 00/01, tel. (058) 562 65 52 02/4978/xxx
POMPKA do centralnego ogrzewania, tel. (058) 562 94 16 210167/xxx
DMUCHAWA do pieca na mial węglowy, tel. (058) 562 9416 210167/xxx
SPRZEDAM tokarnie rewolwerową RFL 63, rok prod. 1967, 1500, Tokarnie uniwersalną TUD 50, rok 1975 5000 zł 210161/xxx

PHU HAS GOLD s.c.
 MALBORK-RAKONIEC (Płaski)
 wyjazd na Eblag - magazyn "MAWENTU"
URZĄDZENIA CHŁODNICZE I GASTRONOMICZNE
MEBLE SKLEPOWE
WAGI ELEKTRONICZNE
 Zapraszamy codziennie w godz. 8.00-16.00, soboty 8.00-13.00
 tel./fax (055) 272 76 03

SYPIALNIA luksusowa, tel. (058) 563 92 23 210171/xxx
MASZYNE dziewiarską, tel. (058) 563 92 23 210171/xxx
WIERTARKA promieniowa słupowa z możliwością dowolnego ustawiania wrzeciona po kątem, elektrycznie sterowana, tel. (058) 582 43 62 210171/xxx
KOMPUTER Pentium 166 i 200 MHz, Kokoszkowy, tel. (058) 562 15 84 02/5018/xxx

SOFA 2-osobowa w bdb stanie, cena 350 zł, tel. (058) 562 75 88 02/5018/xxx

PENTIUM III 500, geforce, 128 RAM, tel. (058) 562 75 88 02/5021/xxx
SPRZEDAM silnik do roweru, Pączewo, Łaskowski Łukasz 02/5020/xxx
DREWNIANE koniki bujane, tel. 562 28 78 02/5060/xxx

DOCHODOWA produkcja wyrobów metalowych, sprzedam, tel. 0608-314 363 02/5064/xxx

SPRZEDAM moźdzyc szablów 1000 do 1 mm, tel. (058) 562 07 62, 0601 635 263 210179/xxx
SONY Playstation 9002 C z przeróbką, cena 550, tel. (058) 561 40 89 02/5068/xxx
KOMPUTER Pentium II 466 Kokoszkowy, tel. (058) 562 15 84 02/5071/xxx
MASZYNE do lodów włoskich, sprzedam, tel. 56 286 43 02/5072/xxx
WAFELNICE do naleśników francuskich sprzedam, tel. 562 86 43 02/5072/xxx

KUCHNIA gazowa 4-palnikowa - nowa, telewizor kolorowy, "Neptun", tel. (058) 582 16 12 02/5077/xxx
ZBIORNIK 10 tys. litr, opona MF - nowa tyl., tel. (058) 582 16 12 02/5077/xxx

SPRZEDAM wyposażenie sklepu mięsnego, stan bardzo dobry, cena do uzgodnienia, tel. 0503 758 720 02/5078/xxx

HASPOL
CHŁODNICTWO
GASTRONOMIA DLA SKLEPÓW, BARÓW, STÓŁÓWEK
 • SERWIS
 • RATY, LEASING
 • CZĘŚCI ZAMIENNE, TRANSPORT
MALBORK, ul. Chrobrego 28
 tel./fax (055) 272 37 71

KOMPLET ratanowy, sofa, 2 fotele, stolik, poduszki, nowy, tel. (058) 562 78 73 02/5079/xxx

SPRZEDAM prawą nerkę, tel. (058) 775 41 49 210181/xxx
FIRME produkcyjno - handlową z wyposażeniem, kom. 0 606 687 895. 03/01/07 12/xxx

TELEFONY komórkowe - skup, sprzedaż, zamiana, Malbork - Tczew, tel. 0501 527 856 04/07/0311 xxx

BALUSTRADY balkonowe z tralek betonowych, Malbork, tel. (055) 272-36-62, 0601 674 490 04/02/1711 xxx

MEBLOŚCIANKA jasny mahoń, 300 zł; dywan wełniany 3 x 4, 300 zł; lodówka "Mińsk", cena 50 zł; Malbork; tel. (055) 272-48-86 04/05/0712 xxx

SPRZEDAM meble - antyki, tel. (055) 272-12-79 04/15/1812 xxx

ARKTYKA
CHŁODNICTWO
KLIMATYZACJA
WENTYLACJA
KOMPLEKSOWE
WYPOSAŻENIE SKLEPÓW

NOWA SIEDZIBA!
Tczew, al. Solidarności b/n
(wyjazd z Tczewa w kier. Gdańska obok hurtowni "SPAS")
tel. (058) 533-79-93.

Apteka w Malborku
 zatrudni
magistra i technika farmacji.
 Zapewniamy mieszkania służbowe.
 Płaca do uzgodnienia.
Tel. (055) 272 50 46 lub 0502 508 272



**Centrum
 Finansowo Biurowe**
 w Kwidzynie, ul. Chopina 26

oferuje do wynajęcia wolne
 pomieszczenia biurowe
 (II, III piętro)

- atrakcyjne położenie
 w centrum miasta

- wysoki standard
 pomieszczeń

- własny parking

tel. (055) 261-50-18
 0605 399 929

HOTEL ZAMEK

w Siemianach

Do Państwa dyspozycji:

pokoje jedno- i dwuosobowe

apartamenty w chatkach z bali

sala konferencyjna, restauracja, drink bar
 przejażdżki konne, bryczką, saniami, narty

biegowe, jachty, łodzie wiosłowe, rowery

biesiady przy ognisku

14-216 Siemiany, tel./fax (0 89) 640 44 57
 e-mail: htzamekint@kosnet.ilawa.com

OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE • OGŁOSZENIA DROBNE

KOCIOŁ, mialowy oraz rury C.O., tel. 0603 450 166
04/15/12/1812 xxx

TELEWIZOR cyfrowy 34 cale PIP, 28 cali, 29 cali 100 Hz, dodatki - TANIO; praktyk; zmywarki 400 zł; kuchnia ceramiczna, tel. (0550) 272-56-33, 0605 346 034
04/04/1512 xxx

SIATKA ogrodzeniowa, ocynk, cena 3,30 m² netto, siatka powlekana PCV, druty i akcesoria do montażu siatki. Fachowe doradztwo i montaż. Tczew, ul. Wyspiańskiego 5, tel. (058) 532-03-13, 0602-495-063.
04/02/25xxx

SPRZEDAM okno 2-skrzydłowe, 133 x 147 - 500 zł, 3-skrzydłowe 133 x 207 - 700 zł. Tel. (058) 536-39-63.
01/24/24.12/xxx

BRYCZKO do remontu. Tel. (058) 531-36-60.
01/10/11.12/xxx

HURTOWNIA niemieckiej odzieży używanej, dobra jakość sort - niesort Grudział magazynu PKP dostawa piatek tel. 0601-614-604
24/04/01 xxx

WÓZEK głęboko-spacerowy. Tel. (058) 532-50-86.
01/03/07.12/xxx
AMPLITUNER Technics SA-A730 (gwarancja). Tel. (058) 532-12-27.
01/23/18.12/xxx

ŻELIWO - 150, rewizja, trójnik - 45 i 75", zwięzła 150/100, kolano 45/100; forma do pustaków. Tel. (058) 531-20-52.
05/05/18.12/xxx
ROLKI Bauer Professional, nr 43-44, stan b. dobry. Tel. (058) 531-77-65.
01/18.12/xxx

NINTENDO 64 + 5 super gier + RP, 250 zł. Tel. (058) 533-78-41.
01/18/18.12/xxx

ZBIORNIKI z wagonów cystern 34 m³, tania sprzedaż. Tel. (055) 270-14-25.
05/04/12.12/xxx
OKAZJA! Sprzedam wózek widłowy spalinowy, cena 5500 zł. Tel. (058) 536-83-13, wieczorem. 05/01/14.12/xxx
SPRZEDAM działkę budowlaną w Tczewie, 1500 m². Tel. (058) 531-60-73.
05/02/13.12/xxx

SPRZEDAM raketę tenisową. Tel. (058) 533-84-91.
05/01/16.12/xxx

SPRZEDAM gesi. Tel. (058) 536-68-63.
05/02/18.12/xxx

SPRZEDAM tanio telewizor kolorowy, miniwieżę "Philipsa", telefon komórkowy sieci GSM-1600, po 27.12.00 r. Odrowska, Tczew, ul. Topolowa 13b.
01/11/15.12/xxx

SKRZYNIKI do jabłek, używane, 2000 szt., 1 zł/szt. - sprzedam. Tel. (058) 532-13-67, 0603-977-105.
01/08/15.12/xxx

SPRZEDAM lokarkę uniwersalną 1959 r., Tug-48, dług. toczenia 2,5 mb, cena 6500 zł. Tel. (058) 533-89-72.
01/01/14.12/xxx

SPRZĘDARKA 300 PLN. Tel. 0606-157-549.
01/04/14.12/xxx

SPRZEDAM suknię ślubną, i właściciel, rozm. 42/44. Tel. (058) 532-59-83.
01/03/14.12/xxx

WCIĄGARKA budowlana. Tel. (058) 532-79-34.
01/01/13.12/xxx

KIOSK 24 m², na działkę handlową, gastronomiczną, błąd inw. - sprzedam. Cena do uzgodnienia. Tel. (058) 531-79-13, 0606-911-946.
04/03/08.12/xxx

SPRZĘT RTV, tel. komórkowe, skup, sprzedaż, zamiana. Kwidzyn, tel. 0602-214-308.
04/03/08.12/xxx

KURTKE z tchórzofretek i 25 skór. Tel. (055) 275-12-49.
04/03/08.12/xxx

SPRZEDAM notebooka Toshiba, nowy. Tel. (058) 533-79-48, po godz. 18.00.
05/14/18.12/xxx

USŁUGI 17

WIDEOFILMOWANIE. Tel. (058) 536-16-95, 0602-381-511.
04/03/02/xxx

DACHY kompleksowo z materiałami, akcesoriami, gotówka i raty, usługi dekarskie, blacharskie, krótkie terminy, faktury VAT. Dach Serwis, tel. 0602-64-30-06.
04/35/14.12/xxx

ŻALUZJE, rolety, bardzo krótkie terminy. Tel. 0602-64-60-75.
04/04/14.12/xxx

"CARO" kowalstwo artystyczne, ogrodzenia, balustrady, bramy, kraty, bramy automatyczne, blokiady na wjazdy, słusarsko budowlane, lampy, różne kute elementy ozdobne, raty. Tel. (058) 531-36-00, 0602-724-436.
04/38/14.12/xxx

ROLETY, duży wybór. Tel. 0602-64-60-75.
04/40/12/xxx

ŻALUX - produkcja, montaż, żaluzje poziome, pionowe, rolety wewnętrzne, zewnętrzne - konkurencyjne ceny, krótkie terminy. Tczew, ul. Podgórna 8, tel. (058) 531-74-14, od 9.00 do 17.00.
03/09/11/00X

TANIE rolety zewnętrzne, antywłamaniowe, promocja. Tel. 0602-33-28-78, 0602-33-29-60.
03/09/11/00X

NAPRAWA pralek, lodówek, urządzeń chłodniczych WETT - Al. Wojska Polskiego 34, tel. (058) 562 32 63, (058) 561 15 00
210083XXX

PRZEPROWADZKI, tel. 5611943
210121XXX

NAPRAWA lodówek, pralek wszystkich typów, tel. (058) 5622927, 0605320844
02/46/17XXX

KAFELKOWANIE, tel. (058) 5612177
210144XXX

KAFELKOWANIE, tel. 0502 893 771
210144XXX

USŁUGI budowlane, ciesielskie, remonty, ocieplanie, regips, malowanie, tapetowanie z wieloletnią praktyką, Tel. (058) 562 33 91
02/48/70XXX

BLACHARSTWO - dekarstwo, Skórcz, tel. (058) 582 46 67
02/48/72XXX

WYKONCZENIA - Karton gips, tel. 0602 512 680
02/48/88XXX

REMONTY mieszkań od "A" do "Z", tel. 0604 392 982
02/49/18XXX

FIRMA Isomak dachy kompleksowo, wkłady kwasoodporne, termoizolacyjne, tel. (058) 561 18 95, (058) 562 04 52, 0503 793 940, 0601 558 669
210159XXX

TRANSPORT, zwir, podsyпка, tel. 562 58 89
210164XXX

USŁUGI blacharsko - dekarskie, Tel. (058) 56 103 46
210165XXX

ZESPÓŁ wesela, zabawy, tel. (058) 561 38 06
02/49/80XXX

MALOWANIE, cokołowanie, docieplanie, tel. 561 09 06, 562 89 69 wieczorem, 0606 635 896
210167XXX

FIRMA remontowo - budowlana wewnętrzne tynki gipsowe, mokre "maszynowe", docieplanie budynków, montaż płyt gipsowych, posadzki, tania, solidnie, zimowe rabaty, tel. 687 01 10, 0501 561 222
210168XXX

OGÓLBUDOWLANE, Starogard, tel. 775 15 73
210169XXX

TANIO, solidnie, tapicerowanie, malowanie, cokołowanie, tynki, tel. 562 02 08
02/50/09XXX

TŁUMACZENIA niemieckie, angielskie, tel. 775 43 69
210180XXX

KOSZTORYSOWANIE obiektów i robót budowlanych, nadzory, doradztwo, Starogard, tel. 775 43 69
210180XXX

CYKLINOWANIE, układanie, tel. 0603 456 933
02/50/33XXX

SUPER atrakcyjne kredyty hipoteczne w EURO, gotówkowe w 4 dni, Biuro - ul. Sikorskiego 11, tel. 775 42 69, 0601 621 509
02/50/38XXX

ZESPÓŁ muzyczny Grant przyjmie zlecenie na sylwestra, tel. (058) 582 45 36, tel. Kom. 0608 025 891
02/50/51XXX

NAJTAŃSZE kredyty gotówkowe hipoteczne, Starogard Gd, Lubichowska 11, tel. 775 42 31, 562 40 27
210172XXX

KOMINKI obudowy kredyty, Starogard Gd., Lubichowska 11, tel. 775 42 31
210172XXX

USŁUGI projektowe, hale 0602 666 158
02/50/81XXX

INSTALACJE elektryczne, sanitarne i centralnego ogrzewania, tel. (058) 562 81 49 po 20.00
210181XXX

ELEKTRYKA budowlana, Starogard Gd, tel. (058) 56 105 04
02/50/87XXX

HYDRAULICZNE kompleksowo, solidnie, tel. (058) 561 18 30, 0608 176 164
02/50/91XXX

PODATKI - doradca (egzamin państwowy), biegły sądowy, tel. 0604 944 407
04/01/208 xxx

WIDEOFILMOWANIE, tel. 0606 938 698, (055) 272-47-04 po 20-tej
04/01/2711 xxx

BIURO rachunkowe "Master" Krzysztof Liszewski - poprowadzi PKPiR, ewidencje vat, place, kadry, ZUS, Kwidzyn, ul. Wiłłana 9/1, tel. (055) 261 03 37 lub 0 606 703 476.
03/05/15.12/xxx

ZŁOTA rączka + remonty, tel. (055) 272-59-52, 0602 495 856
04/09/0412 xxx

KOMPLEKSOWE instalacje C.O. i sanitarne, transport 1,5 t lub 8 osób; tel. (055) 271-52-57, 0606 882 791
4/02/0812 xxx

USŁUGI transportowe 1,5t; tel. (055) 272-14-03, 0603 792 741
04/15/0101/0512 xxx

"ŻALMET" oferuje: żaluzje, rolety, drzwi harmonijkowe, tapicerkę drzwi - sprzedaż, montaż, naprawa, tel. (055) 272-25-22
04/05/0812 xxx

TAPETOWANIE, Tel. (058) 532-63-20.
01/29/3.11/xxx

NAPRAWA AGD Jerzy Rojek, Tczew, ul. Niepodległości 12, tel. (058) 531-77-29.
01/29/3.11/xxx

NAPRAWA sprzętu RTV u klienta. Tel. (058) 533-70-89, 777-03-04.
01/02/31/10 xxx

OCIEPLANIE domów styropianem granulowanym syplik w izolację ścian, tania. Tel. (058) 684-31-06
46/002/30.08/00X

ZESPÓŁ muzyczny, tel. (058) 536-32-90.
43/03/08.08/00X

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie. Tel. (058) 531-48-71.
04/01/67/00X

KUCHARKI. Poprawiny gratis. Tel. (058) 531-58-06.
01/02/5.10/xxx

FOTOGRAFICZNE sesje wyjazdowe. Tel. 0605-04-22-10.
01/74/6.11/xxx

ZESPÓŁ muzyczny - poprawiny gratis, kucharki. Tel. (058) 531-58-06, 0606-312-685.
01/08/11.06/xxx

BIURO rachunkowe poprowadzi: księgi handlowe, podatkową księgę przychodów i rozchodów, deklaracje ZUS, ewidencje VAT. Tel. (058) 531-75-87, 0602-390-089.
02/0083/00X

WIDEOFILMOWANIE Adam Żółtowski. Tel. (058) 531-12-88, kom. 0608-020-526.
02/0060/00X

USŁUGI telewizyjne. Tel. (058) 532-20-21, 777-54-43.
01/20/11/00X

USŁUGI hydrauliczne. Tel. (058) 531-24-39.
01/24/27.11/00X

NAPRAWA chłodziarek, zamrażarek, pralek automatycznych. Józef Kohlandt, tel. (058) 532-01-07, 535-23-29.
01/04/21.11/00X

TRANSPORT ludzi i towaru. Tel. 0602-215-178.
04/02/32/xxx

ALARMY - autorizacja. Tel. (058) 777-03-48, 0603-630-447.
01/19/14.12/xxx

WIDEOFILMOWANIE, fotografowanie - tania. Prosić Alka, tel. (058) 533-82-73.
01/09/14.12/xxx

KOMPUTEROWE przepisywanie tekstów. Tel. (058) 531-10-67, 0606-250-905.
04/02/78/xxx

STOLARSTWO, schody. Tel. 0602-636-875.
05/01/14.12/xxx

USŁUGI transportowe do 1 tony. Tel. 0604-638-786.
05/10/11.12/xxx

TRABKA - śluby, pogrzeby. Tel. 0606-495-451, (058) 532-63-63.
05/07/11.12/xxx

USŁUGI telewizyjne w domu klienta. Tel. 0603-383-678, (058) 536-15-49. Dojazd gmina Pępów, Sukow - gratis.
01/12/11.12/xxx

WYKONAWSTWO ogólnobudowlane, dekarstwo, blacharstwo, wykonania wewnątrz, profesjonalnie. Kom. 0603-038-481, 532-09-87.
04/02/95/00X

USŁUGI ogólnobudowlane - tania, szybko, solidnie. Tel. (058) 533-76-65.
01/04/18.12/xxx

NAPRAWA pralki, chłodziarki, zamrażarki Zbigniew Rasmus, Tczew, tel. (058) 531-01-51, 0604-818-423.
04/03/03/00X

USŁUGI transportowe ford transit max, tel. 0601-621-291.
04/03/04/00X

KREDYTY gotówkowe. Tczew, tel. (058) 531-34-20, 0502-241-530.
05/08/18.12/xxx

ZESPÓŁ muzyczny, wolny sylwester. Tel. (058) 531-58-06.
01/14/18.12/xxx

"BUDEX" s.c. Tczew, ul. Armii Krajowej 86, tel. (058) 777-14-03 lub 0601-671-542 do godz. 20.00 oferuje wykonawstwo robót remontowo budowlanych w tym malarskich.
04/03/14/xxx

POPROWADZĘ małą księgowość, ZUS, PIT-y, kadry. Tel. (058) 532-03-32, 0502-973-085, po 18.00.
02/0072/00X

TRABKA, śluby, pogrzeby. Tel. 0606-495-451, (058) 532-63-63.
05/07/11.12/xxx

KŁADZENIE paneli podłogowych i ściennych - tania. Tel. (058) 536-40-27, 0501-625-031.
01/11/14.12/xxx

CEKOLOWANIE - malowanie. Tel. 0606-157-549.
01/05/14.12/xxx

TANIO, solidnie, instalacje elektryczne, montaż palenisk ściennych, podłogowych, glazury, terakoty. Tel. (058) 531-40-94.
01/09/12.12/xxx

BRYGADA budowlano-remontowa układanie kostki oraz transport samochodów. Tel. (058) 536-77-13, 0604-659-387.
05/19/18.12/xxx

UBEZPIECZENIA 18

INDYWIDUALNE i grupowe ubezpieczenia na życie - karty kredytowe, tel. 0607 393 109
210183XXX

UBEZPIECZENIA na życie. Tczew, tel. (058) 531-34-20, 0502-241-530.
05/07/18.12/xxx

KANCELARIE 19

NIEMIECKI - tłumaczenia przysięgłe ekspresowo - poniedziałki, środy, piątki 10.00 - 16.00, Starogard, ul. ks. Kellera, tel. 0601 597 311
210150XXX

NAUKA 20

MATEMATYKA, gimnazjum, szkoła podstawowa, tel. (058) 56-253-96, Starogard Gd.
02/47/76XXX

KOREPECYJE, niemiecki, Starogard Gd, tel. (058) 56-253-96
02/47/76XXX

KOREPECYJE - angielski (tania), tel. 56 235 80, 0606 810 196
02/50/61XXX

MATEMATYKA. Tel. (058) 777-04-84.
05/01/7.11/xxx

ANGIELSKI dla dorosłych, efektywne w małych grupach. Tel. 0601-82-92-75, 532-77-81.
01/31/11.12/xxx

UDZIEŁE korepetycji z języka niemieckiego dzieciom do lat 14. Tel. (058) 533-84-91.
05/02/16.12/xxx

ZDROWIE 21

DERMATOLOG - Mario Kazimierz Smętek, doktor medycyny, specjalista chorób skóry - wtorki godz. 15.30 - 17.00, Starogard, ul. Kopernika 18, tel. 0502 064 686
210155XXX

UROLOG Adamkiewicz, USG jamy brzusznej, ul. Kościuszki 5 w Starogardzie Gd. w poniedziałki w godz. 16.00 - 18.00
210166XXX

GINEKOLOG - zabiegi. Tel. 0605-389-680.
01/06/27.10/xxx

GINEKOLOG - bezzabiegowo. Tel. 0605-389-680.
01/06/27.10/xxx

SPECJALISTYCZNY gabinet lekarski, lek. med. Marian Pytel, ginekolog-położnik. Tczew, ul. Gdańska 33, czynny: pon., środy, czw. i pt. od godz. 15.00. Tel. (058) 532-40-31, tel. dom. 348-59-04.
04/02/59/00X

ODTRUWANIE poalkoholowe, esparal. Tel. 0601-670-398, (058) 553-69-86.
29/7/00X

ZABIEG z kwasami, w XII tylko 44 zł. Tel. 0606-785-765.
04/42/12/xxx

LOGOPEDA. Tel. (058) 533-85-15.
04/34/13.11/xxx

BADANIA kierowców, badania profilaktyczne, wysokościowe, świadectwa zdrowia do pracy na morzu i w krajach tropikalnych. Tel. (058) 531-75-33, 0603-548-079.
04/02/28/00X

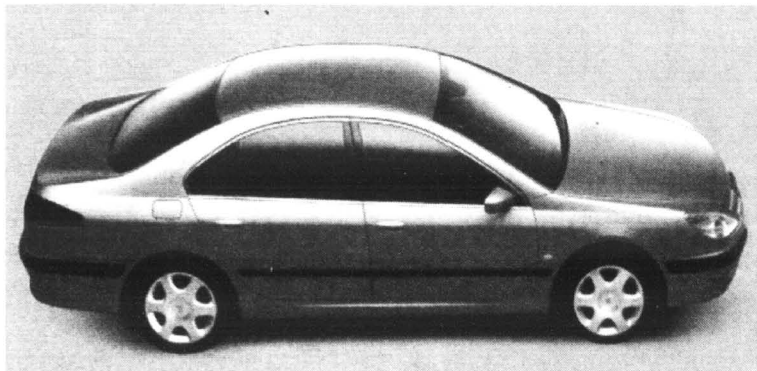
ALERGOLOG spec. pediatra Izabela Hryniewicz - testy skórne i z krwi dla wszystkich grup wiekowych. Tczew, ul. Kopernika 1, tel. (058) 531-26-30 oraz Wój. Polskiego 5, wt. godz. 16.00 - 18.00, tel. dom. (058) 531-43-41, 777-29-92.
04/03/17/xxx

CHIRURG onkolog i ogóln

Gdynia, salon dealera Peugeot JD KULEJ

POMORSKA PREMIERA PEUGEOT 607

Najnowszy produkt firmy Peugeot został okrzyknięty modelem flagowym firmy. Po raz pierwszy w tym roku peugeot 607 został zaprezentowany na targach we Frankfurcie. Pierwsza prezentacja miała więc miejsce na rynku wymagającym, bo niemieckim. Właściciele Peugeota zrobili to świadomie, bowiem uważają, że prezentowane auto jest w stanie konkurować na tym rynku samochodowym. Chyba mieli rację, bo został tam bardzo ciepło przyjęty. Teraz kolej na Polskę... Czy jednak nie jest to zbyt luksusowe auto jak na polskie warunki ekonomiczne?



Nie mogło być inaczej, jak prezentacja nowego modelu fran-

cuskiego auta przy dźwiękach muzyki Jean Michel Jarre'a. Zatem przy migającym świetle wykonał się spod ukrycia w grudniowy wieczór

najnowszy model ze stajni PEUGEOTA, oznaczony numerem 607. Auto na pierwszy rzut oka imponuje nadzwyczajną, opływową

sylwetką oraz wielkością (prawie 5 m długości).

PO PIERWSZE BEZPIECZEŃSTWO

Samochód można uznać za bezpieczny, bowiem wyposażony jest w szereg poduszek powietrznych, a więc we wszystkie, które w dzisiejszych czasach montuje się w samochodach (2 przednie, 2 boczne oraz 2 typu kurtynowego). Posiada tzw. ak-

tywne zawieszenie, które pozwala na dopasowanie do jeźni samochodu, a tym samym kierowcy do warunków kierowania nim. Bezpieczeństwo bierne zapewnia konstrukcja nadwozia wykonana w najnowocześniejszej technologii zginania blach (kilka warstw z coraz cieńszych elementów). Auto wyposażone jest też w aktywny hamulec, tzn. jeżeli nacisk kierowcy na pedał hamulca w sytuacji kolizyjnej jest zbyt mały, to komputer pokładowy samoczynnie zwiększa ten nacisk, włączając się też w tym momencie światła awaryjne.



tyczne zawieszenie, które pozwala na dopasowanie do jeźni samochodu, a tym samym kierowcy do warunków kierowania nim. Bezpieczeństwo bierne zapewnia konstrukcja nadwozia wykonana w najnowocześniejszej technologii zginania blach (kilka warstw z coraz cieńszych elementów). Auto wyposażone jest też w aktywny hamulec, tzn. jeżeli nacisk kierowcy na pedał hamulca w sytuacji kolizyjnej jest zbyt mały, to komputer pokładowy samoczynnie zwiększa ten nacisk, włączając się też w tym momencie światła awaryjne.

PO DRUGIE PRZYJEMNOŚĆ

Obrys samochodu stanowią cztery punkty świetlne, które harmonizują z opływowymi kształtami auta. Jak zapewnia dyrektor



Antoni Brutnowski z salonu JD KULEJ, model 607 ma sprawić przyjemność ludziom, którzy będą nim kierować. Samochody francuskie słyną z niezwykłej ergonomii wnętrza, tak jest i w modelu peugeot 607. Jest ono wykonane z materiałów eleganckich i ekskluzywnych. Jednak wykończenie poszczególnych modeli jest zróż-

ALE TA CENA...

Z danych uzyskanych w różnych punktach dealerskich w kraju wynika, że peugeot 607 nie jest, niestety, autem na każdą kieszeń. Jest on sprzedawany w kilku wersjach, tzn. EBENE, TITANE, DIAMANT, IVORE różniących się pojemnością, mocą silników, wykończeniem i oczywiście ceną... Cena tych aut w ich podstawowych wersjach waha się w granicach od 130 tys. zł do 170 tys. zł. Wliczone w podstawową cenę standardowe wyposażenie modeli 607 stanowi: ABS, regulator prędkości, poduszki powietrzne kierowcy i pasażera, boczne poduszki powietrzne, zasłony poduszki dla pasażerów z przodu i z tyłu, klimatyzacja automatyczna, felgi aluminiowe, światła przeciwmgielne, radioodtwarzacz, komputer pokładowy, superzamek centralny, szyby przednie i tylne elektryczne, lusterka elektryczne i podgrzewane, wycieraczka automatyczna, lampy ksenonowe, przednie fotele podgrzewane, spryskiwacze reflektorów, aktywne zawieszenie z silnikiem 3.0 V6, kontrola stabilności z silnikiem 3.0 V6.

Poza standardowym wyposażeniem, dodatkowo zapłacić trzeba za: automatyczną skrzynię biegów 8200 zł, radiotelefon, system JBL + zmiennik CD 5700 zł, felgi aluminiowe 17" 700 zł, szyberdach elektryczny 4100 zł, system detekcji przeszkód 2100 zł, klejone szyby boczne 2100 zł, lakier metalizowany 2600 zł, tapicerkę skórzaną 6800 zł.

Na pierwszy rzut oka ceny mogą odstraszać i może nasunąć się wątpliwość, czy auto przyjmie się na polskim rynku. Jednak obserwując, ile po naszych drogach jeździ samochodów oznaczonych klasą „S” można przypuszczać, że już niedługo pojawi się na nich także PEUGEOT 607. **JAZ**

206% WYPOSAŻENIA

Upust 2500 zł

tylko do końca grudnia 2000



www.peugeot.com.pl

JD - Kulej
SALON-SERWIS-CZĘŚCI
usługi blacharsko-lakiernicze

81-571 GDYNIA, ul. Chwaszczyńska 178,
tel. (058) 629 72 72, fax (058) 629 72 28
82-400 WEJHEROWO, ul. Gdańska 15,
tel. (058) 672 11 11, fax (058) 672 05 06

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

206



PEUGEOT

Podstawowe dane techniczne modelu 2.2i z silnikiem benzynowym:

Pojemność skokowa (ccm)	2230
Zasilanie	wtrysk wielopunktowy
Moc maks. (KM)	160
Skrzynia biegów	5/4 sekwencyjna
Hamulce	przód: tarczowe wentylowane, tył: tarczowe
Ogumienie	215/60 R16
Zużycie paliwa (miasto/poza miastem)	12,7/7,2
Masa własna	1455 kg
Masa dopuszczalna	2035 kg
Długość	4,877 m
Szerokość	1,8 m
Wysokość	1,437 m

MOŻNA JUŻ POŁĄZIĆ

Czekaliśmy, aż się doczekaliśmy; lubelskie Daewoo rozpoczęło ogólnodostępną sprzedaż pierwszego polskiego samochodu terenowego

dach dostawczych LD-100.

Napęd przenoszony jest poprzez mechaniczną, pięciobiegową skrzynię TSS-21 oraz mechaniczną przekładnię roz-



—honkera 2000. Dopracowana konstrukcja nadwozia i estetyka wnętrza, poprawione zawieszenie i wzbogacone wyposażenie standardowe tego łazika sprawiają, że samochód może konkurować bez kompleksów z podobnymi samochodami dobrych marek. Imponuje zwłaszcza przód z masywną, chromo-

dzielczo-redukcyjną, zsynchronizowaną z blokowanym mechanizmem różnicowym. Istnieje też możliwość zastosowania przystawki odbioru mocy.

W honkerze, jak w klasycznych samochodach terenowych, przednia i tylna oś mają zawieszenie zależne, podłużne resory piórowe i amortyzatory



waną osłoną z rur i wysokiej klasy wciągarką.

Do napędu samochodu w wersji podstawowej użyto znanego z dostawczego lublina diesla andrychowskiego 4CT90-1, ale wyposażonego w pompę Boscha, która poprawiła parametry trakcyjne pojazdu i zmniejszyła nieco jego apetyt na paliwo.

Dla amatorów napędu benzynowego przygotowano odmianę z włoskim silnikiem firmy VM, który będzie montowany w nowych pojaz-

dach dostawczych LD-100. Napęd przenoszony jest poprzez mechaniczną, pięciobiegową skrzynię TSS-21 oraz mechaniczną przekładnię roz-

hydrauliczne podwójnego działania oraz stabilizatory. Wspomaganie układu kierowniczego montowane jest oczywiście serzynie. Wszystkie wiązki elektryczne są wodoszczelne.

Projektanci zadbali o przyjemną atmosferę wnętrza, nie jest ono tak spartańskie, jak w pojeździe pierwszej generacji, jednak nadal jest trzydziowie i przystosowane do przewozu od 2 do 9 osób, co oczywiście nie ułatwia zajmowania miejsc w tylnej części pojazdu.

Z.D.S.

Świeci daleko

Hella wprowadziła na rynek kolejny interesujący produkt. Jest to reflektor dalekosiężny micro-xenon. Wykonany w technice ksenonowej — jak sama nazwa wskazuje — jest pierwszym tego typu reflektorem uniwersalnym, mającym zastosowanie w każdym samochodzie. Wśród aut osobowych jedynie te najdroższe

oferowane są opcjonalnie z lampami ksenonowymi.

Atutem micro-xenona są niewielkie wymiary (110 x 75 mm), osiągnięte dzięki poprzecznemu umieszczeniu żarówki oraz zastosowaniu technologii komputerowej FF — swobodnych pól.

O rozkładzie światła decyduje tu odbłyśnik, szkło zewnętrzne pełni tylko funkcję ochronną.

BMW Cerkaski Sopot

Sopot, al. Niepodległości 641, pon. - pt. 8.00 - 17.00, sob. 8.00 - 13.00



*Radosnych Świąt Bożego Narodzenia
wszystkim naszym
Klientom i Fanom*



RABATY

Ibiza	- 2000 zł
Inca	- 2440 zł
Cordoba	- 3000 zł
Varlo	- 4000 zł
Leon	- 4000 zł
Toledo	- 5000 zł
Alhambra 2.0	- 8000 zł

**Do każdego modelu
opony zimowe Gratis!**



25112

Leasing w Euro



**160* Euro - rata miesięczna
Seat Inca**

Auto-Gosk s.c.

Gdańsk-Jasień, ul. Jabłoniowa 2
salon, tel. (058) 322 11 65
serwis, tel. (058) 322 11 86

Gdynia, ul. Chwaszczyńska 72
salon, tel. (058) 629 40 00
serwis, tel. (058) 629 45 43

Cena samochodu 24 990 PLN
Opłata wstępna 4 998 PLN
Okres leasingu 36 miesięcy
* Euro = 4,0 PLN



SEAT

**LEASING
jak po sznurku**

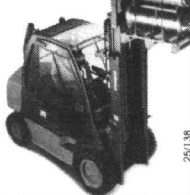
VOLKSWAGEN LEASING POLSKA

Bezpośredni w kontaktach

NISSAN

TERAZ WÓZKI WIDŁOWE NOWEJ GENERACJI NOWE I UŻYWANE

sprzedaż
wózków:
elektrycznych
gazowych
diesel



Certyfikat B

Dealerzy regionalni
KMJ Gdańsk, tel. (058) 552 21 93
MERUS Kartuzy, tel. (058) 684 09 96
2 LATA GWARANCJI

Jak już informowaliśmy, sportowa mazda MX-5 została wpisana do Księgi Rekordów Guinnessa jako najlepiej sprzedający się na świecie 2-osobowy roadster. W lipcu 2000 na rynku pojawiła się nowa generacja tego samochodu.

Produkcję modelu MX-5 rozpoczęto w kwietniu 1989 roku. Do



POŻĄDANIE ZWANE MX-5

końca 2000 roku wyprodukuje się łącznie 965 810 sztuk tego auta. Od lipca dwuosobowa wyścigówka nabrała innego stylu. Najważniejsze zmiany to: inny kształt przedniej części nadwozia, nowe, węższe reflektory projektorowe, inny zderzak zintegrowany z kratownicą wlotu powietrza. Ponadto przeprojektowano tylne lampy zespolone, a kierunkowskazy wyposażono w przezroczyste szkła. Deska rozdzielcza ma teraz białe zegary otoczone metalową ramką.

Typowe wersje RS i RS II są seryjnie wyposażone w nową generację amortyzatorów Bilsteine, mają 16-calowe koła, a wnętrza

czarne i czarno-czerwone. Dwie poduszki gazowe, ABS i korektor rozkładu sił hamowania są w standardzie.

Do 1,8-litrowego, 160-konnego silnika wprowadzono system S-VT (zmiennych faz rozrządu) optymalizujący czasy otwierania i zamykania zaworów w całym zakresie prędkości obrotowej.

Sprzedaż aut rozpoczęła się w Japonii, ale 90 proc. produkcji i tak wchłaniają rynki Ameryki Północnej i Europy Zachodniej.

Z winy opon

Akcje Forda spadły po rozpoczęciu wymiany wadliwych opon Bridgestone, montowanych w popularnych na europejskim rynku pickupach tej firmy. Choć producent aut nie odpowiada bezpośrednio za jakość ogumienia, jednak fakt, że wzywa się jego samochody do serwisów oponiarskich, rzutuje także na opinię o samych pojazdach. Może to także wpłynąć na ich sprzedaż. Tymczasem właśnie pickupy są w USA bardzo chętnie kupowaną kategorią pojazdów i ich firmy osiągają najwyższe zyski.

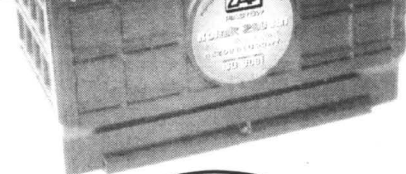
„Renówki” u Volvo

Volvo może przejąć dział ciężarówek Renault. Komisja Europejska, która wiosną tego roku zablockowała połączenie Volvo ze Scanią, zgodziła się na fuzję z RVI. Jednak Francuzi muszą rozstać się z innymi firmami, z którymi dotąd współpracowali: fińskim Sisu i włoskim Iveco. Volvo zapłaci za dział ciężarówek Renault swoimi akcjami. Francuzi będą ich mieć 15 proc.

AKUMULATORY

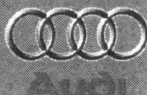
do wszystkich typów pojazdów
polskich i zagranicznych

PROSTOWNIKI
OWIEWKI, DYWANIKI
KOŁPAKI (WSZYSTKIE TYPY)
OLEJE SAM., KOSMETYKI
LAMPY, AKCESORIA



ZAP®
PIASTÓW
PH „MAKRO”

Licencjonowany Przedstawiciel na woj. pomorskie
HURTOWNIA Gdańsk-Orunia, ul. Trakt św. Wojciecha 253
tel. 306-66-60 (na terenie Transbudu)
tel./fax 309-00-75, tel. kom. 090 50-93-95
tel. 0601 311 054, 0601 311 056, czynna od 8.00 do 16.00



Groblewski

Gdańsk,
ul. Jagiellońska 12 A
Tel. (058) 557 55 15

NOWA OFERTA ŚWIĄTECZNA
Najniższe ceny roku 2000

Pakiet o wartości 7000 zł

- ubezpieczenie
- szyby elektryczne
- opony zimowe
- alarm
- centralny zamek
- dywaniki

w cenie samochodu!

Przyjmujemy samochody w rozliczeniu



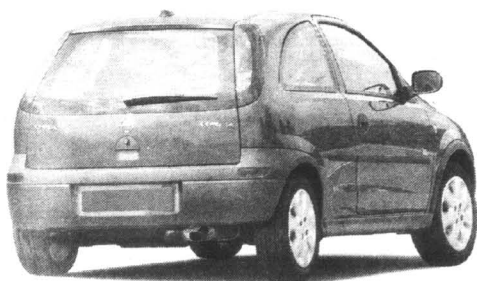
Samochody osobowe z homologacją ciężarowych

AUTO LEASING

Poznań, ul. Promienista 83
tel. (061) 662 12 00 informacje u dealera

30/57

www.groblewski.com.pl



Opel corsa

WIĘCEJ TREŚCI

Przestawiciele Opla twierdzą, iż tym razem nie mają już najmniejszych wątpliwości, że najnowsza corsa zasłużyła sobie na miano księżniczki w klasie małych samochodów osobowych.

Pożyjemy – zobaczymy, choć już obecnie można stwierdzić, że dobrym pociągnięciem konstrukcyjno-stylistycznym było zrezygnowanie z przerostu formy nad treścią. Nowa corsa ze swoimi 3,81 cm długości wydaje się być o znacznie więcej niż 7 cm dłuższa (a tak jest faktycznie) od swojej poprzedniczki. Te 7 cm, to jednak wystarczająco dużo, aby

z wyszukaniem zawieszaniem silnika zapewniają one odczuwalnie spokojniejsze wrażenia z jazdy. Jak piszą dziennikarze Auto-

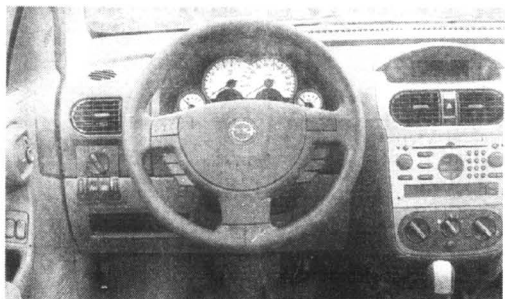


go w kopcicie i na drzwiach zamiast charakterystycznego rysunku imitującego skórę, jak w astrze, mają rastrową strukturę i przy próbie zarysowania paznokciem wydają się twardsze. Natomiast wskaźniki i ergonomia są bez zarzutu.

Właściciele nowej corsy będą musieli przyzwyczaić się do nowego dźwięku kierunkowskazów. Nie brzmi jak dawniej stukaniem przekładnika, lecz wytwarzany jest elektronicznie i przypomina delikatne dzwonki.

Na pochwałę zasługuje lekko działająca precyzyjna zmiana biegów. Uznanie budzi także elektrycznie wspomagany układ kierowniczy: corsa jest poręczna, prowadzi się zwinnie i harmonijnie.

Trochę więcej temperamentu przysłałoby się silnikom. Manewry wyprzedzania ciągną się zadowalająco długo, jeśli nie utrzymuje się silnika na dostatecznie wysokich obrotach. Z jednej strony może to być spowodowane dłu-



można było mówić o całkiem nowym, rzecz jasna wyższym komfortie.

Odczuć to można bardzo wyraźnie, np. jeżdżąc po nierównościach. Lepsze zachowanie się nowej corsy jest rezultatem skomplikowanych rozwiązań układu jezdni (elementy hydrauliczne na trójkątnych wahaczach i odizolowanie zespołu napędowego poprzez ramę pomocniczą). W połączeniu

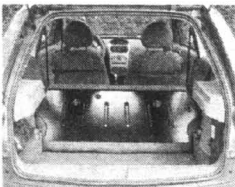
-Bild, którzy jako pierwsi testowali nową corsę, najlepszą z nich jest 3-drzwiowy model 1.4 16V sport o mocy 90 KM, z ręczną skrzynią biegów.

Niemniej, choć corsa sporo urosła, na pewno nie można jej jeszcze uznać za małą astrę. Zdaniem Auto-Bild różnice są – mimo wszystko – widoczne i odczuwalne. OI, choćby rozległe powierzchnie z tworzywa sztucznego

gimi przełożeniami w zespole napędowym, z drugiej jednak 1,1-tonową masą.

Na zakrętach corsa zachowuje się bez problemu, długo pozostając neutralna. Dopiero w obszarze granicznym okazuje lekką nadsterowność. Komfort jazdy modelem sport (nadwozie obniżone o 20 mm) jest jeszcze do zaakceptowania, ale bez wątpliwości wygodniej jedzie się wersją zwykłą.

Wnętrze mieści pięć osób, aczkolwiek z tyłu jest wtedy zbyt ciasno. Na wysokości kolan przybyło 3 mm miejsca, czyli tyle co nic. Jeśli auto ma szyberdach, niewiele



pozostaje także miejsca nad głową. Użytkownicy corsy mogą zabrać do 1060 l bagażu. Minimalna pojemność – przy podniesionym oparciu – wynosi 260 l (dotychczas 1050/260 l). Nie wiadomo dlaczego Opel zdecydował się na rozwiązanie, które standardem było dwadzieścia lat temu: tylko oparcie się składa, siedzisko nie. Powoduje to powstanie bardzo nierównej powierzchni. Poza tym dno bagażnika umieszczone jest bardzo nisko, a jego krawędź wysoka.

Absolutnie nowoczesne jest natomiast wyposażenie zwiększające bezpieczeństwo: cztery airbagi (boczne zintegrowane z fotelem), pedały odciążające się podczas zderzenia i aktywne zagłówki.

Chłodnice ze Skawiny

W marcu 2001 roku francuska firma Valeo uruchomi w Skawinie nowoczesną fabrykę chłodnic samochodowych do aut produkowanych przez General Motors, Daimler-Chrysler, Peugeot i Renault. Oprócz chłodnic będą wytwarzane wycieraczki samochodowe, silniki elektryczne, systemy zabezpieczenia aut i sprężgła. Koszt przedsięwzięcia szacowany jest na 30 mln euro.

Najprawdopodobniej będzie to jedyna z planowanych inwestycji Valeo w Polsce. Nowa fabryka zatrudni około 650 osób, pełną moc produkcyjną uzyska w czerwcu 2001 roku. Wówczas w polskich zakładach Valeo miejsce pracy znajdzie 2 tysiące osób, a sprzedaż osiągnie wartość 300 mln euro rocznie.

Nikt nie chce roverów

Trwają spekulacje dotyczące losu brytyjskiego Rovera, przejętego przez konsorzium Phoenix. Mówi się o podjęciu rozmów z malarzyjskim Protonem. Produkowany z wykorzystaniem wspólnych elementów następcą Rovera serii 25 i Protona 200 może być ostatnią szansą dla brytyjskiej firmy. Jej udział w rynku stale maleje.

Smarty na wyspach

Daimler-Chrysler otworzył pierwsze cztery salony smarta w Wielkiej Brytanii. W październiku 2000 r. na wyspach rozpoczęła się sprzedaż tego małego auta. W Internecie pojawiły się także nowe strony www, dzięki którym Brytyjczycy będą mogli zamówić jazdy próbne, skonfigurować własny samochód lub też zadawać dowolne pytania dotyczące smartów.

POLMOZBYT GDAŃSK

STAR
TRUCKS

DAEWOO
MOTOR POLSKA

DAEWOO-FSO



Sprzedaż samochodów dostawczych i ciężarowych

ul. Miałki Szlak 4/8, 80-717 Gdańsk

tel. 058/ 321 88 88 fax: 058/ 321 88 59

Autoryzowana Stacja Obsługi

Auto - Vit Fiat

Grażyna i Witold Kujach

83-110 Tczew, ul. 30 Stycznia 39, tel. 531 01 85
fax 531 01 85 wew. 39

Oferuje:

- Sprzedaż samochodów Fiat
- Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny
- Sprzedaż części zamiennych
- Mieszalnia lakierów firmy SIKKENS
- Naprawy powypadkowe wszystkich marek samochodów
- Bezgotówkowe rozliczenie napraw dla firm ubezpieczeniowych
- Blacharstwo i lakiernictwo - wszystkie marki samochodów
- Samochody zastępcze dla naszych klientów
- Konserwacja podwozi i profili zamkniętych

Z AUTO-VIT BEZPIECZNIEJ

Godziny otwarcia: pon. - pt. 8.00 - 17.00
Sob. 8.00 - 14.00

ZAPRASZAMY!

Dane techniczne:

Wersja 1.0 12V 1.2 16V 1.4 16V 1.8 16V 1.7 DI 16V 1.7 DTI 16V
Drzwi/miejsca 3 lub 5/5 3 lub 5/5 3 lub 5/5 3 lub 5/5 3/5 3 lub 5/5 3 lub 5/5
Silnik/l. cyl./l. zaw. benz./3/12 benz./4/16 benz./4/16 benz./4/16 t.diesel/4/16 t.diesel/4/16
Poj. silnika (ccm) 973 1199 1389 1796 1686 1686
Moc maks. (kW/KM) 43/58 55/75 66/90 92/125 48/55 55/75
Maks. mom. obr. (Nm) 85 110 125 165 130 165
0-100 km/h (s) 17,0 13,0 11,5 9,0 14,5 13,5
Prędk. Maks. (km/h) 155 170 180 202 162 170
Śr. zuż. Pal. (l/100 km) 5,6 6,3 7,2 7,8 4,7 4,7
Emisja CO₂ 135 151 173 269 127 127
Poj. bagażnika (l) 260/1060 260/1060 260/1060 260/1060 260/1060 260/1060
Masa własna (kg) 980 1010 1075 1115 1095 1140
Dł./szer./wys. (mm) 3817/1646/1440

ZIMOWY CZAS - ŚWIĄTECZNY CZAS - CZAS NA FABIĘ

Do wszystkich wersji opony zimowe gratis
oraz pakiet ubezpieczeń w cenie pojazdu
Rabaty od 2000 zł do 4000 zł*



**Szczęścia, zdrowia, pomyślności
z okazji świąt Bożego Narodzenia
oraz szczęśliwego Nowego 2001 roku
a zarazem początku XXI wieku
wszystkim Czytelnikom
życzą
dealery Skody**

* tylko wybrane modele

Elbląg

PW „ROL-CAR” s.c. Autoryzowany Dealer Škody
Elbląg, ul. Warszawska 87, tel./fax (055) 232 50 47
tel. (055) 236 13 02



Wejherowo

PLICHTA Autoryzowany Dealer Škody
Wejherowo, ul. Gdańska 13 c, tel. (058) 677 53 91
fax (058) 672 77 98

Gdańsk

W.T. Błażewicz Autoryzowany Dealer Škody
Gdańsk, ul. Morenowa 8, tel./fax (058) 348 72 56
tel. 0601-640-111

VW Polo

Rata Miesięczna: 281,95 PLN*

Cena samochodu: 35 440 PLN

Opłata wstępna: 60 %

Okres kredytu: 72 miesiące

Zapraszamy



Kulikowski

Autoryzowany Dealer Volkswagen

Gdynia, ul. Morska 314

salon, tel. 663-99-98
serwis, tel. 663-99-84

* kredyt w Euro (kurs Euro z dnia 07.12.00 - 3,96 PLN)

KREDYT jak po sznurku

VOLKSWAGEN BANK POLSKA
Bezpośredni w kontaktach

Jak Renault na Nissanie

Bardzo źle wychodzi firma Renault na współpracy z Nissanem. Japońska firma motoryzacyjna, będąca w rękach Francuzów od 1999 r., poważnie obniżyła wyniki finansowe koncernu. Zysk netto Renault w 2000 r. zmalał o 67 proc. w stosunku do analogicznego okresu ubiegłego roku. Nissan dołożył do dodatniego bilansu Francuzów 377 mln euro strat. Renault jest jednak dobrej myśli. Sprzedaż samochodów firmy wzrosła o 6,3 proc. i osiągnęła już 1,2 mln sztuk. Nissan liczy na powrót do zysków jeszcze w tym roku, więc notowane obecnie straty są jeszcze do przełknięcia.

Rock crawling

Rock crawling to niezwykle sport, polegający na powolnym poruszaniu się mocno zmodyfikowanym samochodem terenowym po trudnej, skalistej trasie. Aż czterech z pięciu najlepszych kierowców w tej kategorii (startuje 60 pojazdów) używa właśnie nowych opon Goodyear Wrangler MT/R o zwiększonej odporności na przebicie ścianek bocznych, które pozwalają na jazdę w najbardziej ekstremalnych warunkach.



Skoda octavia kombi

SKODA CELUJE W 500 TYSIĘCY

Skoda przymierza się do kolejnego rekordu. Chce już w 2001-2002 roku sprzedawać po pół miliona aut. Kluczem do sukcesu ma być odświeżona, urozmaicona i bogatsza oferta octavii.

Już od paru miesięcy jeżdżą podrasowane sedany i kombi, a najbardziej wybredne gusta zadowolili może sportowa RS z silnikiem 1.8 20V turbo o mocy 185 KM.

Ten ostatni model adresowany jest do klienteli młodszej i lubiącej się pościgać. Jest to konkretnie czterodrzwiowy sedan, różniący się od zwykłej wersji m.in. tylnym spoilerem, stylem i kolorystyką wnętrza oraz opona-



ni na wysokości kolan, dzięki zastosowaniu nowych form i pianki do tylnych siedzeń. Inna jest grafika wskaźników kontrolnych na desce rozdzielczej. Większa jest też ilość wyświetlanych informacji, typu: nie zamknięte drzwi, awaria elektroniczna pedału gazu czy uaktywnienie się na silnikowej nawierzchni systemu ASR.

bienie i elegancje. Topową wersją luksusowo wyposażoną pozostaje laurinklement. W jej wnętrzu znajdziemy elementy z chromu, drewna (na życzenie z granitu) i wyposażenie na najwyższym poziomie.

Seryjnie montowany jest m.in. ABS, wspomaganie kierownicy, elektrycznie regulowane lusterka, elektrycznie sterowane szyby przednie, elektrycznie odsuwany dach, zmienarka CD, klimatyzacja. Za system nawigacji

satelitarnej, skórzaną tapicerkę „Goldonyx” czy system ESP trzeba dopłacać. Przy czym zakres tych dopłat będzie różny w zależności od rynku.

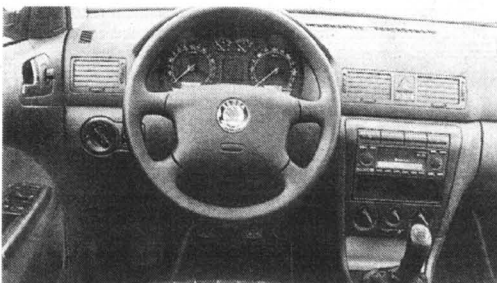
W Polsce klient ma już do wyboru trzy silniki benzynowe i dwa dieslowskie.



mi. Skoda nie pokusiła się o wersję dwudrzwiowego coupe ze względów ekonomicznych. Niemniej w wersji RS kierowca może osiągać 100 km/h w 8 sekund!

Face lifting octavii mieści się w pewnym standardzie. Z przodu zmieniono kształt kraty wlotu powietrza, tzw. grill i wzmocniono jego chromowe obramowanie. Przednie światła, teraz zbliżone

Octavia ma teraz lepsze wzmocnienie boczne, chroniące kierowcę i pasażerów w przypadku zderzeń bocznych. Tyłne siedzenia wyposażone są seryjnie w trzy trzypunktowe pasy bezpieczeństwa i trzy zagłówki. Seryjnie montowana jest poduszka powietrzna kierowcy. Poduszka pasażera i dwie poduszki boczne oferowane są jako opcja. W



do kwadratu, zostały powiększone i umieszczone w oprawie z tworzywa sztucznego. Od wersji ambience w wyposażeniu seryjnym są światła ksenonowe. Tyłe światła mają teraz dwa białe poziome elementy z tzw. efektem diamentowym.

We wnętrzu kierowca ma obecnie 22 mm więcej przestrze-

zależności od wersji silnikowej ABS znajduje się w standardzie albo w opcji. Seryjnie ABS z systemem EDS montowany jest w wersji kombi z napędem na cztery koła. W wersji z silnikiem o mocy 150 KM również z systemem ESP.

Nowe są nazwy trzech poziomów wyposażenia: classic, am-

AUTO NA GAZ

MONTAŻ, SERWIS, PRZEGŁADY

FABRYCZNY PUNKT
SPRZEDAŻY
ZBIORNIKÓW LPG FIRM

STAKO

RATY

SPRZEDAŻ KOMPLETNYCH INSTALACJI
DLA WARSZTATÓW I HURTOWNIKÓW

NOWOŚĆ! - Układy wtrysku gazu
DGI - holenderskie

Nubira

POSIADAMY UPRAWNIENIA
DO MONTAŻU INSTALACJI GAZOWEJ
WE WSZYSTKICH SAMOCHODACH DAEWOO

DAEWOO-FSO

Wypaleni

GAZOWY UKŁAD ZASILANIA

ELPIGAZ

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

EKO-PAL

80-298 Gdańsk, ul. Szybowa 14
tel. (058) 349 49 40 wew. 20, 349 74 80
tel. kom. 0602 35 44 99

Teraz Vito tańsze o 3000 PLN netto.

Vito CDI. Dynamiczny, oszczędny, komfortowy.



Oto, jak szybko można wypracować sobie dobrą markę.

Istnieje szybki i skuteczny sposób zrobienia dobrego wrażenia na klientach: Mercedes Vito CDI. Ten samochód jest symbolem niezawodności, ekonomiczności i dynamiki. Mocne

silniki CDI gwarantują niskie zużycie paliwa i wydłużone okresy międzyprzeglądowe. Dzięki temu Vito rzadko gości na stacjach benzynowych czy w warsztatach. Przekonajcie się o tym

sami podczas jazd próbnych. Zapraszamy.



Mercedes-Benz

• sprzedaż samochodów • serwis • oryginalne części zamienne •

Autoryzowany Dealer Mercedes-Benz
Witman-Żurański

Gdańsk Oliwa, ul. Grunwaldzka 493, tel./fax (058) 554 19 11, 554 45 64, 552 14 41
www.mercedes-gdansk.gda.pl



RENAULT

REWELACYJNIE NISKIE CENY



Clio

30 500 PLN



Mégane

41 500 PLN



Mégane
Classic

45 330 PLN



Kangoo

36 570 PLN

ALE TYLKO DO KOŃCA ROKU 2000
ILOŚĆ SAMOCHODÓW OGRANICZONA

PHU ZDUNEK Sp. z o.o.

80-717 Gdańsk, ul. Miałki Szlak 43/45
tel./fax (058) 301 90 12, 320 21 33

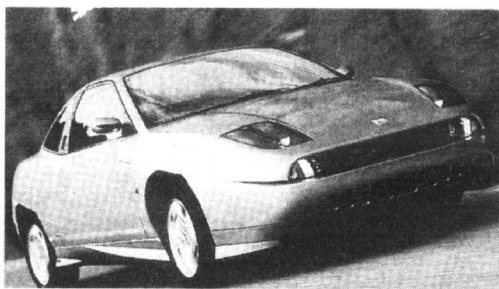
FIATY OD EXPERTA

Nowym formom handlu używanymi autami sprzyja przemiany, jakie obserwuje się na tym rynku. Przede wszystkim w ostatnich latach przybyła olbrzymia liczba nowych samochodów, oferowanych na coraz bardziej atrakcyjnych warunkach (stabilizacja bądź nawet spadek cen względem wyposażenia i dochodów). Rośnie też indywidualny import aut. Co raz trudniej znaleźć więc nabywcę na używany pojazd, co z kolei powoduje, że chcą go sprzedać

Kredyt na nowe auto uzyskuje się dość łatwo, w dodatku można liczyć na pomoc przy załatwieniu niezbędnych formalności. W efekcie korzysta z niego większość kupujących. Na samochód używany wziąć go trudniej.

W tej sytuacji godny uwagi jest Fiatowski system Autoexpert. Adresuje się go głównie do osób, które przy kupnie używanego auta chciałyby mieć maksimum pewności i wygody przy minimum

łobobową usługą Assistance, a zatem w razie awarii technicznej bez względu na jej miejsce i porę można liczyć na pomoc, również w drugim i trzecim roku eksploatacji, gdy wykupiona zostanie rozszerzona gwarancja Top Assistance. Do tego dochodzą dodatkowe usługi identyczne ze zwyczajowo już proponowanymi przy sprzedaży fabrycznie nowych pojazdów, takie jak możliwość zawarcia na miejscu ubezpieczenia komunikacyjnego, skorzystania z ofert finansowych (kredyt, leasing, system konsorcjny), czy wreszcie zamontowania dodatkowych akcesoriów, jak radio, alarm itp.



Do największych atrakcji cenowych na wtórnym rynku samochodów zorganizowanym przez Autoexperta należy niewątpliwie fiat coupe

za przyzwoite pieniądze na giełdzie, trzeba niejednokrotnie poświęcić temu wiele weekendów. Również ogłoszenie w prasie nie gwarantuje sukcesu. Zwykle musimy dać je wielokrotnie, by w końcu znalazł się poważny klient.

Komisje też mają swoje wady. Jeśli nie mamy drugiego auta, stając w nich pojazd pozbawiamy się środka transportu, a nie każdy może sobie na to pozwolić. Pominijmy już nie najlepsze perspektywy, jakie przed nimi rysują się ze względu na podatkowe pomysły ministrów finansów.

Wszystko to z pewnością działa na korzyść nabywców, ale i oni mają swoje problemy. Wciąż narasta obawa przez „lewymi” autami. I nie ma się temu co dziwić, bo plaga kradzieży kwitnie w najlepsze. Część osób skłonnych jest więc wydać nawet trochę więcej, byle tylko mieć pewność, że samochód ma wszystkie papiery w porządku. Wielu kupujących gotowych jest także zapłacić dodatkowo za gwarancję, że pojazd nie odmówi im posłuszeństwa, że nie będą musieli tracić czasu i ponosić wydatków na jego naprawy wkrótce po zakupie.

Wysiłek i skłonne są zapłacić za to parę procent wartości auta więcej. Przede wszystkim do Autoexperta trafiają auta sprawdzone. Od strony prawnej można mieć do nich zaufanie, gdyż, inaczej niż w komisach, kierowane do dalszej odsprzedaży samochody są wcześniej od ich właścicieli kupione przez dealerów Fiata.

Stan techniczny samochodu najpierw sprawdza sam dealer, po czym wzywa przedstawicieli niezależnej firmy Dekra, która praktycznie w całej Europie zajmuje się badaniami technicznymi pojazdów. Kontrolują oni ponad 130 punktów, a następnie, jeśli wszystko jest w porządku, wydają certyfikat będący w istocie dopuszczeniem auta do sprzedaży w ramach systemu Autoexpert.

Wszystkie te procedury sprawiają, że choć oferowane są w nim samochody w wieku do 6 lat i o przebiegu do 120 tys. km, kupuje się je praktycznie na takich samych zasadach, jak fabrycznie nowe: objęte są gwarancją i to honorowaną w całej europejskiej sieci Fiata. Tak jak w przypadku aut nowych, objęte są także ca-

Samodzielność w Hyundaiu

Największa jak dotąd w Korei grupa kapitałowa Hyundai zdecydowała się na głęboką restrukturyzację i wydzielenie najbardziej dochodowych spółek, m.in. zajmującej się produkcją samochodów. Cały konglomerat jest mocno zadłużony i wierzyielskie banki naciskały na samodzielnienie dochodowych branż, by z ich ewentualnej sprzedaży koncern mógł spłacić swoje długi.

Limitowany CL 55

Limitowana do 55 egzemplarzy seria mercedesa CL 55 AMG F1 wyposażona została w węglowe tarcze hamulcowe, znacznie skuteczniejsze niż tradycyjne, ważące ok. 60 proc. mniej, wytrzymujące temperatury do 1400 st. C i przebieg do 300 tys. km. Tarcze instalowane są na 19-calowych kołach (opony z przodu 255/40, z tyłu 285/35). Napędzane 360-konnym V8 coupe kosztuje w Niemczech 330 tys. marek.



Jeśli teraz kupisz Nissana Almerę, Primerę

**dostaniesz gratis
roczne ubezpieczenie
i komplet zimowych opon**

Ilość samochodów biorących udział w promocji ograniczona. Szczegóły promocji u autoryzowanych dealerów Nissan Poland.

* Tylko do końca br. kupując Nissana Almerę, Primerę i Micrę w wersji 3- i 5- drzwiowej oraz kombi możesz odliczyć podatek VAT - samochody posiadają ministerialną homologację samochodu ciężarowego



Nieograniczone możliwości

K M J s.c.

GDAŃSK, GRUNWALDZKA 303, fax. 552 26 44

Salon - tel. (058) 552 17 28, 552 19 92, Serwis - tel. (058) 552 21 36, 552 13 17
www.nissan.gda.pl

autoleasing

10% wpłaty

100% satysfakcji

rata miesięczna:
opłata wstępna 10%:
AC, KR, OC, NNW
Ceny już od



VW Caddy

343 DM + VAT
1610 DM + VAT
3%
31 500 PLN+VAT



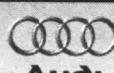
VW Transporter

550 DM + VAT
2576 DM + VAT
3%
'99 54 100 PLN+VAT



VW LT

840 DM + VAT
3933 DM + VAT
3%
82 600 PLN+VAT



GAJOS

SOPOT Kasztanowa 4

tel. 551 33 17
tel. 551 65 90
fax 551 52 02
tel. 0602 108 789

www.gajos.com.pl

Najczęściej latem, choć nie jest to regułą, wyruszają teren rozmaite ekspedycje archeologiczne - zwłaszcza organizowane przez wyższe uczelnie.

Bez studentów - tej stosunkowo wykwalifikowanej, a jednocześnie taniej „siły archeologicznej” - wiele znanych dzisiaj znalezisk pozostałoby jeszcze pod ziemią czy pod wodą.

Mit Henryka Schliemanna, odkrywcy Troi, wciąż jeszcze żywy i chętnych do poszukiwań skarbów przeszłości nie brak. Niektórzy czynią to zbiorowo i jawnie - inni samotnie i skrycie. Wiele z ostatnich odkryć dokonanych zostało przez amatorów. O niektórych znaleziskach nauka dowiaduje się dopiero, gdy pochodzące z nich przedmioty pojawiają się na aukcjach, bądź w antykwiariatach. Dla niektórych poszukiwanie skarbów stało się zawodem, sposobem zarabiania na życie, ale dla wielu jest to po prostu sposób na atrakcyjne spędzanie urlopów czy wakacji.

Teraz można mówić nawet o swego rodzaju modzie w tym względzie. Zarówno zawodowo, jak i domorosi archeolodzy ruszyli ostatnio gremialnie na poszukiwanie zabytków biblijnych. Jak pisał o Homerze w rękę poszukiwacza Troi, tak oni, posługując się opisami znajdującymi się „w Piśmie Świętym”, próbują lokalizować znane z przekazów miejsca.

Głośno było o ekspedycji, która usiłowała znaleźć na górze Ararat szczątki „Arki Noego” - i coś znalazła! Była to jedna z licznych tego rodzaju wypraw. Otóż niejaki J. Wyall, archeolog amator, odkrył na tureckiej górze Ararat siedem wielkich kamiennych kotwic o wysokości ponad 3 metrów i szerokości 2 metrów. Elektryczna aparatura pozwoliła ponadto stwierdzić, że pod ziemią znajduje się jakiś łodziokształtny obiekt. Próbkę drewna pobrane z niego, zbadane metodą węgla radioaktywnego, miały podobno okazywać, iż jego wiek wynosi około 5700 lat.

Nie jest to jednak metoda precyzyjna. Większość ekspertów twierdzi, że pod-

Wierzyć na słowo:

Opowieści biblijne

ziemne znalezisko ma około półtora tysiąca lat i jest - jeśli już - nie tyle oryginalną „Arką”, co jej późną... repliką.

Wcześniej bizantyjscy chrześcijanie mieli podobno skłonności do odtwarzania różnych biblijnych obiektów - zapewne w celach kultowo-turystycznych. Być może było to miejsce, do którego pielgrzymowali ówczesni pątnicy.

To był tylko jeden przykład. Znaleźli się również archeolodzy, którzy postanowili odnaleźć... „Rajski ogród”. W księdze „Genesis” znajduje się szczegółowy opis jego położenia. Wpływająca z niego rzeka dzielić się miała na cztery ramiona: Pison, Gihon, Tygrys i Eufrat.

Odszukanie dwóch ostatnich - jak można się domyslać - nie przedstawiało problemów. Gihon też istnieje. Kłopot był z pierwszym - Pisonem, bo nigdzie nie można go było znaleźć. Pomoc przyszła... „z nieba”. Amerykański archeolog Juris Zarins z Southwest Missouri State University zaczął studiować zdjęcia satelitarne Bliskiego Wschodu i znalazł na niej ślady nie istniejącej już dziś rzeki. Jeśli to był poszukiwany Pison, to „Rajski Ogród” znajdował się tam, gdzie dziś jest ujście Szalt al-Arab, między Iranem a Irakim.

Poszukiwanie miejsc opisanych w Biblii, bądź szukanie potwierdzenia zawartych tam opowieści nie zawsze przynosi rezultaty, a jeśli, to niekiedy zupełnie inne niż się spodziewano. Nie natrafiono, na przykład, doład na ślady, które potwierdziłyby ucieczkę Żydów z Egiptu do „Ziemi obiecanej”. Niektórzy sądzą, że wspomniany exodus miał może miejsce gdzieś około 1150 roku p.n.e., ale liczba ludzi biorących w nim udział była stosunkowo niewielka, stąd też nie pozostawiła po drodze znaczących śladów.

Wykopiska prowadzone na terenie Izraela wskazują, że niektóre z biblijnych opowieści trzeba między bajki włożyć - jak choćby te o słynnych „murach Jerycho”. Otóż Jerycho najprawdopodobniej nigdy żadnych murów nie miało, a na dodatek zostało zdobyte na długo przed przybyciem Izraelitów.

W ogóle wydaje się, iż podobaj krainy Kannan był, z militarnego punktu widzenia, mniejszym wyczynem, niż zdają się to sugerować biblijne opisy. Z dziesiątków historycznych niewiarygodności, których ruiny odkryto i przebadano na tamtejszych terenach, zaledwie kilka posiadała mury obronne czy też inne umocnienia. O tym, że jednak gdzieś w XII wieku p.n.e. nastąpił znaczny napływ nowych osadników świadczą wykopaliska, z których wynika, iż w tym właśnie czasie wzgórza w środkowej Palestynie zostały ogolonione z lasów.

Inne znaleziska świadczą, że biblijne opisy Filistynów są dla tego ludu dość krzywdzące. Znalezione w licznych miejscach szczątki przedmiotów, między innymi elegancji, na poziomie kultur egipskich, ceramicznych wskazują, iż byli oni bardziej cywilizacyjnie zaawansowani, niż to przyznaje Biblia. Niewątpliwie różnił się od Izraelitów sposobem życia, odżywiania się itp. Powszechnie spożywali, na przykład, wiewiórnę, o czym świadczą liczne odpady kostne, których Izraelici nie tykali. W Timnach, gdzie legendarny Samson pokonał Filistynów, odkopano ruiny ludnego, dobrze rozplanowanego miasta. Na miejscu innego, mocno ufortyfikowanego grodu pochodzącego z VIII wieku p.n.e., archeolodzy natrafili na ślady tajemniczej masakry, dokonanej gdzieś około 701 roku p.n.e. W masowych grobach natrafiono na setki szkieletów. Pomiarów antropometrycznych, dokonane w ubiegłym roku, wskazują, iż nie należały one do Żydów.

Archeolodzy szukający śladów biblijnych muszą się spieszyć. Tereny, na których rozgrywały się znane z Pisma Świętego wydarzenia, są obecnie intensywnie zagospodarowywane; buduje się drogi, mosty, domy, systemy nawadniające itp. Pod gąsienicami buldożerów giną, niekiedy raz na zawsze, pozostałości kulturowe, z których wywodzi się korzenie i nasza cywilizacja.

Barbara Lemkowska

Po jednym z ostatnich w tym roku moich spotkań na sali zostało jeszcze kilkanaście osób - reszta autografów, późniejsze pytania itp. - i w pewnym momencie do głosu doszła Pani w średnim wieku, o niesłychanie ujmującym wyglądzie, oznajmiając:

- Jestem Pańską sympatyczką, od 10 lat głosujemy z mężem i córką na Pana i Pana partię, ale Pan stale mówi takie rzeczy, że potem muszę bronić Pana przed moimi przyjaciółkami - i, szczerze mówiąc, mam trudności.

(- Oho - pomyślałem sobie - zaraz będzie o stosunku do kobiet...)

- ...chodzi o to - powiedziała jednak Pani - że np. ostatnio Pan napisał, że w samochodzie nie jest ważne bezpieczeństwo, tylko szybkość...

- Cóż - powiedziałem - jak Pani chce żyć bezpiecznie, to siada Pani w fotelu (i to nie bujającym!), wsiadając do samochodu dobrowolnie poświęca Pani część bezpieczeństwa na rzecz szybkości. Celem istnienia samochodu jest szybkość - a nie bezpieczeństwo. To tak, jakby za najlepszą karuzelę uznać nie tę, która najwyżej i najszybciej kręci - lecz tę, która jest najlepiej zaopatrzona w woreczki na wymioty...

Tu za moimi plecami podniósł się cichy chórak Panów:

- Bo to właśnie tak z kobietami: one nic, tylko „bezpiecznie” i „bezpiecznie”.

- Istotnie, przypomniałem - sensem życia mężczyzny jest ryzyko - sensem życia kobiety: bezpieczeństwo. Te społeczeństwa wygrały w wyszyciu cywilizacji, które nauczyły swoich mężczyzn, że trzeba nieustannie ryzykować - i nauczyły swoje kobiety, że nie wolno ryzykować, trzeba siedzieć w domu i pilnować dzieci. Oczywiście koedukacja i d***kracja spowodowały zniszczenie podstaw naszej cywilizacji. My to rozumiemy - ale pozwólcie, Panowie, że coś wytłumaczę tej Pani?

- Otóż kilka dni temu, tu, na Saskiej Kępie w Warszawie zdarzył się przypadek, że grupa zwyradniałców w biały dzień zgwałciła dziewczynę. Ta dała się o pomoc - ale nic! Nikt się nie ruszył. Zaciągnęli ją do bramy...

Janusz Korwin-Mikke:

Ryzyka w Nowym Roku

- Przyczyną tego jest oczywiście to, że Wy, kobiety, źle wychowyliście mężczyzn. Jeśli wychowuje się ludzi w ten sposób, że wprawia się im, iż „życie ludzkie jest najwyższą wartością” - to, oczywiście, nikt nie ma prawa narażać swojego cennego - pardon: „bezcennego” - życia dla jakiejś tam gwałconej kobiety - nawet gdyby szansa utraty życia wynosiła tylko 1% - bo 1% czegoś „bezcennego” jest też „bezcenny”. Jeśli policja poucza, iż bandzirowi żądającemu pieniędzy z kasy trzeba je oddać bez oporu - a ci, co postrzelą bandziora, idą siedzieć razem z nim - to trudno się dziwić, że jest jak jest...

- Pani pyta: dlaczego oskarżam kobiety? Cóż: ja wiem, że szkoła, radio, prasa i telewizja są w rękach socjalistów, którzy mają inne, niż my, wartości. My, kapitaliści, wierzymy, że „Kto nie ryzykuje, ten nie je” - oni wierzą w bezpieczeństwo społeczne, ubezpieczenia - i w bezpiekę, oczywiście. My wierzymy w Świętych Pańskich - w takiego np. Andrzeja Bobolę, który, niepomny, że „życie jest najwyższą wartością” oddał je, by dać świadectwo wierze - socjaliści mają tylko jednego świętego: jest nim Święty Spokój. I, oczywiście, mają w społeczeństwie większość - bo, istotnie, Większość to taki gnuśny Tyran, który nade wszystko ceni sobie spokój.

- Tyle, że takie społeczeństwo popada w stagnację - i umiera; tak jak umarło Cesarstwo Rzymskie: czy ktoś słyszał o heroicznych walkach Rzymian na murach Wiecznego Miasta? Nie, oddali je bez oporu, dawali się zarzynać Wandalom jak barany - czy, powiedzmy, jak Żydzi w Jedwabnem (w tej zbrodni najstraszniejsze jest to, że Żydów w Jedwabnem było więcej niż Polaków!!!)

- Otóż kobiety nie mają prawa wierzyć w „równouprawienie” - bo to kobiety decydują o losach świata. Czytałem pamiętniki Andrzeja Gide'a - i jedyne, co utkwiło mi w pamięci, to scena, w której koledzy szkolni śmieją się z jego matki. Gdy Gide opowiada to matce, ta policzkuje go wielokrotnie, wrzeszcząc: „Jak mogłeś na to pozwolić?! Ty ich nie stłukłeś? Na drugi raz w obronie honoru matki masz się bić do upadłego!” I on się od tej pory tłukł. I wyrósł na wybitnego, bądź co bądź, mężczyznę.

- I to była KOBIETA. Natomiast dzisiejsza matka mówi: „Dobrze, synu, że nie podarłeś garniturku, nie trzeba się bić, nie wolno być agresywnym; a to są na pewno dobrzy chłopcy, tylko trzeba ich resocjalizować, od czego jest szkoła, na którą płacimy wszyscy podatki...”

- Otóż: „Zawsze takie Rzeczypospolite będą, jakie ich młodzieży chowanie”. A o tym, jakie będą dzieci decyduje pierwszych 5-7 lat życia. Jeśli kobiety idą do nudnej, ogłupiającej pracy biurowej, zwałając twórcy trójkąt wychowania dziecka na nieudolne państwowe instytucje lub też wychowują je same, ale według wzorców narzucanych przez żydokomunę - no, to potem są gwałcone i bite.

- Bo nasza cywilizacja oparta jest na męskiej agresji. Spartanka wręczała synowi tarczę, każąc mu wracać z nią lub na niej (ale nie bez niej!) Dzięki tej agresji podbiliśmy cały świat - a nasze kobiety mogły bezpiecznie chodzić po ulicach - nie tylko Warszawa, ale i Bombaju lub Nairobi. Natomiast pewien naród pasożytniczy uczy swoje dzieci, że trzeba ulegać, nie pchać się nikomu na oczy, robić swoje po cichu itd.

- Albo to zmienimy - albo zginiemy. Kobiety: ratujcie!

- Właśnie będziemy obchodzili 2000 lat od narodzenia Chrystusa.

- Czy będziemy pamiętać, że powiedział On: „Nie przyszedłem nieść Wam pokój - ale miecz”?



Samotne Ryby mają szansę spotkać drugą osobę, pod warunkiem jednak, że się nie zagapia. W stałych związkach idylla, której nie zakłóci nawet przedświąteczna gorączka. W pracy – bałagan. Kilka spraw naraz do załatwienia. Mimo to nie dajcie się zwariować. Zwiększa że poziom energii i odporności znacznie się obniży.

Krzyżówka

[illegible]

1	2	3	4	5		6	7	8	9		10	11
12		13	14	15		16	17		18	19	20	21

KONKURS IBIZA ZA HASŁO

ul. Kościelna 9, tel. (052) 39-736-29

